

Всеки километър има значение

Велосипед с електрическо
задвижване / номинална мощност
250 W

EKM V 6.1.1

Yongkang Ajiu Industry&Trade
Co.,Ltd. Add: Hengyan Industry Area, Zhiying,
Yongkang,

Zhejiang,China Email:

contact@yongkangaijiu.com Произведено в

Китай Предлага се в България от: ЕРАЙДЪР

ООД ул. „Берое“ № 5, ет. 8, ап. 31 6000 Стара

Загора, България ЕИК: 206964826 ДДС №:

BG206964826 Тел.: +359 887 991 054

mail:office@erider.bg



KOOLUX

Оригинално ръководство за експлоатация

Модел на продукта: X10

Спецификация: X10-36V13Ah

Немски	1-35
Английски	36-72
Френски	73-108
Испански	109-144
Италиански	145-180
Нидерландски	181-216
Полски	217-252

Съдържание

За това ръководство	02
Законови гаранционни права и гаранция	03
Общи предупреждения	04
Забрана за промени	04
Лични предпазни средства	05
Основни указания за безопасност	05
Предупреждения за безопасност при колоездене	06
Указания за безопасност на батерията	10
Указания за безопасност на зарядното устройство	10
Зареждане на батерията	10
Спирачки	13
Транспортиране	13
Съхранение	14
Поддръжка на електрическия велосипед	14
Каране	15
Законови изисквания	15
Комплект на доставката	16
Инструкции за монтаж	17
Описание на функциите	17
Инструкции за дисплея за ръчно управление	24
Кодове за грешки и отстраняване на неизправности	28
Параметри на продукта	30
Поддръжка и следпродажбено обслужване	31
Връщане на електрическия велосипед	32
ЕО декларация за съответствие	33
Гаранционна карта	35

За настоящото оригинално ръководство за експлоатация

Преди да използвате велосипеда, прочетете това ръководство, за да прилагате правилно и безопасно всички функции. Ръководството не заменя личния инструктаж от специализирания търговец, доставил велосипеда. То е неразделна част от велосипеда. Ако велосипедът бъде препродаден, ръководството трябва да се предаде на следващия собственик.

Преди да използвате велосипеда, прочетете и спазвайте всички придружаващи документи. Те включват следните видове документи:

- Ръководства за експлоатация
- Инструкции за монтаж
- Декларации за съответствие

Знаци за безопасност



Използвайте съгласно инструкциите



Предупреждение
Забележка



Производител:

Yongkang Aijiu Industry & Trade Co., Ltd.
Адрес: Hengyan Industry Area, Zhiying, Yongkang, Zhejiang, Китай
Имейл: contact@yongkangaijiu.com

Европейски представител/дистрибутор:

Dunbang Speed
Адрес: 1 Place du Verseau, 38130 Echirolles
Имейл: info@koolux.eu

РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ НА ВЕЛОСИПЕДА

Компанията си запазва правото да променя и тълкува моделите, спецификациите и свързаната информация, посочени в това ръководство.

Функциите на конкретен модел, описани тук, се отнасят само за този модел.

Моделите, спецификациите и свързаната информация могат да бъдат променени без предварително уведомление.

Без предварително писмено разрешение от компанията съдържанието на ръководството не може да бъде копирано, изменено, възпроизвеждано, предавано или публикувано под каквато и да е форма. Прочетете внимателно ръководството преди употреба и работете съгласно него. Компанията не носи отговорност за повреди на продукта, телесни увреждания или имуществени щети, причинени от неправилна употреба или грешки.

Важно:

Това ръководство съдържа важна информация за безопасността, работата и обслужването. Прочетете го внимателно преди първото каране с новия велосипед и го запазете за бъдещи справки.

Към велосипеда или закупените аксесоари може да са приложени допълнителни указания за безопасност, работа и поддръжка на отделни компоненти, например амортизатори или педали. Преди първото каране задължително прочетете всички предоставени документи.

При въпроси относно употребата, сервиза, ремонта или поддръжката се обърнете към отдела за обслужване на клиенти.

Законови гаранционни права и гаранция

Обяснение на законовата гаранция

Производителят предоставя 24-месечна законова гаранция за нови стоки (§439 и §476 от Германския граждански кодекс).

Гаранцията покрива дефекти, които са съществували в продукта към момента на покупката. Ако откриете дефект, можете да поискате от производителя да ремонтира продукта или да го приведе в изправност по друг подходящ начин.

Ако продавачът твърди, че дефектът е възникнал след покупката, през първите шест месеца той трябва да го докаже. След шестия месец тежестта на доказване се обръща и купувачът трябва да докаже, че дефектът е съществувал още при покупката.

Обяснение на търговската гаранция

Търговската гаранция е доброволна услуга на производителя. Срокът и условията ѝ се определят свободно от производителя.

Гаранция на производителя

Производителят предоставя 2-годишна гаранция срещу счупване на рамката и 6-месечна гаранция за целия велосипед и допълнителните му компоненти.

Гаранцията не включва износващи се части като вериги, педали, зъбни ремъци, гуми, джанти, вътрешни гуми, лагери, превключватели, спирачни накладки, предни и задни зъбни колела, средни движения, жила и маркучи за скорости и спирачки, както и боя и стикери. Тя не покрива щети от неспазване на инструкциите за монтаж или неправилна употреба (скокове, каскади, трикове, каране на задна гума, спускане). Велосипедът е предназначен само за лична употреба. Щети от отдаване под наем, лизинг или участие в състезания са изцяло изключени.

Гаранцията отпада, ако без съгласуване с производителя извършвате ремонти, преустройства или други промени по велосипеда. Тя отпада и ако не се спазват посочените интервали за поддръжка или велосипедът не се проверява основно поне веднъж или два пъти годишно.

За предявяване на гаранционни претенции оригиналният документ за покупка трябва да се пази заедно с ръководството за поддръжка. С покупката гаранционните условия се приемат изцяло и безусловно. Условието са:

- Няма гаранция за случайни повреди
- Няма гаранция при неправилна употреба
- Няма гаранция при използване не по предназначение
- Няма гаранция за щети от неправилен монтаж
- Няма гаранция при неспазени интервали за преглед и поддръжка
- Няма гаранция при загуба на части или аксесоари

Общи предупреждения

Колоезденето, както всеки друг спорт, носи риск от наранявания и имуществени щети. Когато карате, поемате отговорност за този риск. Затова трябва да познавате и спазвате правилата за безопасно и отговорно каране, както и за правилна употреба и поддръжка. Правилната употреба и поддръжка намаляват риска от нараняване.

Електрическият велосипед е предназначен за лица на възраст над 16 години. Независимо от възрастта, водачът трябва да притежава необходимата физическа координация, време за реакция и умствена способност за безопасно участие в движението. Спазвайте приложимите законови разпоредби за използване на велосипеди.

Ако имате увреждане или заболяване, например намалено зрение или слух, физическо, когнитивно или говорно затруднение или пристъпи, консултирайте се с лекар преди първото каране.

Забрана за промени

Промени са разрешени само от производителя! При преустройства без негово съгласие декларацията за съответствие става невалидна!

Неразрешените преустройства или промени могат да доведат до тежки наранявания и загуба на гаранцията. Това важи особено за манипулиране и промяна на електродвигателя и управлението.

Никога не променяйте управлението или електродвигателя.

Предлагат се много компоненти и аксесоари за подобряване на комфорта, работата и външния вид на велосипеда. Ако сменяте компоненти или добавяте аксесоари, правите това на собствен риск. Производителят може да не е изпитвал съответния компонент или аксесоар за съвместимост, надеждност и безопасност с този тип велосипед. Преди монтаж на части или аксесоари, включително различен размер гуми, осветителна система, багажник, детска седалка, ремарке и други, потвърдете при търговеца, че са съвместими. Прочетете, разберете и спазвайте инструкциите към закупените продукти.

Ако не проверите съвместимостта и не осигурите правилен монтаж, работа и поддръжка на компонентите или аксесоарите, може да настъпят тежки наранявания или смърт.

Оптимизирането на мощността (модифицирането) е незаконно. Съгласно германската наредба за допускане до движение (StVZO) EPAC с двигател, който може да ускорява велосипеда над допустимите 25 km/h, се счита за моторно превозно средство и изисква свидетелство за управление категория AM/B.

Производителят няма разрешение за продажба на моторни превозни средства, например S-Pedelec. Модифицирането може да има следните последици:

- Декларацията за съответствие на производителя става невалидна.
- Не може да се ползва гаранция или отговорност за дефекти.
- Карането без свидетелство за управление може да доведе до глоба.

Квалификация на лицата, използващи продукта

Тези инструкции са предназначени за инструктирани водачи. Те трябва да притежават следните знания и опит:

- да са инструктирани от професионален търговец за използването на велосипеда;
- да знаят, че неправилната употреба може да причини произшествия;
- да знаят как да използват велосипеда съгласно това ръководство.

Лични предпазни средства

Карането на велосипед може да причини тежко нараняване или смърт.

- Винаги носете одобрена каска и спазвайте указанията на производителя за настройването и използването ѝ.
- Винаги носете здрави обувки с нехлъзгащи се подметки.
- Носете прилепнало облекло, за да не се закачи във велосипеда или в предмети край пътя.



Основни указания за безопасност

Носете каска



Винаги носете велосипедна каска, която отговаря на най-новите стандарти за сертифициране и е подходяща за карането. Спазвайте указанията на производителя за поставяне, използване и поддръжка. Повечето тежки травми при колоездене са на главата и биха могли да бъдат избегнати с подходяща каска.



Предупреждение за безопасност при колеездене

Спазвайте всички правила за движение и местните закони.

Споделяйте пътя или алеята с автомобилисти, пешеходци и други велосипедисти. Уважавайте правата им.

Карайте предпазливо. Винаги допускайте, че другите не ви забелязват. Гледайте напред и бъдете готови да избегнете опасности при:

- превозни средства, които забавят, завиват, навлизат пред вас или ви настигат;
- отваряне на врати на паркирани автомобили;
- внезапно появили се пешеходци;
- деца или домашни любимци, играещи близо до пътя.

Предупреждение за механична повреда

Механична повреда или неправилна употреба на велосипеда може да причини тежко нараняване или смърт.

- Винаги извършвайте проверка за безопасност преди каране.
- Преди потегляне се запознайте със спирачките, педалите и предавките.
- Карайте със скорост, съобразена с условията.

Избягвайте токов удар или експлозия вследствие на неправилно боравене с батерията и зарядното устройство. Не отваряйте двигателя, батерията или други компоненти!

Неправилното боравене с батерията и зарядното устройство може да причини токов удар или експлозия, водещи до тежко нараняване или смърт.

- Използвайте само батерията и зарядното устройство от комплекта.
- Не разглобявайте батерията.
- Използвайте зарядното устройство само на закрито.
- Не свързвайте положителния и отрицателния полюс на батерията.
- Пазете батерията от пряка слънчева светлина.
- Щепселът на зарядното устройство служи за изключване от мрежата. Контактът трябва да е наблизо и леснодостъпен.
- Включвайте само в заземен контакт 220 V.
- Поддържайте металните контакти чисти; при нужда ги избърсвайте с мека суха кърпа.
- Не използвайте и не зареждайте видимо повредена батерия, например със счупен корпус.
- Не изпускайте батерията.
- Зареждайте при температура от 10°C до 30°C.
- Зарядното устройство трябва да се използва само от лица с достатъчни физически, сетивни и умствени способности.

Предупреждение за пожар и експлозия

Влага, проводящо замърсяване или механична повреда могат да причинят късо съединение. Никога не почиствайте велосипеда и компонентите му с маркуч, водоструйка или парочистачка. Батерията може да се запали или експлодира.

- Почиствайте двигателя и контролера само отвън с влажна кърпа.
- Ако части случайно бъдат напълно потопени във вода, незабавно разкачете двигателя от батерията и не го използвайте, преди да бъде проверен от производителя.

Предупреждение за тежки наранявания при контакт на части от тялото с велосипеда

Никога не поставяйте ръце в задвижването на веригата по време на движение. Части от тялото или други предмети могат да попаднат между острият зъби, движещата се верига, въртящите се педали, курбели и колела.

- При каране дръжте частите на тялото далеч от тези компоненти.

Каране по опасни пътища

Електродвигателят, курбелът или средното движение могат да опрат и да се повредят при наклон или преминаване през бордюр.

- Използвайте велосипеда само по разрешени пътища.
- Заобикаляйте препятствията, когато е възможно.
- При повреда възложете проверка на специализиран търговец.

Каране при мокро време

Мокрото време влошава сцеплението, спирането и видимостта както за велосипедиста, така и за останалите участници в движението. Рискът от произшествие е изключително висок.

При мокри условия спирачната ефективност намалява значително, а гумите имат по-слабо сцепление. Управлението на скоростта става по-трудно и по-лесно може да загубите контрол. Карайте по-бавно и спирайте по-рано и плавно.

Мокрото време може да намали сцеплението на обувките с педалите. Ако краката се изплъзнат, може да паднете.

Каране през нощта

Карането през нощта е много по-опасно, отколкото през деня. Велосипедистът се вижда трудно от шофьори и пешеходци. Деца не трябва да карат по здрач или през нощта. Възрастните, които поемат този повишен риск, трябва да бъдат особено внимателни и да използват специално оборудване. Попитайте търговеца за подходящо оборудване за нощно каране.

- Карайте бавно и внимателно, за предпочитане по познати маршрути.
- Избягвайте тъмни места и натоварено движение.

- Движете се предвидимо, карайте предпазливо и бъдете видими.
- Очаквайте неочакваното, особено на тъмно и при лошо време.
- Повишавайте знанията си за безопасно колеездене чрез литература или обучение.

Светлини и светлоотразители

Светлините осветяват пътя, а светлоотразителите отразяват светлината от уличните лампи и фаровете. Повредени, огънати или разхлабени светлини и светлоотразители могат да попречат на другите да ви забележат и да причинят тежко нараняване или смърт.

- Проверявайте ги редовно.
- Възлагайте смяната на повредени, огънати или разхлабени елементи на специализиран търговец.

Каране по неравен терен

Високата скорост или преминаването през бордюр може да доведе до падане, тежко нараняване или смърт.

- Винаги карайте със скорост, съобразена с обстановката.

Предупреждение при смяна или монтаж на аксесоари

Производителят може да не е изпитвал за съвместимост, надеждност или безопасност компонентите и аксесоарите, които подобряват комфорта, работата или външния вид. Непотвърдена съвместимост и неправилен монтаж, употреба или поддръжка могат да причинят тежко нараняване или смърт.

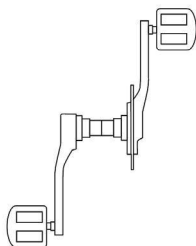
- Преди монтаж, употреба или поддръжка винаги се консултирайте със специализиран търговец.
- Прочетете и спазвайте приложените инструкции.

Предупреждение за почистване и поддръжка

Неправилната поддръжка, грижа и почистване могат да причинят нараняване или смърт.

- Извършвайте само дейностите, посочени в плана за поддръжка.
- Използвайте стандартни смазочни и почистващи средства.
- Останалите ремонти и поддръжка възлагайте на квалифициран търговец.

Предупреждение за нараняване на краката



Твърде малката или твърде голямата хлабина на педалите може да увреди краката. Възможно е курбелният механизъм да е монтиран неправилно. Ако карането е неудобно, свържете се с производителя и при необходимост сменете механизма.

Предупреждение за вибрации

Неправилен монтаж, износване, претоварване или разхлабени части могат да причинят спиране на двигателя.

- Използвайте велосипеда само по разрешени пътища.
- Преди всяко каране проверявайте дали задвижването работи равномерно и безшумно.
- При пукане, стържене или видима повреда се обърнете към специализиран търговец за ремонт.

Вибрации

При нормална употреба вибрационната стойност за системата ръка–рамо е $2,5 \text{ m/s}^2$, а за цялото тяло — $0,5 \text{ m/s}^2$. Ако силни вибрации, причинени от промени в настилка, ви създават дискомфорт, намалете съответно скоростта.

А-претегленото ниво на звуково налягане не надвишава 70 dB(A). Шум

Предупреждение за здравословни проблеми

Продължителното седене на седалката може да причини проблеми с простатата при мъжете.

- При необходимост монтирайте седалка с подходяща женска/мъжка ергономия.
- Преценете дали е необходим профилактичен преглед.

Предупреждение за обезводняване

Колоезденето е физически натоварващо.

- Винаги приемайте достатъчно течности.

Предупреждение за измръзване

Карането при ниски температури може да причини измръзване.

- Носете топло облекло, включително защита за лицето.

Предупреждение за внезапно ускорение

Внезапното включване на електрическото подпомагане може да доведе до падане.

- Изпробвайте системата за подпомагане преди първото каране.
- Винаги носете лични предпазни средства.

Предупреждение за отравяне

От повредени компоненти, например батерии или електрически/електронни части, могат да се отделят токсични вещества или газове и да замърсят околната среда.

- Изхвърляйте използваните батерии и електрическите/електронните части съгласно закона.
- Спазвайте указанията на производителя.



Указания за безопасност на батерията

- Не отваряйте батерията.
- Пазете я от топлина, продължителна слънчева светлина, огън и потапяне във вода. Не я съхранявайте и не я използвайте близо до горещи или запалими предмети.
- Дръжте неизползваната батерия далеч от кламери, монети, ключове, пирони, винтове и други метални предмети, които могат да свържат контактите.
- Избягвайте механично натоварване, удари и силно нагряване.
- Не поставяйте зарядното устройство и батерията близо до запалими материали. Зареждайте само на сухо и пожаробезопасно място.
- Не оставяйте батерията да се зарежда без наблюдение.
- При неправилна употреба може да изтече течност. Избягвайте контакт; при случаен контакт изплакнете с вода. При попадане в очите потърсете медицинска помощ.
- Зареждайте само с подходящо оригинално зарядно устройство.
- Използвайте батерията само с подходящата оригинална задвижваща система.
- Дръжте батерията далеч от деца.
- Никога не изпращайте батерия самостоятелно! Тя е опасен товар и при определени условия може да прегрее и да се запали.



Указания за безопасност на зарядното устройство

- Пазете зарядното устройство от дъжд и влага.
- Зареждайте само подходящата одобрена батерия.
- Поддържайте зарядното устройство чисто.
- Преди всяка употреба проверявайте зарядното устройство, кабела и щепсела. Не го използвайте при повреда и не го отваряйте.
- Не го поставяйте върху леснозапалима повърхност.
- Деца и лица, които поради физическо или умствено състояние нямат необходимия опит или знания, не трябва да го използват.

Зареждане на батерията

Неправилната употреба на зарядното устройство може да причини тежко нараняване, смърт или имуществени щети.

- Използвайте само предоставеното зарядно устройство.
- Спазвайте неговото ръководство.
- Зареждайте батерията при температура от 10°C до 30°C.
- Батерията може да се зарежда поставена във велосипеда или извадена от него.

Зареждане с поставена батерия

Можете да зареждате директно през буксата на батерията, без да я изваждате от рамката.

Зареждане с извадена батерия

За да заредите батерията:

- Извадете я от държача.
- Уверете се, че няма видими повреди.
- Поставете я върху негорима повърхност.
- Включете щекера на зарядното устройство в буксата на батерията.
- Зареждането продължава приблизително 7–8 часа. Батерията е напълно заредена, когато индикаторът светне в зелено.
- Извадете щепсела от контакта и разкачете зарядното устройство от батерията.
- Поставете правилно батерията в отделението на рамката.

Спирачки

Спирачките служат за контролиране на скоростта и спиране на велосипеда. Максималната спирачна сила се достига непосредствено преди колелата да блокират и да започнат да се плъзгат. При плъзгане губите голяма част от спирачната сила и контрола. Велосипедът има предна и задна спирачка: левият лост управлява предната, а десният — задната. Издърпайте лоста към кормилото и постепенно увеличавайте силата. Ако усещате, че колелото блокира, намалете натиска, така че то да продължи да се върти.



Регулиране на спирачната сила



Всеки спирачен лост има регулиращ винт за фино настройване на опъна на жилото. Завъртането обратно на часовниковата стрелка увеличава опъна, а по часовниковата стрелка го намалява. Контрагайката предотвратява самоволна промяна на настройката.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Карането с неправилно регулирани спирачки, износени накладки или колела с видим индикатор за износване на джантата е опасно и може да причини тежко нараняване или смърт.

Прекомерното спиране може да блокира колело, да доведе до загуба на контрол и падане. Внезапното или прекомерно задействане на предната спирачка може да изхвърли водача

над кормилото и да причини тежко нараняване или смърт.

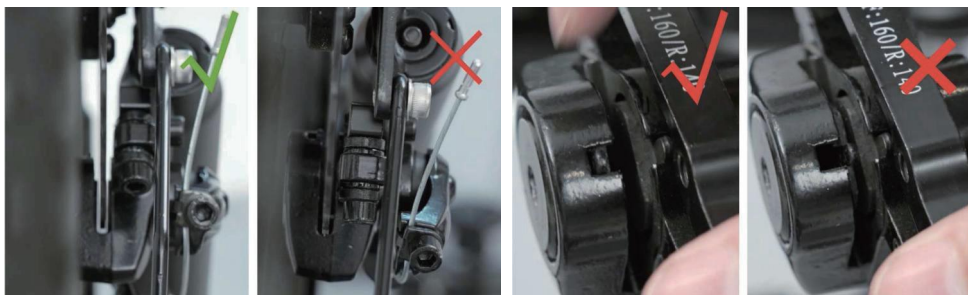
■ Някои велосипедни спирачки, например дисковите и линейно-теглещите, са изключително мощни. Запознайте се внимателно с тях и ги използвайте с повишено внимание.

Някои спирачки имат регулатор на спирачната сила — малко цилиндрично устройство, през което преминава жилото и което осигурява по-плавно нарастване на силата. Ако велосипедът ви има такъв регулатор, запознайте се добре с работните му характеристики.

Някои регулатори на спирачната сила се настройват. За регулиране се обърнете към търговеца. Дисковите спирачки могат да се нагреят силно при продължителна употреба. Не ги докосвайте, преди да изстинат.

Спазвайте указанията на производителя за работа, поддръжка и смяна на накладките. Ако не разполагате с тях, свържете се с търговеца или производителя на спирачките.

Сменяйте износени или повредени части само с одобрени оригинални резервни части.



Управление и действие на спирачките

За безопасността ви е важно да знаете кой лост коя спирачка управлява. Обичайно десният лост управлява задната спирачка, а левият — предната. Натиснете всеки лост поотделно и проверете коя спирачка се задейства.

Уверете се, че достигате и управлявате лостовите лесно. Ако ръцете ви са твърде малки, консултирайте се с търговеца преди каране. Обхватът на лоста може да се регулира или може да е необходим друг модел. Много спирачки имат механизъм за бързо освобождаване, който позволява сваляне на колелото. Когато механизмът е отворен, спирачките не действат. Уверете се, че разбирате работата му, и проверявайте преди всяко каране, че и двете спирачки функционират правилно.

Как работят спирачките

Спирачното действие се създава от триенето между спирачните повърхности. Поддържайте джантите и накладките или диска и апарата чисти, без замърсяване, смазка, восък и полиращи препарати.

Спирачките трябва да контролират скоростта, а не само да спират велосипеда. Максималната сила се достига непосредствено преди колелото да блокира и да започне да се плъзга. При плъзгане губите голяма част от силата и посоковия контрол. Упражнявайте плавно, прогресивно спиране без блокиране.

Вместо рязко да дърпате лоста, увеличавайте натиска постепенно. Ако колелото започва да блокира, леко отпуснете натиска. Развийте усет за необходимата сила при различни скорости и настилки, като упражнявате всеки лост поотделно на безопасно място.

При спиране велосипедът се забавя и теглото се прехвърля към предното колело. Ако продължите да се накланяте напред, при силно спиране може да бъдете изхвърлени над кормилото.

По-натовареното колело понася по-голяма спирачна сила преди блокиране. При спиране изместете тялото назад, намалете силата на задната спирачка и увеличете тази на предната. Това е особено важно при спускане.

За безопасно спиране контролирайте блокирането и прехвърлянето на теглото. При предно окачване прехвърлянето е още по-силно, защото вилката потъва. Упражнявайте тези техники далеч от движение и други опасности.

По неравна или мокра настилка спирачният път е по-дълъг и сцеплението е по-слабо. Влага или замърсяване по накладките намаляват ефективността. Спирайте по-плавно, за да запазите контрол.

Транспортира не

Не превозвайте предмети, които ограничават видимостта, пречат на пълния контрол или могат да попаднат в движещите се части.

При транспортиране велосипедът може да се преобърне, плъзне или падне и да причини тежко нараняване. Закрепвайте го надеждно в автомобил или обществен транспорт.

Използвайте одобрен стандартен багажник за велосипеди. Ако го поставяте в багажника на автомобил, не допускайте натиск върху задния превключвател.

Литиево-йонните батерии са предмет на множество разпоредби и често се класифицират като опасен товар. Проверете приложимите закони и поискайте разрешение от превозвача, преди да изпращате батерия или да я транспортирате по въздух.

Съхранение

При съхранение за повече от два месеца извадете батерията от велосипеда. Литиево-йонните батерии се съхраняват най-добре при заряд 40–60%. При продължително съхранение ги дозареждайте до 40–60% на всеки 30 дни. Проверявайте заряда чрез индикатора на батерията или велосипеда. Ако клетките достигнат критично ниско напрежение, животът и капацитетът им се намаляват необратимо.

Преди съхранение разкачете зарядното устройство от контакта и батерията. Избягвайте крайно високи и ниски температури. Съхранявайте на хладно и сухо място и не допускайте конденз, който може да причини корозия или късо съединение. Препоръчителната температура е 0–25°C (32–77°F).

Поддръжка на електрическия велосипед

Грижете се за батерията според раздела „Грижа и безопасност на батерията“, особено когато не се използва дълго.

Редовно проверявайте кабелите и електрическите връзки за повреди. Разнищени или прегрели кабели, разхлабени щекери и лоши връзки могат да повредят системата.

Съхранявайте велосипеда на закрито. Излагането на атмосферни условия бързо влошава състоянието му. Не го покривайте с пластмаса, защото кондензът може да повреди електрическите части. Батерията трябва да се държи в суха среда с контролирана температура. Прочетете ръководствата на компонентите и бъдете внимателни при използване на химикали, боя или почистващи препарати върху електрическите части.

Грижа за батерията

За да не съкращавате живота на батерията:

- Зареждайте я след каране, когато зарядът е между 30% и 40%.
- Не допускайте пълно разреждане.
- Преди продължително съхранение я заредете напълно.
- Съхранявайте я на сухо място с ниска влажност.
- Поддържайте температура между 5°C и 20°C.
- Не я излагайте на пряка слънчева светлина или топлина.
- Зареждайте съхраняваната батерия напълно поне веднъж на 3 месеца.

Грижа за електродвигателя и управлението

Влага, замърсяване или механична повреда могат да причинят късо съединение, пожар или експлозия на батерията.

- Почиствайте двигателя и контролера само отвън с влажна кърпа.

- Ако части случайно бъдат напълно потопени във вода, веднага разкачете двигателя от батерията и го използвайте отново само след проверка от производителя.
- Спазвайте указанията на съответния производител.

Каране

Не използвайте продукта, преди да сте прочели внимателно инструкциите и да сте разбрали работата му. Не го предоставяйте на лица, които не могат безопасно да го управляват. Преди каране проверете спирачките. При спиране задействайте първо задната, а след това предната спирачка. Ако спирачките са разхлабени, ги затегнете с шестостепен ключ. При дъжд или сняг увеличете спирачния път.

Подходяща възраст: от 16 до 65 години.

Винаги носете защитна каска, спазвайте правилата за движение и не карайте по пътища за моторни превозни средства или места с много пешеходци. Проверявайте налягането в гумите преди каране. Препоръчително налягане: 26–28 PSI.

При спускане и по неасфалтирани пътища не превишавайте 15 km/h. Не удряйте двигателя и поддържайте въртящия вал смазан. Максималното натоварване е 120 kg. Не паркирайте във входни фойета, евакуационни стълби или аварийни изходи; паркирайте съгласно правилата за безопасност.

Законови изисквания

За участие в общественото движение електрическият велосипед трябва да е оборудван съгласно националните правила. Моделите до 25 km/h се приравняват на велосипеди и подлежат на същите разпоредби. В Германия това се урежда от StVZO и StVO. Необходимо оборудване:

- звънец;
- две независимо действащи спирачки;
- бял преден фар;
- бял преден светлоотразител;
- червен заден фар;
- червен заден светлоотразител;
- жълти светлоотразители отпред и отзад на педалите;
- по два жълти светлоотразителя, разположени на 180° в спиците на всяко колело, или непрекъсната бяла светлоотразителна лента върху гумата.

Проверка преди каране:

- Бързите връзки/проходните оси са правилно поставени и затворени.
- Винтовите съединения не са разхлабени и не тракат.
- Кормилото е здраво фиксирано.
- Колелата и гумите се въртят свободно и без биене.
- Налягането и състоянието на гумите са изправни, а вентилите са прави.
- Предният и задният фар работят и са правилно регулирани.

- Спирачните лостове имат ясно изразена точка на натиск.
- Накладките и дисковете са здрави, без грес или масло, и не са прекомерно износени.
- След поставяне батерията стои стабилно и се заключва с ясно щракване.
- Допустимото общо тегло и отделните натоварвания не са превишени.
- Светлинните и светлоотразителите не са закрити.
- Батерията е заредена.
- Седалката е здраво закрепена и правилно регулирана.
- Педалите са здраво закрепени.

Проверка на налягането в гумите

Допустимото налягане е посочено от страни на гумата. Препоръчваме подова велосипедна помпа с манометър.

За автомобилен вентил (Schrader):

- Развийте пластмасовата капачка.
- Натиснете за кратко сърцевината към джантата. Ако има налягане, ще се чуе изпускане на въздух.
- След напompване завийте отново капачката.

Комплект на доставката

- Велосипед с батерия
- Зарядно устройство
- Два ключа за батерията (пазете резервния на сигурно място)
- Печатно ръководство за експлоатация
- Преден фар
- Комплект седалка/чанта и колче за седалката
- Предно колело с ос
- Преден калник
- Стебло на кормилото
- Чифт педали
- Калник (немонтиран)
- Инструменти за монтаж
- Помпа
- Заключващо устройство

Разопаковане

Транспортната кутия е затворена с метални скоби. Внимавайте при отваряне и раздробяване на опаковката.

- Отворете кутията.
- Извадете велосипеда и всички аксесоари.
- Проверете комплекта на доставката.
- Изхвърлете опаковката съгласно местните правила.

СХЕМА НА ФУНКЦИИТЕ НА ПРОДУКТА



Фигура 1 (обща схема на велосипеда)

Забележка: Поради актуализиране на продукта действително полученият велосипед може да се различава от показания на снимката. Конкретните функции остават същите и това не влияе на нормалната употреба.

- | | |
|--------------------|-------------------------------|
| 1 Дисплей | 11 Педали |
| 2 Кормило | 12 Предпазител на веригата |
| 3 Спирачен лост | 13 Верига |
| 4 Преден фар | 14 Заден превключвател |
| 5 Гума | 15 Двигател |
| 6 Спирачен диск | 16 Заден багажник |
| 7 Предна вилка | 17 Заден фар |
| 8 Дискава спирачка | 18 Скоба на седалковата тръба |
| 9 Рамка | 19 Колче за седалката |
| 10 Сгъваем лост | 20 Седалка |

Инструкции за монтаж

1. Разгъване на рамката
2. Монтаж на стеблото
3. Монтаж на кормилото
4. Работа със сгъваемото стебло
5. Монтаж на колчето за седалката
6. Монтаж на педалите
7. Монтаж на предния калник и фара
8. Монтаж на предното колело
9. Изваждане и поставяне на батерията
10. Включване



Детайли на комплекта:

1. Преден фар
2. Комплект седалка/чанта и колче
3. Предно колело (с предна ос)
4. Преден калник
5. Стебло на кормилото
6. Чифт педали
7. Комплект инструмент 16 в 1
8. Гаечни ключове (8-10/13-15/17-19)



1. Разгъване на рамката



Отстранете опаковката, поставете целия велосипед върху равна повърхност и разгънете рамката.

Затворете рамката. Издърпайте нагоре заключващия щифт.

Регулирайте ъгъла на сгъваемия лост на рамката и го натиснете здраво в показаната посока.

Забележка: Ако лостът не може да се затвори добре или е прекалено стегнат, регулирайте винта в позиция „1“.



2. Монтаж на стеблото



1. Поставете стеблото в кормилната тръба.
2. Регулирайте ъгъла: подравнете кормилото и стеблото така, че кормилото и предното колело да са правилно хоризонтално и вертикално ориентирани.
3. Затегнете здраво централния фиксиращ винт, за да предотвратите разхлабване и падане по време на употреба.

3. Монтаж на кормилото



1. Отворете регулиращата скоба на сгъваемото стебло.
2. Поставете телескопичната кормилна тръба в правилната посока, нагласете желаната височина и затворете здраво скобата.



3. Отворете скобата за регулиране.
4. Нагласете ъгъла на кормилото нагоре или надолу.
5. Изберете желания ъгъл и затворете здраво скобата.

4. Работа със сгъваемото стебло



1. Изправете и затворете сгъваемото стебло в показаната посока.
2. Уверете се, че бързият заключващ щифт е поставен правилно, след което повдигнете теглещия лост и заключващия механизъм в показаната посока.

3. Натиснете заключващия лост надолу в показаната посока, за да фиксирате стеблото.
Забележка: Ако лостът е прекалено стегнат или разхлабен, регулирайте винта в позиция „1“.



5. Монтаж на колчето за седалката



1. Отворете лоста за бързо освобождаване на колчето в показаната посока.



2. Поставете колчето и нагласете желаната височина.



3. Натиснете здраво лоста за бързо освобождаване в показаната посока.

Забележка: Ако лостът е прекалено стегнат или разхлабен, регулирайте винта в позиция „1“.

6. Монтаж на педалите — десен педал:



Педалът с маркировка „R“ е десният. Първо го завийте на ръка по часовниковата стрелка в десния курбел. След това го затегнете по часовниковата стрелка с 15-mm гаечен ключ.

Монтаж на левия педал:



Педалът с маркировка „L“ е левият. Първо го завийте на ръка обратно на часовниковата стрелка в левия курбел. След това го затегнете обратно на часовниковата стрелка с 15-mm гаечен ключ.

7. Монтаж на предния калник и фара



1. Първо отстранете фиксиращите винтове.

2. Монтирайте фара и предния калник към рамката и първоначално прихванете винтовете.

3. Затегнете докрай винтовете с предоставения инструмент и свържете хранящия щекер, за да завършите монтажа.



4. Отстранете винтовете с инструмента.



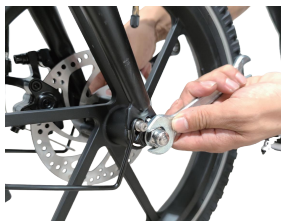
5. Подравнете стойката с монтажните отвори и затегнете докрай винтовете с предоставения инструмент.

8. Монтаж на предното колело



1. Прекарайте главната ос през колелото и поставете последователно втулката, шайбата, предпазната кука и гайката, както е показано.

2. Подравнете шайбата и втулката, поставете колелото в предната вилка, монтирайте предпазната кука и първоначално затегнете фиксиращата гайка.



3. Накрая затегнете докрай гайката с предоставения инструмент.

9. Изваждане и поставяне на батерията



1. Издърпайте нагоре съгъвения лост под седалката.



2. Завъртете нагоре съгъваемата глава на колчето.



3. Завъртете ключа в положение „PUSH“, хванете дръжката и изтеглете батерията.



4. Подравнете релсата на батерията с релсата на рамката.



5. Подравнете релсата на батерията с релсата на рамката. Поставете батерията докрай, така че да контактува напълно със захранващия конектор. Завъртете ключа надясно в положение „OFF“, за да заключите батерията към рамката.



6. Натиснете седалката надолу, докато седалката и колчето се заключат напълно.

10. Включване



1. Поставете ключа и го завъртете надясно от „OFF“ в положение „ON“.



2. Включване: Натиснете бутона, както е показано.

1. Поставете ключа в ключалката на фигура 1 и го завъртете надясно от „OFF“ в положение „ON“.
2. Натиснете бутона на фигура 2, за да включите устройството. Натиснете го отново, за да го изключите.

Инструкции за дисплея за ръчно управление



Описание на функциите:

1. Показания

Скорост, ниво на подпомагане, мощност, съобщения за грешки, пробег, напрежение, време от включване, режим 6 km/h, индикация за спирачка и преден фар.

2. Управление и настройки

Включване/изключване, управление на фара, режим 6 km/h, три степени на подпомагане, превключване на показанието за скорост, пробег, време от включване и напрежение.

3. Пълно съдържание на екрана (показва се до 1 секунда след включване)



Описание на съдържанието на дисплея

1. Ниво на напрежението POWER



2. Многофункционална зона



Общ пробег ODO, дневен пробег TRIP (mile/km), време от включване TIME, напрежение на батерията VOL.

3. Зона за скоростта



AVG: средна скорост; MAX: максимална скорост; SPEED: текуща скорост; единици mph или km/h.

4. Настройка на степента на подпомагане
Цифрово показание 0–3 и лентова индикация.



5. Зона за състоянието на велосипеда

Пиктограма на двигателя;



Индикация за спиращка.



Индикация за включен фар



Описание на бутоните

Комбинацията от бутони е показана по-долу.



Работа с бутоните

Операциите се делят на кратко и продължително натискане.

Подробно описание

I. Включване/изключване на дисплея

1. При изключен дисплей задръжте бутона, за да го включите.



2. При включен дисплей задръжте бутона, за да го изключите.



II. Промяна на степента на подпомагане при включен дисплей

1. Кратко натискане степента се увеличава с +1.



2. Кратко натискане на бутона се намалява с -1.



III. Превключване на показанието за скорост

1. При включен дисплей натиснете продължително едновременно



и бутона, за да превключвате между средна, максимална и текуща скорост.



IV. Режим 6 km/h и управление на фара

1. Когато велосипедът е спрял, задръжте бутона, за да включите



режима за придвижване с 6 km/h. Натиснете който и да е спирачен лост, за да излезете от режима.

2. Задръжте бутона, за да включите или изключите фара.



V. Превключване на многофункционалната зона

1. При включен дисплей натиснете кратко бутона, за да превключвате данните в многофункционалната зона.



Кодове за грешки и отстраняване на неизправности

Код за грешка	Значение на кода	Проверки
E00		Нормално състояние
E06	Ниско напрежение на батерията	Проверете дали батерията е напълно заредена. Ако кодът продължава да се показва след пълно зареждане, батерията трябва да се смени.
E07	Повреда на двигателя	Проверете кабелите на двигателя на задното колело за повреди. Ако кодът остава след повторно свързване или има повреда, двигателят трябва да се смени.
E09	Повреда на контролера	Проверете всички кабели на контролера за повреди. Ако кодът остава след повторно свързване или има повреда, контролерът трябва да се смени.
E10	Грешка при приемане на комуникация	1. Проверете кабела на дисплея за повреди. 2. Проверете връзката между контролера и дисплея. 3. Разкачете датчика за подпомагане. Ако грешката изчезне, датчикът е повреден от късо съединение и трябва да се смени. 4. Разкачете кабела на двигателя. Ако грешката изчезне, датчикът Hall в двигателя е повреден и двигателят трябва да се смени. 5. Ако проблемът остане, сменете последователно контролера или дисплея, за да установите дефектния компонент.
E11	Грешка при изпращане на комуникация	1. Проверете кабела на дисплея за повреди. 2. Проверете връзката между контролера и дисплея. 3. Разкачете датчика за подпомагане. Ако грешката изчезне, датчикът е повреден и трябва да се смени. 4. Разкачете кабела на двигателя. Ако грешката изчезне, датчикът Hall в двигателя е повреден и двигателят трябва да се смени. 5. Ако проблемът остане, сменете последователно контролера или дисплея.

№	Често срещан проблем	Решение
1	Гумата изпуска	1. Първо изпуснете въздуха от гумата и след това я напомним с подходящо оборудване. 2. Ако течът остане, вътрешната гума трябва да се смени. Резервни части могат да бъдат предоставени, а смяната да се извърши по видеоинструкция.
2	Шум от спирачките	Първо установете откъде идва шумът. 1. Ако е от спирачката при гумата — регулирайте я според видеоинструкцията. 2. Ако се появява при натискане на лоста — задействайте спирачката няколко пъти. 3. Ако спирачният диск опира — проверете дали дискът е огънат.
3	Колелото е нестабилно или се клати	Затегнете винтовете, които фиксират дисковата спирачка. Ако това не помогне, монтирайте колелото отново. Ако проблемът остане, сменете колелото. Могат да бъдат предоставени резервни части.
4	Дисплеят е замъглен от влага	Ако в дисплея има влага, оставете велосипеда за известно време на сухо и топло място. Ако проблемът остане, дисплеят трябва да се смени. Могат да бъдат предоставени резервни части.
5	Няма подпомагане при въртене на педалите	1. Проверете дали параметрите на дисплея са по подразбиране. 2. Ако са нормални, включете дисплея и задръжте бутона „—“, за да проверите режима 6 km/h. Ако работи, сменете датчика за подпомагане. Ако не работи, завъртете педала без натоварване и проверете дали се показва скорост. Ако се показва — сменете контролера; ако не се показва — сменете дисплея. Забележка: Повреда на дисплея изисква по-подробна проверка. Препоръчваме да се свържете с продавача.
6	Проблем с дисплея	Проблем с дисплея 1. Не се показват скорост/пробег — свържете отново щекера на двигателя. Ако не помогне, сменете двигателя. 2. Дисплеят изгасва по време на движение, после се включва и не може да се изключи — сменете дисплея. 3. Батерията е заредена, но дисплеят показва празна и мига — проверете параметрите; ако не помогне, сменете дисплея.

ПАРАМЕТРИ НА ПРОДУКТА

Външен вид и размери	Параметър	Стандартна версия
	Материал на рамката	Желязо
	Цвят	Черен
	Размер в разгънато състояние	1480mm*600mm*1070mm
	Тип главина	Монолитно колело
	Размер на колелото	16 инча
	Размер на опаковката	1300mm*280mm*670mm
Работни параметри	Бруто/нето	32.7kg (72.09lb) / 25.62kg (56.48lb)
	Максимално натоварване	120kg (264.55lb)
	Максимална скорост	25km/h (15.53mph)
	Пробег	50–65 km; зависи от товара, температурата и настилката, режима на каране и др. Пример: при 75 kg и 25°C максималният пробег в режим PAS може да достигне 50 km; действителният пробег зависи от товара и стила на каране.
	Максимален наклон	8°
	Работна температура	-20–40°C
	Степен на защита	IP54
Електрически характеристики	Тип батерия	Литиева батерия
	Капацитет на батерията	36V13Ah (468Wh)
	Номинално напрежение	36V
	Номинална мощност	0.25kW
	Задвижване	Директно
	Тип двигател	Безчетков DC двигател
	Обороти без товар	390rpm±15
	Изход на зарядното	42V
	Вход на зарядното	110–220V
	Защита от ниско напрежение	31V±1V
	Защита от свръхток	15A±1A
	Време за зареждане	7–8 часа

Характеристики	Дисплей	Многофункционален цветен LCD
	Предно осветление	Да
	Спирачна система	Дискова спирачка
	Гуми	Налягане: 26–28 psi
		Гума: 16*3.0
		Вентил: автомобилен стандарт
	Предна вилка	Твърда желязна вилка
	Предавки	Една скорост

ЗАБЕЛЕЖКА ЗА ПРОБЕГА:

Pedelec е велосипед с постепенно регулируемо електрическо подпомагане. Пробеget с едно зареждане зависи от много фактори и намалява значително при:

- продължително каране с висока степен на подпомагане;
- бърз стил с чести силни ускорения;
- много наклони и пясъчни или глинести настилки;
- по-голямо тегло на водача;
- ниско налягане в гумите или недостатъчно смазана верига;
- ниска околна температура.

Предпазни мерки

1. Преди свързване или разкачване на дисплея изключете захранването; работа под напрежение може да го повреди трайно.
2. При монтаж моментът на затягане на усиления шестостепен винт не трябва да надвишава 1 Nm.
3. Не потапяйте дисплея във вода.
4. Почиствайте с мека влажна кърпа; не използвайте препарат или спрей върху повърхността.
5. При изхвърляне спазвайте местните закони; не изхвърляйте уреда или аксесоарите с битовите отпадъци.
6. Повреди от неправилен монтаж или неразрешена промяна на параметрите не се покриват от следпродажбената гаранция.

Ежедневна поддръжка и почистване

Поддръжка и следпродажбено обслужване

Не потапяйте дисплея във вода и не го почиствайте с водна струя. Използвайте мека кърпа, навлажнена с чиста вода. Не използвайте почистващ препарат.

Указание за изхвърляне



Не изхвърляйте електронни устройства и батерии с обикновения битов отпадък. Предайте ги на одобрено място за събиране във вашата община и спазвайте приложимите правила. При съмнение се обърнете към местните власти за подходящ и екологосъобразен начин на изхвърляне.

Батерии/акумулатори



Като краен потребител сте длъжни да спазвате правилата за батериите и да предавате всички използвани батерии. Изхвърлянето им с битовия отпадък е забранено. Символът върху батериите напомня това изискване и обозначава съдържащите се тежки метали. Предавайте използваните батерии в определените общински или търговски пунктове. При съмнение потърсете указания от местните власти.

Рециклиране



Опаковъчните материали могат да бъдат върнати в цикъла на суровините. Изхвърляйте ги съгласно закона и използвайте наличните системи за обратно приемане или събиране във вашата община. Така допринасяте за устойчиво и екологосъобразно рециклиране.

Контакти за поддръжка

Благодарим, че избрахте KOOLUX. Предоставяме гаранция и доживотна следпродажбена поддръжка за продуктите KOOLUX. При въпроси се свържете с екипа ни; ще получите техническа помощ и подходящо решение възможно най-бързо.



KOOLUX следпродажбено обслужване:
info@kquantuscooter.com



Връщане на електрическия велосипед

Използвайте единствено транспортната кутия, в която е доставен велосипедът. Опаковайте го така, че да е защитен от удари. За връщане батерията трябва да е поставена и заключена в предназначения държач на велосипеда.

ВАЖНО

Не изпращайте електрически велосипед с батерия, която има механичен или електрически дефект. За допълнителна информация се свържете с отдела за обслужване на клиенти на производителя.

Връщане на батерията

Опаковайте батерията в подплатена чанта, за да я предпазите от удари и външни влияния. Ако има видими повреди или признаци на електрически дефект, изпращането е забранено. Свържете се със сервизния екип и изхвърлете батерията по правилния начин.

Декларация за съответствие



Настоящата декларация за съответствие е издадена под единствената отговорност на представителя в ЕС:

- Фирма: Dunbang Speed
- Адрес: 1 Place du Verseau, 38130 Échirolles
- Имейл: info@koolux.eu

С настоящото декларираме, че документът е издаден под наша единствена отговорност и се отнася за следния продукт:

Марка	KOOLUX
Модел на продукта	X10
Описание на продукта	Електрически велосипед (Pedelec)
Производител	Yongkang Ajiu Industry & Trade Co., Ltd. Адрес: Hengyan Industry Area, Zhiying, Yongkang, Zhejiang, China Имейл: contact@yongkangajiui.com
Модел на продукта	18650-10S5P
Описание на продукта	Литиево-йонна батерия
Производител	Anhui yonglida new energy technology co.,ltd Адрес: Huaiyuan County Economic Development Zone, Anhui Province, CN Имейл: AHYLDXNY@163.com
Модел на продукта	hyleton-A5-4802000
Описание на продукта	Зарядно устройство
Производител	Shenzhen Hyleton Technology Co., Ltd Адрес: 4/F, A3 Building, Fenghuanggang 3rd Industry Park, Xixiang Town, Bao'an District, Shenzhen, Guangdong, 518102, China Имейл: leiziming@hyleton.com.cn
Модел на продукта	X10
Описание на продукта	Багажник за велосипед
Производител	ZHEJIANG KUANTU INDUSTRY AND TRADE CO., LTD Адрес: No.12 Xinhui Road, Xinbi Street, Jinyun County, Lishui City, Zhejiang Province, China Имейл: info@kuantuscooter.com

С настоящото декларираме на своя единствена отговорност, че описаният по-горе продукт отговаря на приложимите разпоредби и спецификации:

За електрическият велосипед (Pedelec)

Европейски директиви	Стандарти за изпитване
Директива за машините 2006/42/ЕО	EN 15194:2017+A1:2023 EN ISO 12100:2010
Директива за EMC 2014/30/ЕС	EN 55012 EN 61000-4-2 ISO 11454-1 EN IEC 55014-1:2021 EN IEC 55014-2:2021 EN 61000-4-2:2009 EN 61000-4-4:2012 EN 61000-4-5:2014+A1:2017 EN 61000-4-6:2014+AC:2015 EN IEC 61000-4-11:2020
Директива RoHS 2.0 2011/65/ЕС	EN 62321-5:2014 EN 62321-4:2014+A1:2017 EN 62321-7-1:2015 EN 62321-7-2:2017 ISO 17075-1:2017 IEC 62321-6:2015 EN 62321-8:2017
Директива RED 2014/53/ЕС	EN 300 328 V2.2.2, EN 62479:2010 EN 301 489-1 V2.2.3, EN 301 489-17 V3.3.1 EN IEC 62368-1:2020+A11:2020

За литиево-йонната батерия

Европейски директиви	Стандарти за изпитване
EN 50604-1	EN 50604-1:2016+A1:2021
(EU)2023/1542	PPP 51110B:2024
un38.3	Ръководство на ООН за изпитвания и критерии ST/SG/AC.10/11/Rev.7/Amend.1/Подраздел 38.3

За зарядното устройство

Европейски директиви	Стандарти за изпитване
Директива LVD (ЕС) 2014/35	EN 60335-1: 2012+A11+A13+A14+A2+A15+A16 EN 60335-2-29: 2021+A1 EN 62233: 2008

За багажника на велосипеда

Европейски директиви	Стандарти за изпитване
2001/95/ЕО	

Нотифициран орган:

Shenzhen STL Testing Technology Co., Ltd.

TÜV SÜD Certification and Testing(China)Co., Ltd.

**За и от името на
Dunbang Speed**

Bangqiao Dun ^{CEO} *24.11.2025*
.....
Упълномощен(и) подпис(и)

Гаранционна карта

Данни на клиента:

Име: _____

Адрес: _____

Град: _____

Област/провинция: _____

Пощенски код: _____

Държава: _____

Телефон: _____

Имейл: _____

Данни за велосипеда:

Модел: _____

Сериен номер: _____

Дата на покупка: _____

Описание:

Попълнете данните за клиента и велосипеда по-горе.
Пазете гаранционната карта на сигурно място.
При гаранционно обслужване представете тази карта и документа за покупка.
Картата е валидна за посочения гаранционен срок.

Важно!

Гаранционната карта не може да се прехвърля.
За гаранционно обслужване се обърнете към посочения оторизиран търговец/център.
Картата съдържа място за личните данни на клиента, данните на велосипеда и гаранционния срок, както и указания и поле за подпис, за да бъде гаранцията персонализирана и официална.

Всяка миля има значение

Pedelec с електрическо задвижване /
номинална мощност 250 W

EKM V 6.1.1



KOOLUX

Оригинално ръководство за експлоатация

Модел на продукта: X10

Спецификация: X10-36V13Ah

Съдържание

За това ръководство	38
Законови гаранционни права и гаранция	39
Общи предупреждения	40
Забрана за промени	40
Лични предпазни средства	41
Основни указания за безопасност	41
Предупреждения за безопасност при колоездене	42
Указания за безопасност на батерията	46
Указания за безопасност на зарядното устройство	46
Зареждане на батерията	46
Спирачки	49
Транспортиране	49
Съхранение	50
Поддръжка на електрическия велосипед	50
Каране	51
Законови изисквания	51
Комплект на доставката	52
Инструкции за монтаж	53
Описание на функциите	53
Инструкции за дисплея за ръчно управление	60
Кодове за грешки и отстраняване на неизправности	64
Параметри на продукта	66
Поддръжка и следпродажбено обслужване	67
Връщане на електрическия велосипед	68
ЕО декларация за съответствие	69
Гаранционна карта	72

За настоящото оригинално ръководство за експлоатация

Преди да използвате велосипеда, прочетете това ръководство, за да прилагате правилно и безопасно всички функции. Ръководството не заменя личния инструктаж от специализирания търговец, доставил велосипеда. То е неразделна част от велосипеда. Ако велосипедът бъде препродаден, ръководството трябва да се предаде на следващия собственик.

Преди да използвате велосипеда, прочетете и спазвайте всички придружаващи документи. Те включват следните видове документи:

- Ръководства за експлоатация
- Инструкции за монтаж
- Декларации за съответствие

Знаци за безопасност



Използвайте съгласно инструкциите



Предупреждение
Забележка



Производител:

Yongkang Aijiu Industry & Trade Co., Ltd.
Адрес: Hengyan Industry Area, Zhiying, Yongkang, Zhejiang, Китай
Имейл: contact@yongkangaijiu.com

Европейски представител/дистрибутор:

Dunbang Speed
Адрес: 1 Place du Verseau, 38130 Echirolles
Имейл: info@koolux.eu

РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ НА ВЕЛОСИПЕДА

Компанията си запазва правото да променя и тълкува моделите, спецификациите и свързаната информация, посочени в това ръководство.

Функциите на конкретен модел, описани тук, се отнасят само за този модел.

Моделите, спецификациите и свързаната информация могат да бъдат променени без предварително уведомление.

Без предварително писмено разрешение от компанията съдържанието на ръководството не може да бъде копирано, изменяно, възпроизвеждано, предавано или публикувано под каквато и да е форма. Прочетете внимателно ръководството преди употреба и работете съгласно него. Компанията не носи отговорност за повреди на продукта, телесни увреждания или имуществени щети, причинени от неправилна употреба или грешки.

Важно:

Това ръководство съдържа важна информация за безопасността, работата и обслужването. Прочетете го внимателно преди първото каране с новия велосипед и го запазете за бъдещи справки.

Към велосипеда или закупените аксесоари може да са приложени допълнителни указания за безопасност, работа и поддръжка на отделни компоненти, например амортизатори или педали. Преди първото каране задължително прочетете всички предоставени документи.

При въпроси относно употребата, сервиза, ремонта или поддръжката се обърнете към отдела за обслужване на клиенти.

Законови гаранционни права и гаранция

Обяснение на законовата гаранция

Производителят предоставя 24-месечна законова гаранция за нови стоки (§439 и §476 от Германския граждански кодекс).

Гаранцията покрива дефекти, които са съществували в продукта към момента на покупката. Ако откриете дефект, можете да поискате от производителя да ремонтира продукта или да го приведе в изправност по друг подходящ начин.

Ако продавачът твърди, че дефектът е възникнал след покупката, през първите шест месеца той трябва да го докаже. След шестия месец тежестта на доказване се обръща и купувачът трябва да докаже, че дефектът е съществувал още при покупката.

Обяснение на търговската гаранция

Търговската гаранция е доброволна услуга на производителя. Срокът и условията ѝ се определят свободно от производителя.

Гаранция на производителя

Производителят предоставя 2-годишна гаранция срещу счупване на рамката и 6-месечна гаранция за целия велосипед и допълнителните му компоненти.

Гаранцията не включва износващи се части като вериги, педали, зъбни ремъци, гуми, джанти, вътрешни гуми, лагери, превключватели, спирачни накладки, предни и задни зъбни колела, средни движения, жила и маркучи за скорости и спирачки, както и боя и стикери. Тя не покрива щети от неспазване на инструкциите за монтаж или неправилна употреба (скокове, каскади, трикове, каране на задна гума, спускане). Велосипедът е предназначен само за лична употреба. Щети от отдаване под наем, лизинг или участие в състезания са изцяло изключени.

Гаранцията отпада, ако без съгласуване с производителя извършвате ремонти, преустройства или други промени по велосипеда. Тя отпада и ако не се спазват посочените интервали за поддръжка или велосипедът не се проверява основно поне веднъж или два пъти годишно.

За предявяване на гаранционни претенции оригиналният документ за покупка трябва да се пази заедно с ръководството за поддръжка. С покупката гаранционните условия се приемат изцяло и безусловно. Условието са:

- Няма гаранция за случайни повреди
- Няма гаранция при неправилна употреба
- Няма гаранция при използване не по предназначение
- Няма гаранция за щети от неправилен монтаж
- Няма гаранция при неспазени интервали за преглед и поддръжка
- Няма гаранция при загуба на части или аксесоари

Общи предупреждения

Колоезденето, както всеки друг спорт, носи риск от наранявания и имуществени щети. Когато карате, поемате отговорност за този риск. Затова трябва да познавате и спазвате правилата за безопасно и отговорно каране, както и за правилна употреба и поддръжка. Правилната употреба и поддръжка намаляват риска от нараняване.

Електрическият велосипед е предназначен за лица на възраст над 16 години. Независимо от възрастта, водачът трябва да притежава необходимата физическа координация, време за реакция и умствена способност за безопасно участие в движението. Спазвайте приложимите законови разпоредби за използване на велосипеди.

Ако имате увреждане или заболяване, например намалено зрение или слух, физическо, когнитивно или говорно затруднение или пристъпи, консултирайте се с лекар преди първото каране.

Забрана за промени

Промени са разрешени само от производителя! При преустройства без негово съгласие декларацията за съответствие става невалидна!

Неразрешените преустройства или промени могат да доведат до тежки наранявания и загуба на гаранцията. Това важи особено за манипулиране и промяна на електродвигателя и управлението.

Никога не променяйте управлението или електродвигателя.

Предлагат се много компоненти и аксесоари за подобряване на комфорта, работата и външния вид на велосипеда. Ако сменяте компоненти или добавяте аксесоари, правите това на собствен риск. Производителят може да не е изпитвал съответния компонент или аксесоар за съвместимост, надеждност и безопасност с този тип велосипед. Преди монтаж на части или аксесоари, включително различен размер гуми, осветителна система, багажник, детска седалка, ремарке и други, потвърдете при търговеца, че са съвместими. Прочетете, разберете и спазвайте инструкциите към закупените продукти.

Ако не проверите съвместимостта и не осигурите правилен монтаж, работа и поддръжка на компонентите или аксесоарите, може да настъпят тежки наранявания или смърт.

Оптимизирането на мощността (модифицирането) е незаконно. Съгласно германската наредба за допускане до движение (StVZO) EPAC с двигател, който може да ускорява велосипеда над допустимите 25 km/h, се счита за моторно превозно средство и изисква свидетелство за управление категория AM/B.

Производителят няма разрешение за продажба на моторни превозни средства, например S-Pedelec. Модифицирането може да има следните последици:

- Декларацията за съответствие на производителя става невалидна.
- Не може да се ползва гаранция или отговорност за дефекти.
- Карането без свидетелство за управление може да доведе до глоба.

Квалификация на лицата, използващи продукта

Тези инструкции са предназначени за инструктирани водачи. Те трябва да притежават следните знания и опит:

- да са инструктирани от професионален търговец за използването на велосипеда;
- да знаят, че неправилната употреба може да причини произшествия;
- да знаят как да използват велосипеда съгласно това ръководство.

Лични предпазни средства

Карането на велосипед може да причини тежко нараняване или смърт.

- Винаги носете одобрена каска и спазвайте указанията на производителя за настройването и използването ѝ.
- Винаги носете здрави обувки с нехлъзгащи се подметки.
- Носете прилепнало облекло, за да не се закачи във велосипеда или в предмети край пътя.



Основни указания за безопасност

Носете каска



Винаги носете велосипедна каска, която отговаря на най-новите стандарти за сертифициране и е подходяща за карането. Спазвайте указанията на производителя за поставяне, използване и поддръжка. Повечето тежки травми при колоездене са на главата и биха могли да бъдат избегнати с подходяща каска.



Предупреждение за безопасност при колеездене

Спазвайте всички правила за движение и местните закони.

Споделяйте пътя или алеята с автомобилисти, пешеходци и други велосипедисти. Уважавайте правата им.

Карайте предпазливо. Винаги допускайте, че другите не ви забелязват. Гледайте напред и бъдете готови да избегнете опасности при:

- превозни средства, които забавят, завиват, навлизат пред вас или ви настигат;
- отваряне на врати на паркирани автомобили;
- внезапно появили се пешеходци;
- деца или домашни любимци, играещи близо до пътя.

Предупреждение за механична повреда

Механична повреда или неправилна употреба на велосипеда може да причини тежко нараняване или смърт.

- Винаги извършвайте проверка за безопасност преди каране.
- Преди потегляне се запознайте със спирачките, педалите и предавките.
- Карайте със скорост, съобразена с условията.

Избягвайте токов удар или експлозия вследствие на неправилно боравене с батерията и зарядното устройство. Не отваряйте двигателя, батерията или други компоненти!

Неправилното боравене с батерията и зарядното устройство може да причини токов удар или експлозия, водещи до тежко нараняване или смърт.

- Използвайте само батерията и зарядното устройство от комплекта.
- Не разглобявайте батерията.
- Използвайте зарядното устройство само на закрито.
- Не свързвайте положителния и отрицателния полюс на батерията.
- Пазете батерията от пряка слънчева светлина.
- Щепселът на зарядното устройство служи за изключване от мрежата. Контактът трябва да е наблизо и леснодостъпен.
- Включвайте само в заземен контакт 220 V.
- Поддържайте металните контакти чисти; при нужда ги избърсвайте с мека суха кърпа.
- Не използвайте и не зареждайте видимо повредена батерия, например със счупен корпус.
- Не изпускайте батерията.
- Зареждайте при температура от 10°C до 30°C.
- Зарядното устройство трябва да се използва само от лица с достатъчни физически, сетивни и умствени способности.

Предупреждение за пожар и експлозия

Влага, проводящо замърсяване или механична повреда могат да причинят късо съединение. Никога не почиствайте велосипеда и компонентите му с маркуч, водоструйка или парочистачка. Батерията може да се запали или експлодира.

- Почиствайте двигателя и контролера само отвън с влажна кърпа.
- Ако части случайно бъдат напълно потопени във вода, незабавно разкачете двигателя от батерията и не го използвайте, преди да бъде проверен от производителя.

Предупреждение за тежки наранявания при контакт на части от тялото с велосипеда

Никога не поставяйте ръце в задвижването на веригата по време на движение. Части от тялото или други предмети могат да попаднат между острите зъби, движещата се верига, въртящите се педали, курбели и колела.

- При каране дръжте частите на тялото далеч от тези компоненти.

Каране по опасни пътища

Електродвигателят, курбелът или средното движение могат да опрат и да се повредят при наклон или преминаване през бордюр.

- Използвайте велосипеда само по разрешени пътища.
- Заобикаляйте препятствията, когато е възможно.
- При повреда възложете проверка на специализиран търговец.

Каране при мокро време

Мокрото време влошава сцеплението, спирането и видимостта както за велосипедиста, така и за останалите участници в движението. Рискът от произшествие е изключително висок.

При мокри условия спирачната ефективност намалява значително, а гумите имат по-слабо сцепление. Управлението на скоростта става по-трудно и по-лесно може да загубите контрол. Карайте по-бавно и спирайте по-рано и плавно.

Мокрото време може да намали сцеплението на обувките с педалите. Ако краката се изплъзнат, може да паднете.

Каране през нощта

Карането през нощта е много по-опасно, отколкото през деня. Велосипедистът се вижда трудно от шофьори и пешеходци. Деца не трябва да карат по здрач или през нощта. Възрастните, които поемат този повишен риск, трябва да бъдат особено внимателни и да използват специално оборудване. Попитайте търговеца за подходящо оборудване за нощно каране.

- Карайте бавно и внимателно, за предпочитане по познати маршрути.
- Избягвайте тъмни места и натоварено движение.

- Движете се предвидимо, карайте предпазливо и бъдете видими.
- Очаквайте неочакваното, особено на тъмно и при лошо време.
- Повишавайте знанията си за безопасно колеездене чрез литература или обучение.

Светлини и светлоотразители

Светлините осветяват пътя, а светлоотразителите отразяват светлината от уличните лампи и фаровете. Повредени, огънати или разхлабени светлини и светлоотразители могат да попречат на другите да ви забележат и да причинят тежко нараняване или смърт.

- Проверявайте ги редовно.
- Възлагайте смяната на повредени, огънати или разхлабени елементи на специализиран търговец.

Каране по неравен терен

Високата скорост или преминаването през бордюр може да доведе до падане, тежко нараняване или смърт.

- Винаги карайте със скорост, съобразена с обстановката.

Предупреждение при смяна или монтаж на аксесоари

Производителят може да не е изпитвал за съвместимост, надеждност или безопасност компонентите и аксесоарите, които подобряват комфорта, работата или външния вид. Непотвърдена съвместимост и неправилен монтаж, употреба или поддръжка могат да причинят тежко нараняване или смърт.

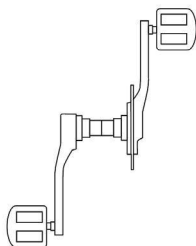
- Преди монтаж, употреба или поддръжка винаги се консултирайте със специализиран търговец.
- Прочетете и спазвайте приложените инструкции.

Предупреждение за почистване и поддръжка

Неправилната поддръжка, грижа и почистване могат да причинят нараняване или смърт.

- Извършвайте само дейностите, посочени в плана за поддръжка.
- Използвайте стандартни смазочни и почистващи средства.
- Останалите ремонти и поддръжка възлагайте на квалифициран търговец.

Предупреждение за нараняване на краката



Твърде малката или твърде голямата хлабина на педалите може да увреди краката. Възможно е курбелният механизъм да е монтиран неправилно. Ако карането е неудобно, свържете се с производителя и при необходимост сменете механизма.

Предупреждение за вибрации

Неправилен монтаж, износване, претоварване или разхлабени части могат да причинят спиране на двигателя.

- Използвайте велосипеда само по разрешени пътища.
- Преди всяко каране проверявайте дали задвижването работи равномерно и безшумно.
- При пукане, стържене или видима повреда се обърнете към специализиран търговец за ремонт.

Вибрации

При нормална употреба вибрационната стойност за системата ръка–рамо е $2,5 \text{ m/s}^2$, а за цялото тяло — $0,5 \text{ m/s}^2$. Ако силни вибрации, причинени от промени в настилка, ви създават дискомфорт, намалете съответно скоростта.

А-претегленото ниво на звуково налягане не надвишава 70 dB(A). Шум

Предупреждение за здравословни проблеми

Продължителното седене на седалката може да причини проблеми с простатата при мъжете.

- При необходимост монтирайте седалка с подходяща женска/мъжка ергономия.
- Преценете дали е необходим профилактичен преглед.

Предупреждение за обезводняване

Колоезденето е физически натоварващо.

- Винаги приемайте достатъчно течности.

Предупреждение за измръзване

Карането при ниски температури може да причини измръзване.

- Носете топло облекло, включително защита за лицето.

Предупреждение за внезапно ускорение

Внезапното включване на електрическото подпомагане може да доведе до падане.

- Изпробвайте системата за подпомагане преди първото каране.
- Винаги носете лични предпазни средства.

Предупреждение за отравяне

От повредени компоненти, например батерии или електрически/електронни части, могат да се отделят токсични вещества или газове и да замърсят околната среда.

- Изхвърляйте използваните батерии и електрическите/електронните части съгласно закона.
- Спазвайте указанията на производителя.



Указания за безопасност на батерията

- Не отваряйте батерията.
- Пазете я от топлина, продължителна слънчева светлина, огън и потапяне във вода. Не я съхранявайте и не я използвайте близо до горещи или запалими предмети.
- Дръжте неизползваната батерия далеч от кламери, монети, ключове, пирони, винтове и други метални предмети, които могат да свържат контактите.
- Избягвайте механично натоварване, удари и силно нагряване.
- Не поставяйте зарядното устройство и батерията близо до запалими материали. Зареждайте само на сухо и пожаробезопасно място.
- Не оставяйте батерията да се зарежда без наблюдение.
- При неправилна употреба може да изтече течност. Избягвайте контакт; при случаен контакт изплакнете с вода. При попадане в очите потърсете медицинска помощ.
- Зареждайте само с подходящо оригинално зарядно устройство.
- Използвайте батерията само с подходящата оригинална задвижваща система.
- Дръжте батерията далеч от деца.
- Никога не изпращайте батерия самостоятелно! Тя е опасен товар и при определени условия може да прегрее и да се запали.



Указания за безопасност на зарядното устройство

- Пазете зарядното устройство от дъжд и влага.
- Зареждайте само подходящата одобрена батерия.
- Поддържайте зарядното устройство чисто.
- Преди всяка употреба проверявайте зарядното устройство, кабела и щепсела. Не го използвайте при повреда и не го отваряйте.
- Не го поставяйте върху леснозапалима повърхност.
- Деца и лица, които поради физическо или умствено състояние нямат необходимия опит или знания, не трябва да го използват.

Зареждане на батерията

Неправилната употреба на зарядното устройство може да причини тежко нараняване, смърт или имуществени щети.

- Използвайте само предоставеното зарядно устройство.
- Спазвайте неговото ръководство.
- Зареждайте батерията при температура от 10°C до 30°C.
- Батерията може да се зарежда поставена във велосипеда или извадена от него.

Зареждане с поставена батерия

Можете да зареждате директно през буксата на батерията, без да я изваждате от рамката.

Зареждане с извадена батерия

За да заредите батерията:

- Извадете я от държача.
- Уверете се, че няма видими повреди.
- Поставете я върху негорима повърхност.
- Включете щекера на зарядното устройство в буксата на батерията.
- Зареждането продължава приблизително 7–8 часа. Батерията е напълно заредена, когато индикаторът светне в зелено.
- Извадете щепсела от контакта и разкачете зарядното устройство от батерията.
- Поставете правилно батерията в отделението на рамката.

Спирачки

Спирачките служат за контролиране на скоростта и спиране на велосипеда. Максималната спирачна сила се достига непосредствено преди колелата да блокират и да започнат да се плъзгат. При плъзгане губите голяма част от спирачната сила и контрола. Велосипедът има предна и задна спирачка: левият лост управлява предната, а десният — задната. Издърпайте лоста към кормилото и постепенно увеличавайте силата. Ако усещате, че колелото блокира, намалете натиска, така че то да продължи да се върти.



Регулиране на спирачната сила



Всеки спирачен лост има регулиращ винт за фино настройване на опъна на жилото. Завъртането обратно на часовниковата стрелка увеличава опъна, а по часовниковата стрелка го намалява. Контрагайката предотвратява самоволна промяна на настройката.



**ПРЕДУПРЕЖДЕН
ИЕ**

Карането с неправилно регулирани спирачки, износени накладки или колела с видим индикатор за износване на джантата е опасно и може да причини тежко нараняване или смърт.

Прекомерното спиране може да блокира колело, да доведе до загуба на контрол и падане. Внезапното или прекомерно задействане на предната спирачка може да изхвърли водача

над кормилото и да причини тежко нараняване или смърт.

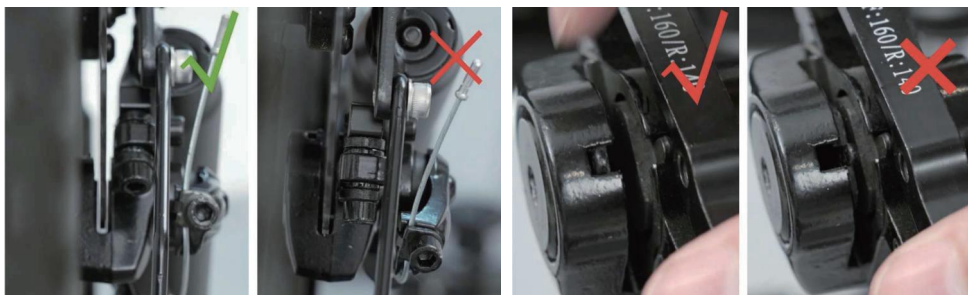
■ Някои велосипедни спирачки, например дисковите и линейно-теглещите, са изключително мощни. Запознайте се внимателно с тях и ги използвайте с повишено внимание.

Някои спирачки имат регулатор на спирачната сила — малко цилиндрично устройство, през което преминава жилото и което осигурява по-плавно нарастване на силата. Ако велосипедът ви има такъв регулатор, запознайте се добре с работните му характеристики.

Някои регулатори на спирачната сила се настройват. За регулиране се обърнете към търговеца. Дисковите спирачки могат да се нагреят силно при продължителна употреба. Не ги докосвайте, преди да изстинат.

Спазвайте указанията на производителя за работа, поддръжка и смяна на накладките. Ако не разполагате с тях, свържете се с търговеца или производителя на спирачките.

Сменяйте износени или повредени части само с одобрени оригинални резервни части.



Управление и действие на спирачките

За безопасността ви е важно да знаете кой лост коя спирачка управлява. Обичайно десният лост управлява задната спирачка, а левият — предната. Натиснете всеки лост поотделно и проверете коя спирачка се задейства.

Уверете се, че достигате и управлявате лостовите лесно. Ако ръцете ви са твърде малки, консултирайте се с търговеца преди каране. Обхватът на лоста може да се регулира или може да е необходим друг модел. Много спирачки имат механизъм за бързо освобождаване, който позволява сваляне на колелото. Когато механизмът е отворен, спирачките не действат. Уверете се, че разбирате работата му, и проверявайте преди всяко каране, че и двете спирачки функционират правилно.

Как работят спирачките

Спирачното действие се създава от триенето между спирачните повърхности. Поддържайте джантите и накладките или диска и апарата чисти, без замърсяване, смазка, восък и полиращи препарати.

Спирачките трябва да контролират скоростта, а не само да спират велосипеда. Максималната сила се достига непосредствено преди колелото да блокира и да започне да се плъзга. При плъзгане губите голяма част от силата и посоковия контрол. Упражнявайте плавно, прогресивно спиране без блокиране.

Вместо рязко да дърпате лоста, увеличавайте натиска постепенно. Ако колелото започва да блокира, леко отпуснете натиска. Развийте усет за необходимата сила при различни скорости и настилки, като упражнявате всеки лост поотделно на безопасно място.

При спиране велосипедът се забавя и теглото се прехвърля към предното колело. Ако продължите да се накланяте напред, при силно спиране може да бъдете изхвърлени над кормилото.

По-натовареното колело понася по-голяма спирачна сила преди блокиране. При спиране изместете тялото назад, намалете силата на задната спирачка и увеличете тази на предната. Това е особено важно при спускане.

За безопасно спиране контролирайте блокирането и прехвърлянето на теглото. При предно окачване прехвърлянето е още по-силно, защото вилката потъва. Упражнявайте тези техники далеч от движение и други опасности.

По неравна или мокра настилка спирачния път е по-дълъг и сцеплението е по-слабо. Влага или замърсяване по накладките намаляват ефективността. Спирайте по-плавно, за да запазите контрол.

Транспортира не

Не превозвайте предмети, които ограничават видимостта, пречат на пълния контрол или могат да попаднат в движещите се части.

При транспортиране велосипедът може да се преобърне, плъзне или падне и да причини тежко нараняване. Закрепвайте го надеждно в автомобил или обществен транспорт.

Използвайте одобрен стандартен багажник за велосипеди. Ако го поставяте в багажника на автомобил, не допускате натиск върху задния превключвател.

Литиево-йонните батерии са предмет на множество разпоредби и често се класифицират като опасен товар. Проверете приложимите закони и поискайте разрешение от превозвача, преди да изпращате батерия или да я транспортирате по въздух.

Съхранение

При съхранение за повече от два месеца извадете батерията от велосипеда. Литиево-йонните батерии се съхраняват най-добре при заряд 40–60%. При продължително съхранение ги дозареждайте до 40–60% на всеки 30 дни. Проверявайте заряда чрез индикатора на батерията или велосипеда. Ако клетките достигнат критично ниско напрежение, животът и капацитетът им се намаляват необратимо.

Преди съхранение разкачете зарядното устройство от контакта и батерията. Избягвайте крайно високи и ниски температури. Съхранявайте на хладно и сухо място и не допускайте конденз, който може да причини корозия или късо съединение. Препоръчителната температура е 0–25°C (32–77°F).

Поддръжка на електрическия велосипед

Грижете се за батерията според раздела „Грижа и безопасност на батерията“, особено когато не се използва дълго.

Редовно проверявайте кабелите и електрическите връзки за повреди. Разнищени или прегрели кабели, разхлабени щекери и лоши връзки могат да повредят системата.

Съхранявайте велосипеда на закрито. Излагането на атмосферни условия бързо влошава състоянието му. Не го покривайте с пластмаса, защото кондензът може да повреди електрическите части. Батерията трябва да се държи в суха среда с контролирана температура. Прочетете ръководствата на компонентите и бъдете внимателни при използване на химикали, боя или почистващи препарати върху електрическите части.

Грижа за батерията

За да не съкращавате живота на батерията:

- Зареждайте я след каране, когато зарядът е между 30% и 40%.
- Не допускайте пълно разреждане.
- Преди продължително съхранение я заредете напълно.
- Съхранявайте я на сухо място с ниска влажност.
- Поддържайте температура между 5°C и 20°C.
- Не я излагайте на пряка слънчева светлина или топлина.
- Зареждайте съхраняваната батерия напълно поне веднъж на 3 месеца.

Грижа за електродвигателя и управлението

Влага, замърсяване или механична повреда могат да причинят късо съединение, пожар или експлозия на батерията.

- Почиствайте двигателя и контролера само отвън с влажна кърпа.

- Ако части случайно бъдат напълно потопени във вода, веднага разкачете двигателя от батерията и го използвайте отново само след проверка от производителя.
- Спазвайте указанията на съответния производител.

Каране

Не използвайте продукта, преди да сте прочели внимателно инструкциите и да сте разбрали работата му. Не го предоставяйте на лица, които не могат безопасно да го управляват. Преди каране проверете спирачките. При спиране задействайте първо задната, а след това предната спирачка. Ако спирачките са разхлабени, ги затегнете с шестостепен ключ. При дъжд или сняг увеличете спирачния път.

Подходяща възраст: от 16 до 65 години.

Винаги носете защитна каска, спазвайте правилата за движение и не карайте по пътища за моторни превозни средства или места с много пешеходци. Проверявайте налягането в гумите преди каране. Препоръчително налягане: 26–28 PSI.

При спускане и по неасфалтирани пътища не превишавайте 15 km/h. Не удряйте двигателя и поддържайте въртящия вал смазан. Максималното натоварване е 120 kg. Не паркирайте във входни фойета, евакуационни стълби или аварийни изходи; паркирайте съгласно правилата за безопасност.

Законови изисквания

За участие в общественото движение електрическият велосипед трябва да е оборудван съгласно националните правила. Моделите до 25 km/h се приравняват на велосипеди и подлежат на същите разпоредби. В Германия това се урежда от StVZO и StVO. Необходимо оборудване:

- звънец;
- две независимо действащи спирачки;
- бял преден фар;
- бял преден светлоотразител;
- червен заден фар;
- червен заден светлоотразител;
- жълти светлоотразители отпред и отзад на педалите;
- по два жълти светлоотразителя, разположени на 180° в спиците на всяко колело, или непрекъсната бяла светлоотразителна лента върху гумата.

Проверка преди каране:

- Бързите връзки/проходните оси са правилно поставени и затворени.
- Винтовите съединения не са разхлабени и не тракат.
- Кормилото е здраво фиксирано.
- Колелата и гумите се въртят свободно и без биене.
- Налягането и състоянието на гумите са изправни, а вентилите са прави.
- Предният и задният фар работят и са правилно регулирани.

- Спирачните лостове имат ясно изразена точка на натиск.
- Накладките и дисковете са здрави, без грес или масло, и не са прекомерно износени.
- След поставяне батерията стои стабилно и се заключва с ясно щракване.
- Допустимото общо тегло и отделните натоварвания не са превишени.
- Светлинните и светлоотразителите не са закрити.
- Батерията е заредена.
- Седалката е здраво закрепена и правилно регулирана.
- Педалите са здраво закрепени.

Проверка на налягането в гумите

Допустимото налягане е посочено от страни на гумата. Препоръчваме подова велосипедна помпа с манометър.

За автомобилен вентил (Schrader):

- Развийте пластмасовата капачка.
- Натиснете за кратко сърцевината към джантата. Ако има налягане, ще се чуе изпускане на въздух.
- След напompване завийте отново капачката.

Комплект на доставката

- Велосипед с батерия
- Зарядно устройство
- Два ключа за батерията (пазете резервния на сигурно място)
- Печатно ръководство за експлоатация
- Преден фар
- Комплект седалка/чанта и колче за седалката
- Предно колело с ос
- Преден калник
- Стебло на кормилото
- Чифт педали
- Калник (немонтиран)
- Инструменти за монтаж
- Помпа
- Заключващо устройство

Разпаковане

Транспортната кутия е затворена с метални скоби. Внимавайте при отваряне и раздробяване на опаковката.

- Отворете кутията.
- Извадете велосипеда и всички аксесоари.
- Проверете комплекта на доставката.
- Изхвърлете опаковката съгласно местните правила.

СХЕМА НА ФУНКЦИИТЕ НА ПРОДУКТА



Фигура 1 (обща схема на велосипеда)

Забележка: Поради актуализиране на продукта действително полученият велосипед може да се различава от показания на снимката. Конкретните функции остават същите и това не влияе на нормалната употреба.

- | | |
|--------------------|-------------------------------|
| 1 Дисплей | 11 Педали |
| 2 Кормило | 12 Предпазител на веригата |
| 3 Спирачен лост | 13 Верига |
| 4 Преден фар | 14 Заден превключвател |
| 5 Гума | 15 Двигател |
| 6 Спирачен диск | 16 Заден багажник |
| 7 Предна вилка | 17 Заден фар |
| 8 Дискова спирачка | 18 Скоба на седалковата тръба |
| 9 Рамка | 19 Колче за седалката |
| 10 Сгъваем лост | 20 Седалка |

Инструкции за монтаж

1. Разгъване на рамката
2. Монтаж на стеблото
3. Монтаж на кормилото
4. Работа със сгъваемото стебло
5. Монтаж на колчето за седалката
6. Монтаж на педалите
7. Монтаж на предния калник и фара
8. Монтаж на предното колело
9. Изваждане и поставяне на батерията
10. Включване



Детайли на комплекта:

1. Преден фар
2. Комплект седалка/чанта и колче
3. Предно колело (с предна ос)
4. Преден калник
5. Стебло на кормилото
6. Чифт педали
7. Комплект инструмент 16 в 1
8. Гаечни ключове (8-10/13-15/17-19)



1. Разгъване на рамката



Отстранете опаковката, поставете целия велосипед върху равна повърхност и разгънете рамката.

Затворете рамката. Издърпайте нагоре заключващия щифт.

Регулирайте ъгъла на сгъваемия лост на рамката и го натиснете здраво в показаната посока.

Забележка: Ако лостът не може да се затвори добре или е прекалено стегнат, регулирайте винта в позиция „1“.

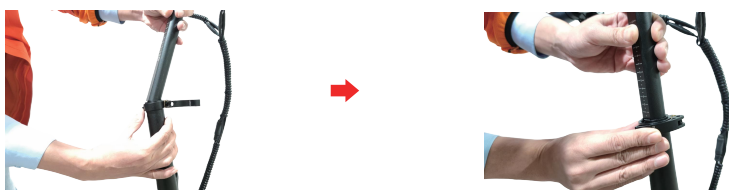


2. Монтаж на стеблото



1. Поставете стеблото в кормилната тръба.
2. Регулирайте ъгъла: подравнете кормилото и стеблото така, че кормилото и предното колело да са правилно хоризонтално и вертикално ориентирани.
3. Затегнете здраво централния фиксиращ винт, за да предотвратите разхлабване и падане по време на употреба.

3. Монтаж на кормилото



1. Отворете регулиращата скоба на сгъваемото стебло.
2. Поставете телескопичната кормилна тръба в правилната посока, нагласете желаната височина и затворете здраво скобата.



3. Отворете скобата за регулиране.
4. Нагласете ъгъла на кормилото нагоре или надолу.
5. Изберете желания ъгъл и затворете здраво скобата.

4. Работа със сгъваемото стебло



1. Изправете и затворете сгъваемото стебло в показаната посока.
2. Уверете се, че бързият заключващ щифт е поставен правилно, след което повдигнете теглещия лост и заключващия механизъм в показаната посока.

3. Натиснете заключващия лост надолу в показаната посока, за да фиксирате стеблото.
Забележка: Ако лостът е прекалено стегнат или разхлабен, регулирайте винта в позиция „1“.



5. Монтаж на колчето за седалката



1. Отворете лоста за бързо освобождаване на колчето в показаната посока.



2. Поставете колчето и нагласете желаната височина.



3. Натиснете здраво лоста за бързо освобождаване в показаната посока.

Забележка: Ако лостът е прекалено стегнат или разхлабен, регулирайте винта в позиция „1“.

6. Монтаж на педалите — десен педал:



Педалът с маркировка „R“ е десният. Първо го завийте на ръка по часовниковата стрелка в десния курбел. След това го затегнете по часовниковата стрелка с 15-mm гаечен ключ.

Монтаж на левия педал:



Педалът с маркировка „L“ е левият. Първо го завийте на ръка обратно на часовниковата стрелка в левия курбел. След това го затегнете обратно на часовниковата стрелка с 15-mm гаечен ключ.

7. Монтаж на предния калник и фара



1. Първо отстранете фиксиращите винтове.

2. Монтирайте фара и предния калник към рамката и първоначално прихванете винтовете.

3. Затегнете докрай винтовете с предоставения инструмент и свържете захранващия щекер, за да завършите монтажа.



4. Отстранете винтовете с инструмента.



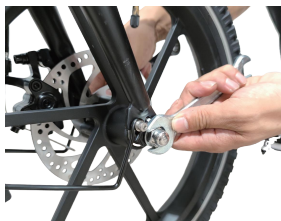
5. Подравнете стойката с монтажните отвори и затегнете докрай винтовете с предоставения инструмент.

8. Монтаж на предното колело



1. Прекарайте главната ос през колелото и поставете последователно втулката, шайбата, предпазната кука и гайката, както е показано.

2. Подравнете шайбата и втулката, поставете колелото в предната вилка, монтирайте предпазната кука и първоначално затегнете фиксиращата гайка.



3. Накрая затегнете докрай гайката с предоставения инструмент.

9. Изваждане и поставяне на батерията



1. Издърпайте нагоре съгваемия лост под седалката.



2. Завъртете нагоре съгваемата глава на колчето.



3. Завъртете ключа в положение „PUSH“, хванете дръжката и изтеглете батерията.



4. Подравнете релсата на батерията с релсата на рамката.



5. Подравнете релсата на батерията с релсата на рамката. Поставете батерията докрай, така че да контактува напълно със захранващия конектор. Завъртете ключа надясно в положение „OFF“, за да заключите батерията към рамката.



6. Натиснете седалката надолу, докато седалката и колчето се заключат напълно.

10. Включване



1. Поставете ключа и го завъртете надясно от „OFF“ в положение „ON“.



2. Включване: Натиснете бутона, както е показано.

1. Поставете ключа в ключалката на фигура 1 и го завъртете надясно от „OFF“ в положение „ON“.
2. Натиснете бутона на фигура 2, за да включите устройството. Натиснете го отново, за да го изключите.

Инструкции за дисплея за ръчно управление



Описание на функциите:

1. Показания

Скорост, ниво на подпомагане, мощност, съобщения за грешки, пробег, напрежение, време от включване, режим 6 km/h, индикация за спирачка и преден фар.

2. Управление и настройки

Включване/изключване, управление на фара, режим 6 km/h, три степени на подпомагане, превключване на показанието за скорост, пробег, време от включване и напрежение.

3. Пълно съдържание на екрана (показва се до 1 секунда след включване)



Описание на съдържанието на дисплея

1. Ниво на напрежението POWER



2. Многофункционална зона



Общ пробег ODO, дневен пробег TRIP (mile/km), време от включване TIME, напрежение на батерията VOL.

3. Зона за скоростта

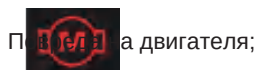


AVG: средна скорост; MAX: максимална скорост; SPEED: текуща скорост; единици mph или km/h.

4. Настройка на степента на подпомагане
Цифрово показание 0–3 и лентова индикация.



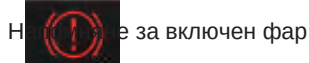
5. Зона за състоянието на велосипеда



П



няне за спирачка.



Н

Описание на бутоните

Комбинацията от бутони е показана по-долу.



Работа с бутоните

Операциите се делят на кратко и продължително натискане.

Подробно описание

I. Включване/изключване на дисплея

1. При изключен дисплей задръжте бутона, за да го включите.



2. При включен дисплей задръжте бутона, за да го изключите.



II. Промяна на степента на подпомагане при включен дисплей

1. Кратко натискане степента се увеличава с +1.



2. Кратко натискане на бутона се намалява с -1.



III. Превключване на показанието за скорост

1. При включен дисплей натиснете продължително едновременно



и бутона, за да превключвате между средна, максимална и текуща скорост.



IV. Режим 6 km/h и управление на фара

1. Когато велосипедът е спрял, задръжте бутона, за да включите



режима за придвижване с 6 km/h. Натиснете който и да е спирачен лост, за да излезете от режима.

2. Задръжте бутона, за да включите или изключите фара.



V. Превключване на многофункционалната зона

1. При включен дисплей натиснете кратко бутона, за да превключвате данните в многофункционалната зона.



Кодове за грешки и отстраняване на неизправности

Код за грешка	Значение на кода	Проверки
E00		Нормално състояние
E06	Ниско напрежение на батерията	Проверете дали батерията е напълно заредена. Ако кодът продължава да се показва след пълно зареждане, батерията трябва да се смени.
E07	Повреда на двигателя	Проверете кабелите на двигателя на задното колело за повреди. Ако кодът остава след повторно свързване или има повреда, двигателят трябва да се смени.
E09	Повреда на контролера	Проверете всички кабели на контролера за повреди. Ако кодът остава след повторно свързване или има повреда, контролерът трябва да се смени.
E10	Грешка при приемане на комуникация	1. Проверете кабела на дисплея за повреди. 2. Проверете връзката между контролера и дисплея. 3. Разкачете датчика за подпомагане. Ако грешката изчезне, датчикът е повреден от късо съединение и трябва да се смени. 4. Разкачете кабела на двигателя. Ако грешката изчезне, датчикът Hall в двигателя е повреден и двигателят трябва да се смени. 5. Ако проблемът остане, сменете последователно контролера или дисплея, за да установите дефектния компонент.
E11	Грешка при изпращане на комуникация	1. Проверете кабела на дисплея за повреди. 2. Проверете връзката между контролера и дисплея. 3. Разкачете датчика за подпомагане. Ако грешката изчезне, датчикът е повреден и трябва да се смени. 4. Разкачете кабела на двигателя. Ако грешката изчезне, датчикът Hall в двигателя е повреден и двигателят трябва да се смени. 5. Ако проблемът остане, сменете последователно контролера или дисплея.

№	Често срещан проблем	Решение
1	Гумата изпуска	1. Първо изпуснете въздуха от гумата и след това я напомним с подходящо оборудване. 2. Ако течът остане, вътрешната гума трябва да се смени. Резервни части могат да бъдат предоставени, а смяната да се извърши по видеоинструкция.
2	Шум от спирачките	Първо установете откъде идва шумът. 1. Ако е от спирачката при гумата — регулирайте я според видеоинструкцията. 2. Ако се появява при натискане на лоста — задействайте спирачката няколко пъти. 3. Ако спирачният диск опира — проверете дали дискът е огънат.
3	Колелото е нестабилно или се клати	Затегнете винтовете, които фиксират дисковата спирачка. Ако това не помогне, монтирайте колелото отново. Ако проблемът остане, сменете колелото. Могат да бъдат предоставени резервни части.
4	Дисплеят е замъглен от влага	Ако в дисплея има влага, оставете велосипеда за известно време на сухо и топло място. Ако проблемът остане, дисплеят трябва да се смени. Могат да бъдат предоставени резервни части.
5	Няма подпомагане при въртене на педалите	1. Проверете дали параметрите на дисплея са по подразбиране. 2. Ако са нормални, включете дисплея и задръжте бутон „—“, за да проверите режима 6 km/h. Ако работи, сменете датчика за подпомагане. Ако не работи, завъртете педала без натоварване и проверете дали се показва скорост. Ако се показва — сменете контролера; ако не се показва — сменете дисплея. Забележка: Повреда на дисплея изисква по-подробна проверка. Препоръчваме да се свържете с продавача.
6	Проблем с дисплея	Проблем с дисплея 1. Не се показват скорост/пробег — свържете отново щекера на двигателя. Ако не помогне, сменете двигателя. 2. Дисплеят изгасва по време на движение, после се включва и не може да се изключи — сменете дисплея. 3. Батерията е заредена, но дисплеят показва празна и мига — проверете параметрите; ако не помогне, сменете дисплея.

ПАРАМЕТРИ НА ПРОДУКТА

Външен вид и размери	Параметър	Стандартна версия
	Материал на рамката	Желязо
	Цвят	Черен
	Размер в разгънато състояние	1480mm*600mm*1070mm
	Тип главина	Монолитно колело
	Размер на колелото	16 инча
	Размер на опаковката	1300mm*280mm*670mm
Работни параметри	Бруто/нето	32.7kg (72.09lb) / 25.62kg (56.48lb)
	Максимално натоварване	120kg (264.55lb)
	Максимална скорост	25km/h (15.53mph)
	Пробег	50–65 km; зависи от товара, температурата и настилката, режима на каране и др. Пример: при 75 kg и 25°C максималният пробег в режим PAS може да достигне 50 km; действителният пробег зависи от товара и стила на каране.
	Максимален наклон	8°
	Работна температура	-20–40°C
	Степен на защита	IP54
Електрически характеристики	Тип батерия	Литиева батерия
	Капацитет на батерията	36V13Ah (468Wh)
	Номинално напрежение	36V
	Номинална мощност	0.25kW
	Задвижване	Директно
	Тип двигател	Безчетков DC двигател
	Обороти без товар	390rpm±15
	Изход на зарядното	42V
	Вход на зарядното	110–220V
	Защита от ниско напрежение	31V±1V
	Защита от свръхток	15A±1A
	Време за зареждане	7–8 часа

Характеристики	Дисплей	Многофункционален цветен LCD
	Предно осветление	Да
	Спирачна система	Дискова спирачка
	Гуми	Налягане: 26–28 psi
		Гума: 16*3.0
		Вентил: автомобилен стандарт
	Предна вилка	Твърда желязна вилка
	Предавки	Една скорост

ЗАБЕЛЕЖКА ЗА ПРОБЕГА:

Pedelec е велосипед с постепенно регулируемо електрическо подпомагане. Пробеget с едно зареждане зависи от много фактори и намалява значително при:

- продължително каране с висока степен на подпомагане;
- бърз стил с чести силни ускорения;
- много наклони и пясъчни или глинести настилки;
- по-голямо тегло на водача;
- ниско налягане в гумите или недостатъчно смазана верига;
- ниска околна температура.

Предпазни мерки

1. Преди свързване или разкачване на дисплея изключете захранването; работа под напрежение може да го повреди трайно.
2. При монтаж моментът на затягане на усиления шестостепен винт не трябва да надвишава 1 Nm.
3. Не потапяйте дисплея във вода.
4. Почиствайте с мека влажна кърпа; не използвайте препарат или спрей върху повърхността.
5. При изхвърляне спазвайте местните закони; не изхвърляйте уреда или аксесоарите с битовите отпадъци.
6. Повреди от неправилен монтаж или неразрешена промяна на параметрите не се покриват от следпродажбената гаранция.

Ежедневна поддръжка и почистване

Поддръжка и следпродажбено обслужване

Не потапяйте дисплея във вода и не го почиствайте с водна струя. Използвайте мека кърпа, навлажнена с чиста вода. Не използвайте почистващ препарат.

Указание за изхвърляне



Не изхвърляйте електронни устройства и батерии с обикновения битов отпадък. Предайте ги на одобрено място за събиране във вашата община и спазвайте приложимите правила. При съмнение се обърнете към местните власти за подходящ и екологосъобразен начин на изхвърляне.

Батерии/акумулатори



Като краен потребител сте длъжни да спазвате правилата за батериите и да предавате всички използвани батерии. Изхвърлянето им с битовия отпадък е забранено. Символът върху батериите напомня това изискване и обозначава съдържащите се тежки метали. Предавайте използваните батерии в определените общински или търговски пунктове. При съмнение потърсете указания от местните власти.

Рециклиране



Опаковъчните материали могат да бъдат върнати в цикъла на суровините. Изхвърляйте ги съгласно закона и използвайте наличните системи за обратно приемане или събиране във вашата община. Така допринасяте за устойчиво и екологосъобразно рециклиране.

Контакти за поддръжка

Благодарим, че избрахте KOOLUX. Предоставяме гаранция и доживотна следпродажбена поддръжка за продуктите KOOLUX. При въпроси се свържете с екипа ни; ще получите техническа помощ и подходящо решение възможно най-бързо.



KOOLUX следпродажбено обслужване:
info@kquantuscooter.com



Връщане на електрически
велосипед

Използвайте единствено транспортната кутия, в която е доставен велосипедът. Опаковайте го така, че да е защитен от удари. За връщане батерията трябва да е поставена и заключена в предназначения държач на велосипеда.

ВАЖНО

Не изпращайте електрически велосипед с батерия, която има механичен или електрически дефект. За допълнителна информация се свържете с отдела за обслужване на клиенти на производителя.

Връщане на батерията

Опаковайте батерията в подплатена чанта, за да я предпазите от удари и външни влияния. Ако има видими повреди или признаци на електрически дефект, изпращането е забранено. Свържете се със сервизния екип и изхвърлете батерията по правилния начин.

Декларация за съответствие



Настоящата декларация за съответствие е издадена под единствената отговорност на представителя в ЕС:

- Фирма: Dunbang Speed
- Адрес: 1 Place du Verseau, 38130 Échirolles
- Имейл: info@koolux.eu

С настоящото декларираме, че документът е издаден под наша единствена отговорност и се отнася за следния продукт:

Марка	KOOLUX
Модел на продукта	X10
Описание на продукта	Електрически велосипед (Pedelec)
Производител	Yongkang Ajiu Industry & Trade Co., Ltd. Адрес: Hengyan Industry Area, Zhiying, Yongkang, Zhejiang, China Имейл: contact@yongkangajiu.com
Модел на продукта	18650-10S5P
Описание на продукта	Литиево-йонна батерия
Производител	Anhui yonglida new energy technology co.,ltd Адрес: Huaiyuan County Economic Development Zone, Anhui Province, CN Имейл: AHYLDXNY@163.com
Модел на продукта	hyleton-A5-4802000
Описание на продукта	Зарядно устройство
Производител	Shenzhen Hyleton Technology Co., Ltd Адрес: 4/F, A3 Building, Fenghuanggang 3rd Industry Park, Xixiang Town, Bao'an District, Shenzhen, Guangdong, 518102, China Имейл: leiziming@hyleton.com.cn
Модел на продукта	X10
Описание на продукта	Багажник за велосипед
Производител	ZHEJIANG KUANTU INDUSTRY AND TRADE CO., LTD Адрес: No.12 Xinhui Road, Xinbi Street, Jinyun County, Lishui City, Zhejiang Province, China Имейл: info@kuantuscooter.com

С настоящото декларираме на своя единствена отговорност, че описаният по-горе продукт отговаря на приложимите разпоредби и спецификации:

За електрическият велосипед (Pedelec)

Европейски директиви	Стандарти за изпитване
Директива за машините 2006/42/ЕО	EN 15194:2017+A1:2023 EN ISO 12100:2010
Директива за EMC 2014/30/ЕС	EN 55012 EN 61000-4-2 ISO 11454-1 EN IEC 55014-1:2021 EN IEC 55014-2:2021 EN 61000-4-2:2009 EN 61000-4-4:2012 EN 61000-4-5:2014+A1:2017 EN 61000-4-6:2014+AC:2015 EN IEC 61000-4-11:2020
Директива RoHS 2.0 2011/65/ЕС	EN 62321-5:2014 EN 62321-4:2014+A1:2017 EN 62321-7-1:2015 EN 62321-7-2:2017 ISO 17075-1:2017 IEC 62321-6:2015 EN 62321-8:2017
Директива RED 2014/53/ЕС	EN 300 328 V2.2.2, EN 62479:2010 EN 301 489-1 V2.2.3, EN 301 489-17 V3.3.1 EN IEC 62368-1:2020+A11:2020

За литиево-йонната батерия

Европейски директиви	Стандарти за изпитване
EN 50604-1	EN 50604-1:2016+A1:2021
(EU)2023/1542	PPP 51110B:2024
un38.3	Ръководство на ООН за изпитвания и критерии ST/SG/AC.10/11/Rev.7/Amend.1/Подраздел 38.3

За зарядното устройство

Европейски директиви	Стандарти за изпитване
Директива LVD (ЕС) 2014/35	EN 60335-1: 2012+A11+A13+A14+A2+A15+A16 EN 60335-2-29: 2021+A1 EN 62233: 2008

За багажника на велосипеда

Европейски директиви	Стандарти за изпитване
2001/95/ЕО	

Нотифициран орган:

Shenzhen STL Testing Technology Co., Ltd.

TÜV SÜD Certification and Testing(China)Co., Ltd.

**За и от името на
Dunbang Speed**

Bangqiao Dun ^{CEO} *24.11.2025*
.....
Упълномощен(и) подпис(и)

С настоящото декларираме на своя единствена отговорност, че описаният по-горе продукт отговаря на приложимите разпоредби и спецификации:

За електрическият велосипед (Pedelec)

Европейски директиви	Стандарти за изпитване
Директива за машините 2006/42/ЕО	EN 15194:2017+A1:2023 EN ISO 12100:2010
Директива за EMC 2014/30/ЕС	EN 55012 EN 61000-4-2 ISO 11454-1 EN IEC 55014-1:2021 EN IEC 55014-2:2021 EN 61000-4-2:2009 EN 61000-4-4:2012 EN 61000-4-5:2014+A1:2017 EN 61000-4-6:2014+AC:2015 EN IEC 61000-4-11:2020
Директива RoHS 2.0 2011/65/ЕС	EN 62321-5:2014 EN 62321-4:2014+A1:2017 EN 62321-7-1:2015 EN 62321-7-2:2017 ISO 17075-1:2017 IEC 62321-6:2015 EN 62321-8:2017
Директива RED 2014/53/ЕС	EN 300 328 V2.2.2, EN 62479:2010 EN 301 489-1 V2.2.3, EN 301 489-17 V3.3.1 EN IEC 62368-1:2020+A11:2020

За литиево-йонната батерия

Европейски директиви	Стандарти за изпитване
EN 50604-1	EN 50604-1:2016+A1:2021
(EU)2023/1542	PPP 51110B:2024
un38.3	Ръководство на ООН за изпитвания и критерии ST/SG/AC.10/11/Rev.7/Amend.1/Подраздел 38.3

За зарядното устройство

Европейски директиви	Стандарти за изпитване
Директива LVD (ЕС) 2014/35	EN 60335-1: 2012+A11+A13+A14+A2+A15+A16 EN 60335-2-29: 2021+A1 EN 62233: 2008

За багажника на велосипеда

Европейски директиви	Стандарти за изпитване
2001/95/ЕО	

Нотифициран орган:

Shenzhen STL Testing Technology Co., Ltd.

TÜV SÜD Certification and Testing(China)Co., Ltd.

**За и от името на
Dunbang Speed**

Bangqiao Dun ^{CEO} *24.11.2025*
.....
Упълномощен(и) подпис(и)

Гаранционна карта

Данни на клиента:

Име: _____

Адрес: _____

Град: _____

Област/провинция: _____

Пощенски код: _____

Държава: _____

Телефон: _____

Имейл: _____

Данни за велосипеда:

Модел: _____

Сериен номер: _____

Дата на покупка: _____

Описание:

Попълнете данните за клиента и велосипеда по-горе.
Пазете гаранционната карта на сигурно място.
При гаранционно обслужване представете тази карта и документа за покупка.
Картата е валидна за посочения гаранционен срок.

Важно!

Гаранционната карта не може да се прехвърля.
За гаранционно обслужване се обърнете към посочения оторизиран търговец/център.
Картата съдържа място за личните данни на клиента, данните на велосипеда и гаранционния срок, както и указания и поле за подпис, за да бъде гаранцията персонализирана и официална.

Всяка миля има значение

Pedelec с електрическо задвижване /
номинална мощност 250 W

EKM V 6.1.1



KOOLUX

Оригинално ръководство за експлоатация

Модел на продукта: X10

Спецификация: X10-36V13Ah

Съдържание

За това ръководство	75
Законови гаранционни права и гаранция	76
Общи предупреждения	77
Забрана за промени	77
Лични предпазни средства	78
Основни указания за безопасност	78
Предупреждения за безопасност при колоездене	79
Указания за безопасност на батерията	83
Указания за безопасност на зарядното устройство	83
Зареждане на батерията	83
Спирачки	86
Транспортиране	86
Съхранение	87
Поддръжка на електрическия велосипед	87
Каране	88
Законови изисквания	88
Комплект на доставката	89
Инструкции за монтаж	90
Описание на функциите	90
Инструкции за дисплея за ръчно управление	97
Кодове за грешки и отстраняване на неизправности	101
Параметри на продукта	103
Поддръжка и следпродажбено обслужване	104
Връщане на електрическия велосипед	105
ЕО декларация за съответствие	106
Гаранционна карта	108

За настоящото оригинално ръководство за експлоатация

Преди да използвате велосипеда, прочетете това ръководство, за да прилагате правилно и безопасно всички функции. Ръководството не заменя личния инструктаж от специализирания търговец, доставил велосипеда. То е неразделна част от велосипеда. Ако велосипедът бъде препродаден, ръководството трябва да се предаде на следващия собственик.

Преди да използвате велосипеда, прочетете и спазвайте всички придружаващи документи. Те включват следните видове документи:

- Ръководства за експлоатация
- Инструкции за монтаж
- Декларации за съответствие

Знаци за безопасност



Използвайте съгласно инструкциите



Предупреждение
Забележка



Производител:

Yongkang Aijiu Industry & Trade Co., Ltd.
Адрес: Hengyan Industry Area, Zhiying, Yongkang, Zhejiang, Китай
Имейл: contact@yongkangaijiu.com

Европейски представител/дистрибутор:

Dunbang Speed
Адрес: 1 Place du Verseau, 38130 Echirolles
Имейл: info@koolux.eu

РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ НА ВЕЛОСИПЕДА

Компанията си запазва правото да променя и тълкува моделите, спецификациите и свързаната информация, посочени в това ръководство.

Функциите на конкретен модел, описани тук, се отнасят само за този модел. Моделите, спецификациите и свързаната информация могат да бъдат променени без предварително уведомление.

Без предварително писмено разрешение от компанията съдържанието на ръководството не може да бъде копирано, изменяно, възпроизвеждано, предавано или публикувано под каквато и да е форма. Прочетете внимателно ръководството преди употреба и работете съгласно него. Компанията не носи отговорност за повреди на продукта, телесни увреждания или имуществени щети, причинени от неправилна употреба или грешки.

Важно:

Това ръководство съдържа важна информация за безопасността, работата и обслужването. Прочетете го внимателно преди първото каране с новия велосипед и го запазете за бъдещи справки.

Към велосипеда или закупените аксесоари може да са приложени допълнителни указания за безопасност, работа и поддръжка на отделни компоненти, например амортизатори или педали. Преди първото каране задължително прочетете всички предоставени документи.

При въпроси относно употребата, сервиза, ремонта или поддръжката се обърнете към отдела за обслужване на клиенти.

Законови гаранционни права и гаранция

Обяснение на законовата гаранция

Производителят предоставя 24-месечна законова гаранция за нови стоки (§439 и §476 от Германския граждански кодекс).

Гаранцията покрива дефекти, които са съществували в продукта към момента на покупката. Ако откриете дефект, можете да поискате от производителя да ремонтира продукта или да го приведе в изправност по друг подходящ начин.

Ако продавачът твърди, че дефектът е възникнал след покупката, през първите шест месеца той трябва да го докаже. След шестия месец тежестта на доказване се обръща и купувачът трябва да докаже, че дефектът е съществувал още при покупката.

Обяснение на търговската гаранция

Търговската гаранция е доброволна услуга на производителя. Срокът и условията ѝ се определят свободно от производителя.

Гаранция на производителя

Производителят предоставя 2-годишна гаранция срещу счупване на рамката и 6-месечна гаранция за целия велосипед и допълнителните му компоненти.

Гаранцията не включва износващи се части като вериги, педали, зъбни ремъци, гуми, джанти, вътрешни гуми, лагери, превключватели, спирачни накладки, предни и задни зъбни колела, средни движения, жила и маркучи за скорости и спирачки, както и боя и стикери. Тя не покрива щети от неспазване на инструкциите за монтаж или неправилна употреба (скокове, каскади, трикове, каране на задна гума, спускане). Велосипедът е предназначен само за лична употреба. Щети от отдаване под наем, лизинг или участие в състезания са изцяло изключени.

Гаранцията отпада, ако без съгласуване с производителя извършвате ремонти, преустройства или други промени по велосипеда. Тя отпада и ако не се спазват посочените интервали за поддръжка или велосипедът не се проверява основно поне веднъж или два пъти годишно.

За предявяване на гаранционни претенции оригиналният документ за покупка трябва да се пази заедно с ръководството за поддръжка. С покупката гаранционните условия се приемат изцяло и безусловно. Условието са:

- Няма гаранция за случайни повреди
- Няма гаранция при неправилна употреба
- Няма гаранция при използване не по предназначение
- Няма гаранция за щети от неправилен монтаж
- Няма гаранция при неспазени интервали за преглед и поддръжка
- Няма гаранция при загуба на части или аксесоари

Общи предупреждения

Колоезденето, както всеки друг спорт, носи риск от наранявания и имуществени щети. Когато карате, поемате отговорност за този риск. Затова трябва да познавате и спазвате правилата за безопасно и отговорно каране, както и за правилна употреба и поддръжка. Правилната употреба и поддръжка намаляват риска от нараняване.

Електрическият велосипед е предназначен за лица на възраст над 16 години. Независимо от възрастта, водачът трябва да притежава необходимата физическа координация, време за реакция и умствена способност за безопасно участие в движението. Спазвайте приложимите законови разпоредби за използване на велосипеди.

Ако имате увреждане или заболяване, например намалено зрение или слух, физическо, когнитивно или говорно затруднение или пристъпи, консултирайте се с лекар преди първото каране.

Забрана за промени

Промени са разрешени само от производителя! При преустройства без негово съгласие декларацията за съответствие става невалидна!

Неразрешените преустройства или промени могат да доведат до тежки наранявания и загуба на гаранцията. Това важи особено за манипулиране и промяна на електродвигателя и управлението.

Никога не променяйте управлението или електродвигателя.

Предлагат се много компоненти и аксесоари за подобряване на комфорта, работата и външния вид на велосипеда. Ако сменяте компоненти или добавяте аксесоари, правите това на собствен риск. Производителят може да не е изпитвал съответния компонент или аксесоар за съвместимост, надеждност и безопасност с този тип велосипед. Преди монтаж на части или аксесоари, включително различен размер гуми, осветителна система, багажник, детска седалка, ремарке и други, потвърдете при търговеца, че са съвместими. Прочетете, разберете и спазвайте инструкциите към закупените продукти.

Ако не проверите съвместимостта и не осигурите правилен монтаж, работа и поддръжка на компонентите или аксесоарите, може да настъпят тежки наранявания или смърт.

Оптимизирането на мощността (модифицирането) е незаконно. Съгласно германската наредба за допускане до движение (StVZO) EPAC с двигател, който може да ускорява велосипеда над допустимите 25 km/h, се счита за моторно превозно средство и изисква свидетелство за управление категория AM/B.

Производителят няма разрешение за продажба на моторни превозни средства, например S-Pedelec. Модифицирането може да има следните последици:

- Декларацията за съответствие на производителя става невалидна.
- Не може да се ползва гаранция или отговорност за дефекти.
- Карането без свидетелство за управление може да доведе до глоба.

Квалификация на лицата, използващи продукта

Тези инструкции са предназначени за инструктирани водачи. Те трябва да притежават следните знания и опит:

- да са инструктирани от професионален търговец за използването на велосипеда;
- да знаят, че неправилната употреба може да причини произшествия;
- да знаят как да използват велосипеда съгласно това ръководство.

Лични предпазни средства

Карането на велосипед може да причини тежко нараняване или смърт.

- Винаги носете одобрена каска и спазвайте указанията на производителя за настройването и използването ѝ.
- Винаги носете здрави обувки с нехлъзгащи се подметки.
- Носете прилепнало облекло, за да не се закачи във велосипеда или в предмети край пътя.



Основни указания за безопасност

Носете каска



Винаги носете велосипедна каска, която отговаря на най-новите стандарти за сертифициране и е подходяща за карането. Спазвайте указанията на производителя за поставяне, използване и поддръжка. Повечето тежки травми при колоездене са на главата и биха могли да бъдат избегнати с подходяща каска.



Предупреждение за безопасност при колеездене

Спазвайте всички правила за движение и местните закони.

Споделяйте пътя или алеята с автомобилисти, пешеходци и други велосипедисти. Уважавайте правата им.

Карайте предпазливо. Винаги допускате, че другите не ви забелязват. Гледайте напред и бъдете готови да избегнете опасности при:

- превозни средства, които забавят, завиват, навлизат пред вас или ви настигат;
- отваряне на врати на паркирани автомобили;
- внезапно появили се пешеходци;
- деца или домашни любимци, играещи близо до пътя.

Предупреждение за механична повреда

Механична повреда или неправилна употреба на велосипеда може да причини тежко нараняване или смърт.

- Винаги извършвайте проверка за безопасност преди каране.
- Преди потегляне се запознайте със спирачките, педалите и предавките.
- Карайте със скорост, съобразена с условията.

Избягвайте токов удар или експлозия вследствие на неправилно боравене с батерията и зарядното устройство. Не отваряйте двигателя, батерията или други компоненти!

Неправилното боравене с батерията и зарядното устройство може да причини токов удар или експлозия, водещи до тежко нараняване или смърт.

- Използвайте само батерията и зарядното устройство от комплекта.
- Не разглобявайте батерията.
- Използвайте зарядното устройство само на закрито.
- Не свързвайте положителния и отрицателния полюс на батерията.
- Пазете батерията от пряка слънчева светлина.
- Щепселът на зарядното устройство служи за изключване от мрежата. Контактът трябва да е наблизо и леснодостъпен.
- Включвайте само в заземен контакт 220 V.
- Поддържайте металните контакти чисти; при нужда ги избърсвайте с мека суха кърпа.
- Не използвайте и не зареждайте видимо повредена батерия, например със счупен корпус.
- Не изпускайте батерията.
- Зареждайте при температура от 10°C до 30°C.
- Зарядното устройство трябва да се използва само от лица с достатъчни физически, сетивни и умствени способности.

Предупреждение за пожар и експлозия

Влага, проводящо замърсяване или механична повреда могат да причинят късо съединение. Никога не почиствайте велосипеда и компонентите му с маркуч, водоструйка или парочистачка. Батерията може да се запали или експлодира.

- Почиствайте двигателя и контролера само отвън с влажна кърпа.
- Ако части случайно бъдат напълно потопени във вода, незабавно разкачете двигателя от батерията и не го използвайте, преди да бъде проверен от производителя.

Предупреждение за тежки наранявания при контакт на части от тялото с велосипеда

Никога не поставяйте ръце в задвижването на веригата по време на движение. Части от тялото или други предмети могат да попаднат между острите зъби, движещата се верига, въртящите се педали, курбели и колела.

- При каране дръжте частите на тялото далеч от тези компоненти.

Каране по опасни пътища

Електродвигателят, курбелът или средното движение могат да опрат и да се повредят при наклон или преминаване през бордюр.

- Използвайте велосипеда само по разрешени пътища.
- Заобикаляйте препятствията, когато е възможно.
- При повреда възложете проверка на специализиран търговец.

Каране при мокро време

Мокрото време влошава сцеплението, спирането и видимостта както за велосипедиста, така и за останалите участници в движението. Рискът от произшествие е изключително висок.

При мокри условия спирачната ефективност намалява значително, а гумите имат по-слабо сцепление. Управлението на скоростта става по-трудно и по-лесно може да загубите контрол. Карайте по-бавно и спирайте по-рано и плавно.

Мокрото време може да намали сцеплението на обувките с педалите. Ако краката се изплъзнат, може да паднете.

Каране през нощта

Карането през нощта е много по-опасно, отколкото през деня. Велосипедистът се вижда трудно от шофьори и пешеходци. Деца не трябва да карат по здрач или през нощта. Възрастните, които поемат този повишен риск, трябва да бъдат особено внимателни и да използват специално оборудване. Попитайте търговеца за подходящо оборудване за нощно каране.

- Карайте бавно и внимателно, за предпочитане по познати маршрути.
- Избягвайте тъмни места и натоварено движение.

- Движете се предвидимо, карайте предпазливо и бъдете видими.
- Очаквайте неочакваното, особено на тъмно и при лошо време.
- Повишавайте знанията си за безопасно колоездене чрез литература или обучение.

Светлини и светлоотразители

Светлините осветяват пътя, а светлоотразителите отразяват светлината от уличните лампи и фаровете. Повредени, огънати или разхлабени светлини и светлоотразители могат да попречат на другите да ви забележат и да причинят тежко нараняване или смърт.

- Проверявайте ги редовно.
- Възлагайте смяната на повредени, огънати или разхлабени елементи на специализиран търговец.

Каране по неравен терен

Високата скорост или преминаването през бордюр може да доведе до падане, тежко нараняване или смърт.

- Винаги карайте със скорост, съобразена с обстановката.

Предупреждение при смяна или монтаж на аксесоари

Производителят може да не е изпитвал за съвместимост, надеждност или безопасност компонентите и аксесоарите, които подобряват комфорта, работата или външния вид. Непотвърдена съвместимост и неправилен монтаж, употреба или поддръжка могат да причинят тежко нараняване или смърт.

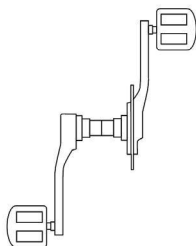
- Преди монтаж, употреба или поддръжка винаги се консултирайте със специализиран търговец.
- Прочетете и спазвайте приложените инструкции.

Предупреждение за почистване и поддръжка

Неправилната поддръжка, грижа и почистване могат да причинят нараняване или смърт.

- Извършвайте само дейностите, посочени в плана за поддръжка.
- Използвайте стандартни смазочни и почистващи средства.
- Останалите ремонти и поддръжка възлагайте на квалифициран търговец.

Предупреждение за нараняване на краката



Твърде малката или твърде голямата хлабина на педалите може да увреди краката. Възможно е курбелният механизъм да е монтиран неправилно. Ако карането е неудобно, свържете се с производителя и при необходимост сменете механизма.

Предупреждение за вибрации

Неправилен монтаж, износване, претоварване или разхлабени части могат да причинят спиране на двигателя.

- Използвайте велосипеда само по разрешени пътища.
- Преди всяко каране проверявайте дали задвижването работи равномерно и безшумно.
- При пукане, стържене или видима повреда се обърнете към специализиран търговец за ремонт.

Вибрации

При нормална употреба вибрационната стойност за системата ръка–рамо е $2,5 \text{ m/s}^2$, а за цялото тяло — $0,5 \text{ m/s}^2$. Ако силни вибрации, причинени от промени в настилка, ви създават дискомфорт, намалете съответно скоростта.

А-претегленото ниво на звуково налягане не надвишава 70 dB(A). Шум

Предупреждение за здравословни проблеми

Продължителното седене на седалката може да причини проблеми с простатата при мъжете.

- При необходимост монтирайте седалка с подходяща женска/мъжка ергономия.
- Преценете дали е необходим профилактичен преглед.

Предупреждение за обезводняване

Колоезденето е физически натоварващо.

- Винаги приемайте достатъчно течности.

Предупреждение за измръзване

Карането при ниски температури може да причини измръзване.

- Носете топло облекло, включително защита за лицето.

Предупреждение за внезапно ускорение

Внезапното включване на електрическото подпомагане може да доведе до падане.

- Изпробвайте системата за подпомагане преди първото каране.
- Винаги носете лични предпазни средства.

Предупреждение за отравяне

От повредени компоненти, например батерии или електрически/електронни части, могат да се отделят токсични вещества или газове и да замърсят околната среда.

- Изхвърляйте използваните батерии и електрическите/електронните части съгласно закона.
- Спазвайте указанията на производителя.



Указания за безопасност на батерията

- Не отваряйте батерията.
- Пазете я от топлина, продължителна слънчева светлина, огън и потапяне във вода. Не я съхранявайте и не я използвайте близо до горещи или запалими предмети.
- Дръжте неизползваната батерия далеч от кламери, монети, ключове, пирони, винтове и други метални предмети, които могат да свържат контактите.
- Избягвайте механично натоварване, удари и силно нагряване.
- Не поставяйте зарядното устройство и батерията близо до запалими материали. Зареждайте само на сухо и пожаробезопасно място.
- Не оставяйте батерията да се зарежда без наблюдение.
- При неправилна употреба може да изтече течност. Избягвайте контакт; при случаен контакт изплакнете с вода. При попадане в очите потърсете медицинска помощ.
- Зареждайте само с подходящо оригинално зарядно устройство.
- Използвайте батерията само с подходящата оригинална задвижваща система.
- Дръжте батерията далеч от деца.
- Никога не изпращайте батерия самостоятелно! Тя е опасен товар и при определени условия може да прегрее и да се запали.



Указания за безопасност на зарядното устройство

- Пазете зарядното устройство от дъжд и влага.
- Зареждайте само подходящата одобрена батерия.
- Поддържайте зарядното устройство чисто.
- Преди всяка употреба проверявайте зарядното устройство, кабела и щепсела. Не го използвайте при повреда и не го отваряйте.
- Не го поставяйте върху леснозапалима повърхност.
- Деца и лица, които поради физическо или умствено състояние нямат необходимия опит или знания, не трябва да го използват.

Зареждане на батерията

Неправилната употреба на зарядното устройство може да причини тежко нараняване, смърт или имуществени щети.

- Използвайте само предоставеното зарядно устройство.
- Спазвайте неговото ръководство.
- Зареждайте батерията при температура от 10°C до 30°C.
- Батерията може да се зарежда поставена във велосипеда или извадена от него.

Зареждане с поставена батерия

Можете да зареждате директно през буксата на батерията, без да я изваждате от рамката.

Зареждане с извадена батерия

За да заредите батерията:

- Извадете я от държача.
- Уверете се, че няма видими повреди.
- Поставете я върху негорима повърхност.
- Включете щекера на зарядното устройство в буксата на батерията.
- Зареждането продължава приблизително 7–8 часа. Батерията е напълно заредена, когато индикаторът светне в зелено.
- Извадете щепсела от контакта и разкачете зарядното устройство от батерията.
- Поставете правилно батерията в отделението на рамката.

Спирачки

Спирачките служат за контролиране на скоростта и спиране на велосипеда. Максималната спирачна сила се достига непосредствено преди колелата да блокират и да започнат да се плъзгат. При плъзгане губите голяма част от спирачната сила и контрола. Велосипедът има предна и задна спирачка: левият лост управлява предната, а десният — задната. Издърпайте лоста към кормилото и постепенно увеличавайте силата. Ако усещате, че колелото блокира, намалете натиска, така че то да продължи да се върти.



Регулиране на спирачната сила



Всеки спирачен лост има регулиращ винт за фино настройване на опъна на жилото. Завъртането обратно на часовниковата стрелка увеличава опъна, а по часовниковата стрелка го намалява. Контрагайката предотвратява самоволна промяна на настройката.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Карането с неправилно регулирани спирачки, износени накладки или колела с видим индикатор за износване на джантата е опасно и може да причини тежко нараняване или смърт.

Прекомерното спиране може да блокира колело, да доведе до загуба на контрол и падане. Внезапното или прекомерно задействане на предната спирачка може да изхвърли водача

над кормилото и да причини тежко нараняване или смърт.

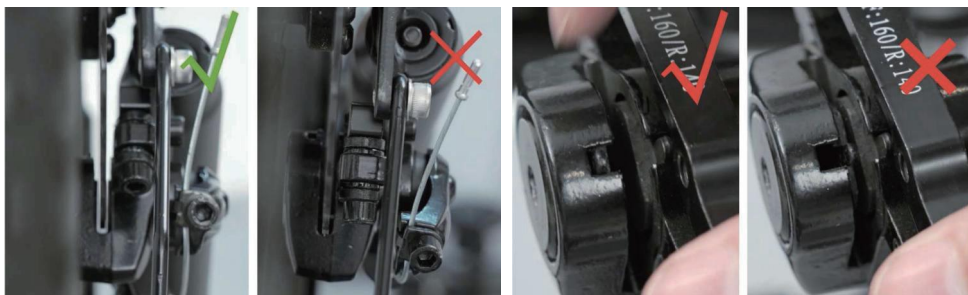
■ Някои велосипедни спирачки, например дисковите и линейно-теглещите, са изключително мощни. Запознайте се внимателно с тях и ги използвайте с повишено внимание.

Някои спирачки имат регулатор на спирачната сила — малко цилиндрично устройство, през което преминава жилото и което осигурява по-плавно нарастване на силата. Ако велосипедът ви има такъв регулатор, запознайте се добре с работните му характеристики.

Някои регулатори на спирачната сила се настройват. За регулиране се обърнете към търговеца. Дисковите спирачки могат да се нагреят силно при продължителна употреба. Не ги докосвайте, преди да изстинат.

Спазвайте указанията на производителя за работа, поддръжка и смяна на накладките. Ако не разполагате с тях, свържете се с търговеца или производителя на спирачките.

Сменяйте износени или повредени части само с одобрени оригинални резервни части.



Управление и действие на спирачките

За безопасността ви е важно да знаете кой лост коя спирачка управлява. Обичайно десният лост управлява задната спирачка, а левият — предната. Натиснете всеки лост поотделно и проверете коя спирачка се задейства.

Уверете се, че достигате и управлявате лостовите лесно. Ако ръцете ви са твърде малки, консултирайте се с търговеца преди каране. Обхватът на лоста може да се регулира или може да е необходим друг модел. Много спирачки имат механизъм за бързо освобождаване, който позволява сваляне на колелото. Когато механизмът е отворен, спирачките не действат. Уверете се, че разбирате работата му, и проверявайте преди всяко каране, че и двете спирачки функционират правилно.

Как работят спирачките

Спирачното действие се създава от триенето между спирачните повърхности. Поддържайте джантите и накладките или диска и апарата чисти, без замърсяване, смазка, восък и полиращи препарати.

Спирачките трябва да контролират скоростта, а не само да спират велосипеда. Максималната сила се достига непосредствено преди колелото да блокира и да започне да се плъзга. При плъзгане губите голяма част от силата и посоковия контрол. Упражнявайте плавно, прогресивно спиране без блокиране.

Вместо рязко да дърпате лоста, увеличавайте натиска постепенно. Ако колелото започва да блокира, леко отпуснете натиска. Развийте усет за необходимата сила при различни скорости и настилки, като упражнявате всеки лост поотделно на безопасно място.

При спиране велосипедът се забавя и теглото се прехвърля към предното колело. Ако продължите да се накланяте напред, при силно спиране може да бъдете изхвърлени над кормилото.

По-натовареното колело понася по-голяма спирачна сила преди блокиране. При спиране изместете тялото назад, намалете силата на задната спирачка и увеличете тази на предната. Това е особено важно при спускане.

За безопасно спиране контролирайте блокирането и прехвърлянето на теглото. При предно окачване прехвърлянето е още по-силно, защото вилката потъва. Упражнявайте тези техники далеч от движение и други опасности.

По неравна или мокра настилка спирачният път е по-дълъг и сцеплението е по-слабо. Влага или замърсяване по накладките намаляват ефективността. Спирайте по-плавно, за да запазите контрол.

Транспортира не

Не превозвайте предмети, които ограничават видимостта, пречат на пълния контрол или могат да попаднат в движещите се части.

При транспортиране велосипедът може да се преобърне, плъзне или падне и да причини тежко нараняване. Закрепвайте го надеждно в автомобил или обществен транспорт.

Използвайте одобрен стандартен багажник за велосипеди. Ако го поставяте в багажника на автомобил, не допускайте натиск върху задния превключвател.

Литиево-йонните батерии са предмет на множество разпоредби и често се класифицират като опасен товар. Проверете приложимите закони и поискайте разрешение от превозвача, преди да изпращате батерия или да я транспортирате по въздух.

Съхранение

При съхранение за повече от два месеца извадете батерията от велосипеда. Литиево-йонните батерии се съхраняват най-добре при заряд 40–60%. При продължително съхранение ги дозареждайте до 40–60% на всеки 30 дни. Проверявайте заряда чрез индикатора на батерията или велосипеда. Ако клетките достигнат критично ниско напрежение, животът и капацитетът им се намаляват необратимо.

Преди съхранение разкачете зарядното устройство от контакта и батерията. Избягвайте крайно високи и ниски температури. Съхранявайте на хладно и сухо място и не допускайте конденз, който може да причини корозия или късо съединение. Препоръчителната температура е 0–25°C (32–77°F).

Поддръжка на електрическия велосипед

Грижете се за батерията според раздела „Грижа и безопасност на батерията“, особено когато не се използва дълго.

Редовно проверявайте кабелите и електрическите връзки за повреди. Разнищени или прегрели кабели, разхлабени щекери и лоши връзки могат да повредят системата.

Съхранявайте велосипеда на закрито. Излагането на атмосферни условия бързо влошава състоянието му. Не го покривайте с пластмаса, защото кондензът може да повреди електрическите части. Батерията трябва да се държи в суха среда с контролирана температура. Прочетете ръководствата на компонентите и бъдете внимателни при използване на химикали, боя или почистващи препарати върху електрическите части.

Грижа за батерията

За да не съкращавате живота на батерията:

- Зареждайте я след каране, когато зарядът е между 30% и 40%.
- Не допускайте пълно разреждане.
- Преди продължително съхранение я заредете напълно.
- Съхранявайте я на сухо място с ниска влажност.
- Поддържайте температура между 5°C и 20°C.
- Не я излагайте на пряка слънчева светлина или топлина.
- Зареждайте съхраняваната батерия напълно поне веднъж на 3 месеца.

Грижа за електродвигателя и управлението

Влага, замърсяване или механична повреда могат да причинят късо съединение, пожар или експлозия на батерията.

- Почиствайте двигателя и контролера само отвън с влажна кърпа.

- Ако части случайно бъдат напълно потопени във вода, веднага разкачете двигателя от батерията и го използвайте отново само след проверка от производителя.
- Спазвайте указанията на съответния производител.

Каране

Не използвайте продукта, преди да сте прочели внимателно инструкциите и да сте разбрали работата му. Не го предоставяйте на лица, които не могат безопасно да го управляват. Преди каране проверете спирачките. При спиране задействайте първо задната, а след това предната спирачка. Ако спирачките са разхлабени, ги затегнете с шестостепен ключ. При дъжд или сняг увеличете спирачния път.

Подходяща възраст: от 16 до 65 години.

Винаги носете защитна каска, спазвайте правилата за движение и не карайте по пътища за моторни превозни средства или места с много пешеходци. Проверявайте налягането в гумите преди каране. Препоръчително налягане: 26–28 PSI.

При спускане и по неасфалтирани пътища не превишавайте 15 km/h. Не удряйте двигателя и поддържайте въртящия вал смазан. Максималното натоварване е 120 kg. Не паркирайте във входни фойета, евакуационни стълби или аварийни изходи; паркирайте съгласно правилата за безопасност.

Законови изисквания

За участие в общественото движение електрическият велосипед трябва да е оборудван съгласно националните правила. Моделите до 25 km/h се приравняват на велосипеди и подлежат на същите разпоредби. В Германия това се урежда от StVZO и StVO. Необходимо оборудване:

- звънец;
- две независимо действащи спирачки;
- бял преден фар;
- бял преден светлоотразител;
- червен заден фар;
- червен заден светлоотразител;
- жълти светлоотразители отпред и отзад на педалите;
- по два жълти светлоотразителя, разположени на 180° в спиците на всяко колело, или непрекъсната бяла светлоотразителна лента върху гумата.

Проверка преди каране:

- Бързите връзки/проходните оси са правилно поставени и затворени.
- Винтовите съединения не са разхлабени и не тракат.
- Кормилото е здраво фиксирано.
- Колелата и гумите се въртят свободно и без биене.
- Налягането и състоянието на гумите са изправни, а вентилите са прави.
- Предният и задният фар работят и са правилно регулирани.

- Спирачните лостове имат ясно изразена точка на натиск.
- Накладките и дисковете са здрави, без грес или масло, и не са прекомерно износени.
- След поставяне батерията стои стабилно и се заключва с ясно щракване.
- Допустимото общо тегло и отделните натоварвания не са превишени.
- Светлинните и светлоотразителите не са закрити.
- Батерията е заредена.
- Седалката е здраво закрепена и правилно регулирана.
- Педалите са здраво закрепени.

Проверка на налягането в гумите

Допустимото налягане е посочено от страни на гумата. Препоръчваме подова велосипедна помпа с манометър.

За автомобилен вентил (Schrader):

- Развийте пластмасовата капачка.
- Натиснете за кратко сърцевината към джантата. Ако има налягане, ще се чуе изпускане на въздух.
- След напompване завийте отново капачката.

Комплект на доставката

- Велосипед с батерия
- Зарядно устройство
- Два ключа за батерията (пазете резервния на сигурно място)
- Печатно ръководство за експлоатация
- Преден фар
- Комплект седалка/чанта и колче за седалката
- Предно колело с ос
- Преден калник
- Стебло на кормилото
- Чифт педали
- Калник (немонтиран)
- Инструменти за монтаж
- Помпа
- Заключващо устройство

Разпаковане

Транспортната кутия е затворена с метални скоби. Внимавайте при отваряне и раздробяване на опаковката.

- Отворете кутията.
- Извадете велосипеда и всички аксесоари.
- Проверете комплекта на доставката.
- Изхвърлете опаковката съгласно местните правила.

СХЕМА НА ФУНКЦИИТЕ НА ПРОДУКТА



Фигура 1 (обща схема на велосипеда)

Забележка: Поради актуализиране на продукта действително полученият велосипед може да се различава от показания на снимката. Конкретните функции остават същите и това не влияе на нормалната употреба.

- | | |
|--------------------|-------------------------------|
| 1 Дисплей | 11 Педали |
| 2 Кормило | 12 Предпазител на веригата |
| 3 Спирачен лост | 13 Верига |
| 4 Преден фар | 14 Заден превключвател |
| 5 Гума | 15 Двигател |
| 6 Спирачен диск | 16 Заден багажник |
| 7 Предна вилка | 17 Заден фар |
| 8 Дискова спирачка | 18 Скоба на седалковата тръба |
| 9 Рамка | 19 Колче за седалката |
| 10 Сгъваем лост | 20 Седалка |

Инструкции за монтаж

1. Разгъване на рамката
2. Монтаж на стеблото
3. Монтаж на кормилото
4. Работа със сгъваемото стебло
5. Монтаж на колчето за седалката
6. Монтаж на педалите
7. Монтаж на предния калник и фара
8. Монтаж на предното колело
9. Изваждане и поставяне на батерията
10. Включване



Детайли на комплекта:

1. Преден фар
2. Комплект седалка/чанта и колче
3. Предно колело (с предна ос)
4. Преден калник
5. Стебло на кормилото
6. Чифт педали
7. Комплект инструмент 16 в 1
8. Гаечни ключове (8-10/13-15/17-19)



1. Разгъване на рамката



Отстранете опаковката, поставете целия велосипед върху равна повърхност и разгънете рамката.

Затворете рамката. Издърпайте нагоре заключващия щифт.

Регулирайте ъгъла на сгъваемия лост на рамката и го натиснете здраво в показаната посока.

Забележка: Ако лостът не може да се затвори добре или е прекалено стегнат, регулирайте винта в позиция „1“.



2. Монтаж на стеблото



1. Поставете стеблото в кормилната тръба.
2. Регулирайте ъгъла: подравнете кормилото и стеблото така, че кормилото и предното колело да са правилно хоризонтално и вертикално ориентирани.
3. Затегнете здраво централния фиксиращ винт, за да предотвратите разхлабване и падане по време на употреба.

3. Монтаж на кормилото



1. Отворете регулиращата скоба на сгъваемото стебло.
2. Поставете телескопичната кормилна тръба в правилната посока, нагласете желаната височина и затворете здраво скобата.



3. Отворете скобата за регулиране.
4. Нагласете ъгъла на кормилото нагоре или надолу.
5. Изберете желания ъгъл и затворете здраво скобата.

4. Работа със сгъваемото стебло



1. Изправете и затворете сгъваемото стебло в показаната посока.
2. Уверете се, че бързият заключващ щифт е поставен правилно, след което повдигнете теглещия лост и заключващия механизъм в показаната посока.

3. Натиснете заключващия лост надолу в показаната посока, за да фиксирате стеблото.
Забележка: Ако лостът е прекалено стегнат или разхлабен, регулирайте винта в позиция „1“.



5. Монтаж на колчето за седалката



1. Отворете лоста за бързо освобождаване на колчето в показаната посока.

2. Поставете колчето и нагласете желаната височина.

3. Натиснете здраво лоста за бързо освобождаване в показаната посока.

Забележка: Ако лостът е прекалено стегнат или разхлабен, регулирайте винта в позиция „1“.

6. Монтаж на педалите — десен педал:



Педалът с маркировка „R“ е десният. Първо го завийте на ръка по часовниковата стрелка в десния курбел. След това го затегнете по часовниковата стрелка с 15-mm гаечен ключ.

Монтаж на левия педал:



Педалът с маркировка „L“ е левият. Първо го завийте на ръка обратно на часовниковата стрелка в левия курбел. След това го затегнете обратно на часовниковата стрелка с 15-mm гаечен ключ.

7. Монтаж на предния калник и фара



1. Първо отстранете фиксиращите винтове.

2. Монтирайте фара и предния калник към рамката и първоначално прихванете винтовете.

3. Затегнете докрай винтовете с предоставения инструмент и свържете хранящия щекер, за да завършите монтажа.



4. Отстранете винтовете с инструмента.



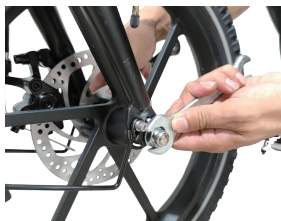
5. Подравнете стойката с монтажните отвори и затегнете докрай винтовете с предоставения инструмент.

8. Монтаж на предното колело



1. Прекарайте главната ос през колелото и поставете последователно втулката, шайбата, предпазната кука и гайката, както е показано.

2. Подравнете шайбата и втулката, поставете колелото в предната вилка, монтирайте предпазната кука и първоначално затегнете фиксиращата гайка.



3. Накрая затегнете докрай гайката с предоставения инструмент.

9. Изваждане и поставяне на батерията



1. Издърпайте нагоре съгъвения лост под седалката.



2. Завъртете нагоре съгъваемата глава на колчето.



3. Завъртете ключа в положение „PUSH“, хванете дръжката и изтеглете батерията.



4. Подравнете релсата на батерията с релсата на рамката.



5. Подравнете релсата на батерията с релсата на рамката. Поставете батерията докрай, така че да контактува напълно със захранващия конектор. Завъртете ключа надясно в положение „OFF“, за да заключите батерията към рамката.



6. Натиснете седалката надолу, докато седалката и колчето се заключат напълно.

10. Включване



1. Поставете ключа и го завъртете надясно от „OFF“ в положение „ON“.



2. Включване: Натиснете бутона, както е показано.

1. Поставете ключа в ключалката на фигура 1 и го завъртете надясно от „OFF“ в положение „ON“.
2. Натиснете бутона на фигура 2, за да включите устройството. Натиснете го отново, за да го изключите.

Инструкции за дисплея за ръчно управление



Описание на функциите:

1. Показания

Скорост, ниво на подпомагане, мощност, съобщения за грешки, пробег, напрежение, време от включване, режим 6 km/h, индикация за спирачка и преден фар.

2. Управление и настройки

Включване/изключване, управление на фара, режим 6 km/h, три степени на подпомагане, превключване на показанието за скорост, пробег, време от включване и напрежение.

3. Пълно съдържание на екрана (показва се до 1 секунда след включване)



Описание на съдържанието на дисплея

1. Ниво на напрежението POWER



2. Многофункционална зона



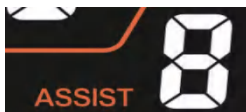
Общ пробег ODO, дневен пробег TRIP (mile/km), време от включване TIME, напрежение на батерията VOL.

3. Зона за скоростта



AVG: средна скорост; MAX: максимална скорост; SPEED: текуща скорост; единици mph или km/h.

4. Настройка на степента на подпомагане
Цифрово показание 0–3 и лентова индикация.



5. Зона за състоянието на велосипеда

Пиктограма на двигателя;

Пиктограма за спиращка.

Пиктограма за включен фар

Описание на бутоните

Комбинацията от бутони е показана по-долу.



Работа с бутоните

Операциите се делят на кратко и продължително натискане.

Подробно описание

I. Включване/изключване на дисплея

1. При изключен дисплей задръжте бутона, за да го включите.



2. При включен дисплей задръжте бутона, за да го изключите.



II. Промяна на степента на подпомагане при включен дисплей

1. Кратко натискане степента се увеличава с +1.



2. Кратко натискане на бутона се намалява с -1.



III. Превключване на показанието за скорост

1. При включен дисплей натиснете продължително едновременно



и бутона, за да превключвате между средна, максимална и текуща скорост.



IV. Режим 6 km/h и управление на фара

1. Когато велосипедът е спрял, задръжте бутона, за да включите



режима за придвижване с 6 km/h. Натиснете който и да е спирачен лост, за да излезете от режима.

2. Задръжте бутона, за да включите или изключите фара.



V. Превключване на многофункционалната зона

1. При включен дисплей натиснете кратко бутона, за да превключвате данните в многофункционалната зона.



Кодове за грешки и отстраняване на неизправности

Код за грешка	Значение на кода	Проверки
E00		Нормално състояние
E06	Ниско напрежение на батерията	Проверете дали батерията е напълно заредена. Ако кодът продължава да се показва след пълно зареждане, батерията трябва да се смени.
E07	Повреда на двигателя	Проверете кабелите на двигателя на задното колело за повреди. Ако кодът остава след повторно свързване или има повреда, двигателят трябва да се смени.
E09	Повреда на контролера	Проверете всички кабели на контролера за повреди. Ако кодът остава след повторно свързване или има повреда, контролерът трябва да се смени.
E10	Грешка при приемане на комуникация	1. Проверете кабела на дисплея за повреди. 2. Проверете връзката между контролера и дисплея. 3. Разкачете датчика за подпомагане. Ако грешката изчезне, датчикът е повреден от късо съединение и трябва да се смени. 4. Разкачете кабела на двигателя. Ако грешката изчезне, датчикът Hall в двигателя е повреден и двигателят трябва да се смени. 5. Ако проблемът остане, сменете последователно контролера или дисплея, за да установите дефектния компонент.
E11	Грешка при изпращане на комуникация	1. Проверете кабела на дисплея за повреди. 2. Проверете връзката между контролера и дисплея. 3. Разкачете датчика за подпомагане. Ако грешката изчезне, датчикът е повреден и трябва да се смени. 4. Разкачете кабела на двигателя. Ако грешката изчезне, датчикът Hall в двигателя е повреден и двигателят трябва да се смени. 5. Ако проблемът остане, сменете последователно контролера или дисплея.

№	Често срещан проблем	Решение
1	Гумата изпуска	1. Първо изпуснете въздуха от гумата и след това я напомним с подходящо оборудване. 2. Ако течът остане, вътрешната гума трябва да се смени. Резервни части могат да бъдат предоставени, а смяната да се извърши по видеоинструкция.
2	Шум от спирачките	Първо установете откъде идва шумът. 1. Ако е от спирачката при гумата — регулирайте я според видеоинструкцията. 2. Ако се появява при натискане на лоста — задействайте спирачката няколко пъти. 3. Ако спирачният диск опира — проверете дали дискът е огънат.
3	Колелото е нестабилно или се клати	Затегнете винтовете, които фиксират дисковата спирачка. Ако това не помогне, монтирайте колелото отново. Ако проблемът остане, сменете колелото. Могат да бъдат предоставени резервни части.
4	Дисплеят е замъглен от влага	Ако в дисплея има влага, оставете велосипеда за известно време на сухо и топло място. Ако проблемът остане, дисплеят трябва да се смени. Могат да бъдат предоставени резервни части.
5	Няма подпомагане при въртене на педалите	1. Проверете дали параметрите на дисплея са по подразбиране. 2. Ако са нормални, включете дисплея и задръжте бутона „—“, за да проверите режима 6 km/h. Ако работи, сменете датчика за подпомагане. Ако не работи, завъртете педала без натоварване и проверете дали се показва скорост. Ако се показва — сменете контролера; ако не се показва — сменете дисплея. Забележка: Повреда на дисплея изисква по-подробна проверка. Препоръчваме да се свържете с продавача.
6	Проблем с дисплея	Проблем с дисплея 1. Не се показват скорост/пробег — свържете отново щекера на двигателя. Ако не помогне, сменете двигателя. 2. Дисплеят изгасва по време на движение, после се включва и не може да се изключи — сменете дисплея. 3. Батерията е заредена, но дисплеят показва празна и мига — проверете параметрите; ако не помогне, сменете дисплея.

ПАРАМЕТРИ НА ПРОДУКТА

Външен вид и размери	Параметър	Стандартна версия
	Материал на рамката	Желязо
	Цвят	Черен
	Размер в разгънато състояние	1480mm*600mm*1070mm
	Тип главина	Монолитно колело
	Размер на колелото	16 инча
	Размер на опаковката	1300mm*280mm*670mm
Работни параметри	Бруто/нето	32.7kg (72.09lb) / 25.62kg (56.48lb)
	Максимално натоварване	120kg (264.55lb)
	Максимална скорост	25km/h (15.53mph)
	Пробег	50–65 km; зависи от товара, температурата и настилката, режима на каране и др. Пример: при 75 kg и 25°C максималният пробег в режим PAS може да достигне 50 km; действителният пробег зависи от товара и стила на каране.
	Максимален наклон	8°
	Работна температура	–20–40°C
	Степен на защита	IP54
Електрически характеристики	Тип батерия	Литиева батерия
	Капацитет на батерията	36V13Ah (468Wh)
	Номинално напрежение	36V
	Номинална мощност	0.25kW
	Задвижване	Директно
	Тип двигател	Безчетков DC двигател
	Обороти без товар	390rpm±15
	Изход на зарядното	42V
	Вход на зарядното	110–220V
	Защита от ниско напрежение	31V±1V
	Защита от свръхток	15A±1A
	Време за зареждане	7–8 часа

Характеристики	Дисплей	Многофункционален цветен LCD
	Предно осветление	Да
	Спирачна система	Дискова спирачка
	Гуми	Налягане: 26–28 psi
		Гума: 16*3.0
		Вентил: автомобилен стандарт
	Предна вилка	Твърда желязна вилка
	Предавки	Една скорост

ЗАБЕЛЕЖКА ЗА ПРОБЕГА:

Pedelec е велосипед с постепенно регулируемо електрическо подпомагане. Пробеget с едно зареждане зависи от много фактори и намалява значително при:

- продължително каране с висока степен на подпомагане;
- бърз стил с чести силни ускорения;
- много наклони и пясъчни или глинести настилки;
- по-голямо тегло на водача;
- ниско налягане в гумите или недостатъчно смазана верига;
- ниска околна температура.

Предпазни мерки

1. Преди свързване или разкачване на дисплея изключете захранването; работа под напрежение може да го повреди трайно.
2. При монтаж моментът на затягане на усиления шестостепен винт не трябва да надвишава 1 Nm.
3. Не потапяйте дисплея във вода.
4. Почиствайте с мека влажна кърпа; не използвайте препарат или спрей върху повърхността.
5. При изхвърляне спазвайте местните закони; не изхвърляйте уреда или аксесоарите с битовите отпадъци.
6. Повреди от неправилен монтаж или неразрешена промяна на параметрите не се покриват от следпродажбената гаранция.

Ежедневна поддръжка и почистване

Поддръжка и следпродажбено обслужване

Не потапяйте дисплея във вода и не го почиствайте с водна струя. Използвайте мека кърпа, навлажнена с чиста вода. Не използвайте почистващ препарат.

Указание за изхвърляне



Не изхвърляйте електронни устройства и батерии с обикновения битов отпадък. Предайте ги на одобрено място за събиране във вашата община и спазвайте приложимите правила. При съмнение се обърнете към местните власти за подходящ и екологосъобразен начин на изхвърляне.

Батерии/акумулатори



Като краен потребител сте длъжни да спазвате правилата за батериите и да предавате всички използвани батерии. Изхвърлянето им с битовия отпадък е забранено. Символът върху батериите напомня това изискване и обозначава съдържащите се тежки метали. Предавайте използваните батерии в определените общински или търговски пунктове. При съмнение потърсете указания от местните власти.

Рециклиране



Опаковъчните материали могат да бъдат върнати в цикъла на суровините. Изхвърляйте ги съгласно закона и използвайте наличните системи за обратно приемане или събиране във вашата община. Така допринасяте за устойчиво и екологосъобразно рециклиране.

Контакти за поддръжка

Благодарим, че избрахте KOOLUX. Предоставяме гаранция и доживотна следпродажбена поддръжка за продуктите KOOLUX. При въпроси се свържете с екипа ни; ще получите техническа помощ и подходящо решение възможно най-бързо.



KOOLUX следпродажбено обслужване:
info@kuantuscooter.com



Връщане на електрически велосипед

Използвайте единствено транспортната кутия, в която е доставен велосипедът. Опаковайте го така, че да е защитен от удари. За връщане батерията трябва да е поставена и заключена в предназначения държач на велосипеда.

ВАЖНО

Не изпращайте електрически велосипед с батерия, която има механичен или електрически дефект. За допълнителна информация се свържете с отдела за обслужване на клиенти на производителя.

Връщане на батерията

Опаковайте батерията в подплатена чанта, за да я предпазите от удари и външни влияния. Ако има видими повреди или признаци на електрически дефект, изпращането е забранено. Свържете се със сервизния екип и изхвърлете батерията по правилния начин.

Декларация за съответствие



Настоящата декларация за съответствие е издадена под единствената отговорност на представителя в ЕС:

- Фирма: Dunbang Speed
- Адрес: 1 Place du Verseau, 38130 Échirolles
- Имейл: info@koolux.eu

С настоящото декларираме, че документът е издаден под наша единствена отговорност и се отнася за следния продукт:

Марка	KOOLUX
Модел на продукта	X10
Описание на продукта	Електрически велосипед (Pedelec)
Производител	Yongkang Ajiu Industry & Trade Co., Ltd. Адрес: Hengyan Industry Area, Zhiying, Yongkang, Zhejiang, China Имейл: contact@yongkangajiui.com
Модел на продукта	18650-10S5P
Описание на продукта	Литиево-йонна батерия
Производител	Anhui yonglida new energy technology co.,ltd Адрес: Huaiyuan County Economic Development Zone, Anhui Province, CN Имейл: AHYLDXNY@163.com
Модел на продукта	hyleton-A5-4802000
Описание на продукта	Зарядно устройство
Производител	Shenzhen Hyleton Technology Co., Ltd Адрес: 4/F, A3 Building, Fenghuanggang 3rd Industry Park, Xixiang Town, Bao'an District, Shenzhen, Guangdong, 518102, China Имейл: leiziming@hyleton.com.cn
Модел на продукта	X10
Описание на продукта	Багажник за велосипед
Производител	ZHEJIANG KUANTU INDUSTRY AND TRADE CO., LTD Адрес: No.12 Xinhui Road, Xinbi Street, Jinyun County, Lishui City, Zhejiang Province, China Имейл: info@kuantuscooter.com

С настоящото декларираме на своя единствена отговорност, че описаният по-горе продукт отговаря на приложимите разпоредби и спецификации:

За електрическият велосипед (Pedelec)

Европейски директиви	Стандарти за изпитване
Директива за машините 2006/42/ЕО	EN 15194:2017+A1:2023 EN ISO 12100:2010
Директива за EMC 2014/30/ЕС	EN 55012 EN 61000-4-2 ISO 11454-1 EN IEC 55014-1:2021 EN IEC 55014-2:2021 EN 61000-4-2:2009 EN 61000-4-4:2012 EN 61000-4-5:2014+A1:2017 EN 61000-4-6:2014+AC:2015 EN IEC 61000-4-11:2020
Директива RoHS 2.0 2011/65/ЕС	EN 62321-5:2014 EN 62321-4:2014+A1:2017 EN 62321-7-1:2015 EN 62321-7-2:2017 ISO 17075-1:2017 IEC 62321-6:2015 EN 62321-8:2017
Директива RED 2014/53/ЕС	EN 300 328 V2.2.2, EN 62479:2010 EN 301 489-1 V2.2.3, EN 301 489-17 V3.3.1 EN IEC 62368-1:2020+A11:2020

За литиево-йонната батерия

Европейски директиви	Стандарти за изпитване
EN 50604-1	EN 50604-1:2016+A1:2021
(EU)2023/1542	PPP 51110B:2024
un38.3	Ръководство на ООН за изпитвания и критерии ST/SG/AC.10/11/Rev.7/Amend.1/Подраздел 38.3

За зарядното устройство

Европейски директиви	Стандарти за изпитване
Директива LVD (ЕС) 2014/35	EN 60335-1: 2012+A11+A13+A14+A2+A15+A16 EN 60335-2-29: 2021+A1 EN 62233: 2008

За багажника на велосипеда

Европейски директиви	Стандарти за изпитване
2001/95/ЕО	

Нотифициран орган:

Shenzhen STL Testing Technology Co., Ltd.

TÜV SÜD Certification and Testing(China)Co., Ltd.

**За и от името на
Dunbang Speed**

Bangqiao Dun ^{CEO} *24.11.2025*
.....
Упълномощен(и) подпис(и)

Гаранционна карта

Данни на клиента:

Име: _____

Адрес: _____

Град: _____

Област/провинция: _____

Пощенски код: _____

Държава: _____

Телефон: _____

Имейл: _____

Данни за велосипеда:

Модел: _____

Сериен номер: _____

Дата на покупка: _____

Описание:

Попълнете данните за клиента и велосипеда по-горе.
Пазете гаранционната карта на сигурно място.
При гаранционно обслужване представете тази карта и документа за покупка.
Картата е валидна за посочения гаранционен срок.

Важно!

Гаранционната карта не може да се прехвърля.
За гаранционно обслужване се обърнете към посочения оторизиран търговец/център.
Картата съдържа място за личните данни на клиента, данните на велосипеда и гаранционния срок, както и указания и поле за подпис, за да бъде гаранцията персонализирана и официална.

Всяка миля има значение

Pedelec с електрическо задвижване /
номинална мощност 250 W

EKM V 6.1.1



KOOLUX

Оригинално ръководство за експлоатация

Модел на продукта: X10

Спецификация: X10-36V13Ah

Съдържание

За това ръководство	111
Законови гаранционни права и гаранция	112
Общи предупреждения	113
Забрана за промени	113
Лични предпазни средства	114
Основни указания за безопасност	114
Предупреждения за безопасност при колоездене	115
Указания за безопасност на батерията	119
Указания за безопасност на зарядното устройство	119
Зареждане на батерията	119
Спирачки	122
Транспортиране	122
Съхранение	123
Поддръжка на електрическия велосипед	123
Каране	124
Законови изисквания	124
Комплект на доставката	125
Инструкции за монтаж	126
Описание на функциите	126
Инструкции за дисплея за ръчно управление	133
Кодове за грешки и отстраняване на неизправности	137
Параметри на продукта	139
Поддръжка и следпродажбено обслужване	140
Връщане на електрическия велосипед	141
ЕО декларация за съответствие	142
Гаранционна карта	144

За настоящото оригинално ръководство за експлоатация

Преди да използвате велосипеда, прочетете това ръководство, за да прилагате правилно и безопасно всички функции. Ръководството не заменя личния инструктаж от специализирания търговец, доставил велосипеда. То е неразделна част от велосипеда. Ако велосипедът бъде препродаден, ръководството трябва да се предаде на следващия собственик.

Преди да използвате велосипеда, прочетете и спазвайте всички придружаващи документи. Те включват следните видове документи:

- Ръководства за експлоатация
- Инструкции за монтаж
- Декларации за съответствие

Знаци за безопасност



Използвайте съгласно инструкциите



Предупреждение
Забележка



Производител:

Yongkang Aijiu Industry & Trade Co., Ltd.
Адрес: Hengyan Industry Area, Zhiying, Yongkang, Zhejiang, Китай
Имейл: contact@yongkangaijiu.com

Европейски представител/дистрибутор:

Dunbang Speed
Адрес: 1 Place du Verseau, 38130 Echirolles
Имейл: info@koolux.eu

РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ НА ВЕЛОСИПЕДА

Компанията си запазва правото да променя и тълкува моделите, спецификациите и свързаната информация, посочени в това ръководство.

Функциите на конкретен модел, описани тук, се отнасят само за този модел.

Моделите, спецификациите и свързаната информация могат да бъдат променени без предварително уведомление.

Без предварително писмено разрешение от компанията съдържанието на ръководството не може да бъде копирано, изменяно, възпроизвеждано, предавано или публикувано под каквато и да е форма. Прочетете внимателно ръководството преди употреба и работете съгласно него. Компанията не носи отговорност за повреди на продукта, телесни увреждания или имуществени щети, причинени от неправилна употреба или грешки.

Важно:

Това ръководство съдържа важна информация за безопасността, работата и обслужването. Прочетете го внимателно преди първото каране с новия велосипед и го запазете за бъдещи справки.

Към велосипеда или закупените аксесоари може да са приложени допълнителни указания за безопасност, работа и поддръжка на отделни компоненти, например амортизатори или педали. Преди първото каране задължително прочетете всички предоставени документи.

При въпроси относно употребата, сервиза, ремонта или поддръжката се обърнете към отдела за обслужване на клиенти.

Законови гаранционни права и гаранция

Обяснение на законовата гаранция

Производителят предоставя 24-месечна законова гаранция за нови стоки (§439 и §476 от Германския граждански кодекс).

Гаранцията покрива дефекти, които са съществували в продукта към момента на покупката. Ако откриете дефект, можете да поискате от производителя да ремонтира продукта или да го приведе в изправност по друг подходящ начин.

Ако продавачът твърди, че дефектът е възникнал след покупката, през първите шест месеца той трябва да го докаже. След шестия месец тежестта на доказване се обръща и купувачът трябва да докаже, че дефектът е съществувал още при покупката.

Обяснение на търговската гаранция

Търговската гаранция е доброволна услуга на производителя. Срокът и условията ѝ се определят свободно от производителя.

Гаранция на производителя

Производителят предоставя 2-годишна гаранция срещу счупване на рамката и 6-месечна гаранция за целия велосипед и допълнителните му компоненти.

Гаранцията не включва износващи се части като вериги, педали, зъбни ремъци, гуми, джанти, вътрешни гуми, лагери, превключватели, спирачни накладки, предни и задни зъбни колела, средни движения, жила и маркучи за скорости и спирачки, както и боя и стикери. Тя не покрива щети от неспазване на инструкциите за монтаж или неправилна употреба (скокове, каскади, трикове, каране на задна гума, спускане). Велосипедът е предназначен само за лична употреба. Щети от отдаване под наем, лизинг или участие в състезания са изцяло изключени.

Гаранцията отпада, ако без съгласуване с производителя извършвате ремонти, преустройства или други промени по велосипеда. Тя отпада и ако не се спазват посочените интервали за поддръжка или велосипедът не се проверява основно поне веднъж или два пъти годишно.

За предявяване на гаранционни претенции оригиналният документ за покупка трябва да се пази заедно с ръководството за поддръжка. С покупката гаранционните условия се приемат изцяло и безусловно. Условието са:

- Няма гаранция за случайни повреди
- Няма гаранция при неправилна употреба
- Няма гаранция при използване не по предназначение
- Няма гаранция за щети от неправилен монтаж
- Няма гаранция при неспазени интервали за преглед и поддръжка
- Няма гаранция при загуба на части или аксесоари

Общи предупреждения

Колоезденето, както всеки друг спорт, носи риск от наранявания и имуществени щети. Когато карате, поемате отговорност за този риск. Затова трябва да познавате и спазвате правилата за безопасно и отговорно каране, както и за правилна употреба и поддръжка. Правилната употреба и поддръжка намаляват риска от нараняване.

Електрическият велосипед е предназначен за лица на възраст над 16 години. Независимо от възрастта, водачът трябва да притежава необходимата физическа координация, време за реакция и умствена способност за безопасно участие в движението. Спазвайте приложимите законови разпоредби за използване на велосипеди.

Ако имате увреждане или заболяване, например намалено зрение или слух, физическо, когнитивно или говорно затруднение или пристъпи, консултирайте се с лекар преди първото каране.

Забрана за промени

Промени са разрешени само от производителя! При преустройства без негово съгласие декларацията за съответствие става невалидна!

Неразрешените преустройства или промени могат да доведат до тежки наранявания и загуба на гаранцията. Това важи особено за манипулиране и промяна на електродвигателя и управлението.

Никога не променяйте управлението или електродвигателя.

Предлагат се много компоненти и аксесоари за подобряване на комфорта, работата и външния вид на велосипеда. Ако сменяте компоненти или добавяте аксесоари, правите това на собствен риск. Производителят може да не е изпитвал съответния компонент или аксесоар за съвместимост, надеждност и безопасност с този тип велосипед. Преди монтаж на части или аксесоари, включително различен размер гуми, осветителна система, багажник, детска седалка, ремарке и други, потвърдете при търговеца, че са съвместими. Прочетете, разберете и спазвайте инструкциите към закупените продукти.

Ако не проверите съвместимостта и не осигурите правилен монтаж, работа и поддръжка на компонентите или аксесоарите, може да настъпят тежки наранявания или смърт.

Оптимизирането на мощността (модифицирането) е незаконно. Съгласно германската наредба за допускане до движение (StVZO) EPAC с двигател, който може да ускорява велосипеда над допустимите 25 km/h, се счита за моторно превозно средство и изисква свидетелство за управление категория AM/B.

Производителят няма разрешение за продажба на моторни превозни средства, например S-Pedelec. Модифицирането може да има следните последици:

- Декларацията за съответствие на производителя става невалидна.
- Не може да се ползва гаранция или отговорност за дефекти.
- Карането без свидетелство за управление може да доведе до глоба.

Квалификация на лицата, използващи продукта

Тези инструкции са предназначени за инструктирани водачи. Те трябва да притежават следните знания и опит:

- да са инструктирани от професионален търговец за използването на велосипеда;
- да знаят, че неправилната употреба може да причини произшествия;
- да знаят как да използват велосипеда съгласно това ръководство.

Лични предпазни средства

Карането на велосипед може да причини тежко нараняване или смърт.

- Винаги носете одобрена каска и спазвайте указанията на производителя за настройването и използването ѝ.
- Винаги носете здрави обувки с нехлъзгащи се подметки.
- Носете прилепнало облекло, за да не се закачи във велосипеда или в предмети край пътя.



Основни указания за безопасност

Носете каска



Винаги носете велосипедна каска, която отговаря на най-новите стандарти за сертифициране и е подходяща за карането. Спазвайте указанията на производителя за поставяне, използване и поддръжка. Повечето тежки травми при колоездене са на главата и биха могли да бъдат избегнати с подходяща каска.



Предупреждение за безопасност при колеездене

Спазвайте всички правила за движение и местните закони.

Споделяйте пътя или алеята с автомобилисти, пешеходци и други велосипедисти. Уважавайте правата им.

Карайте предпазливо. Винаги допускайте, че другите не ви забелязват. Гледайте напред и бъдете готови да избегнете опасности при:

- превозни средства, които забавят, завиват, навлизат пред вас или ви настигат;
- отваряне на врати на паркирани автомобили;
- внезапно появили се пешеходци;
- деца или домашни любимци, играещи близо до пътя.

Предупреждение за механична повреда

Механична повреда или неправилна употреба на велосипеда може да причини тежко нараняване или смърт.

- Винаги извършвайте проверка за безопасност преди каране.
- Преди потегляне се запознайте със спирачките, педалите и предавките.
- Карайте със скорост, съобразена с условията.

Избягвайте токов удар или експлозия вследствие на неправилно боравене с батерията и зарядното устройство. Не отваряйте двигателя, батерията или други компоненти!

Неправилното боравене с батерията и зарядното устройство може да причини токов удар или експлозия, водещи до тежко нараняване или смърт.

- Използвайте само батерията и зарядното устройство от комплекта.
- Не разглобявайте батерията.
- Използвайте зарядното устройство само на закрито.
- Не свързвайте положителния и отрицателния полюс на батерията.
- Пазете батерията от пряка слънчева светлина.
- Щепселът на зарядното устройство служи за изключване от мрежата. Контактът трябва да е наблизо и леснодостъпен.
- Включвайте само в заземен контакт 220 V.
- Поддържайте металните контакти чисти; при нужда ги избърсвайте с мека суха кърпа.
- Не използвайте и не зареждайте видимо повредена батерия, например със счупен корпус.
- Не изпускайте батерията.
- Зареждайте при температура от 10°C до 30°C.
- Зарядното устройство трябва да се използва само от лица с достатъчни физически, сетивни и умствени способности.

Предупреждение за пожар и експлозия

Влага, проводящо замърсяване или механична повреда могат да причинят късо съединение. Никога не почиствайте велосипеда и компонентите му с маркуч, водоструйка или парочистачка. Батерията може да се запали или експлодира.

- Почиствайте двигателя и контролера само отвън с влажна кърпа.
- Ако части случайно бъдат напълно потопени във вода, незабавно разкачете двигателя от батерията и не го използвайте, преди да бъде проверен от производителя.

Предупреждение за тежки наранявания при контакт на части от тялото с велосипеда

Никога не поставяйте ръце в задвижването на веригата по време на движение. Части от тялото или други предмети могат да попаднат между острите зъби, движещата се верига, въртящите се педали, курбели и колела.

- При каране дръжте частите на тялото далеч от тези компоненти.

Каране по опасни пътища

Електродвигателят, курбелът или средното движение могат да опрат и да се повредят при наклон или преминаване през бордюр.

- Използвайте велосипеда само по разрешени пътища.
- Заобикаляйте препятствията, когато е възможно.
- При повреда възложете проверка на специализиран търговец.

Каране при мокро време

Мокрото време влошава сцеплението, спирането и видимостта както за велосипедиста, така и за останалите участници в движението. Рискът от произшествие е изключително висок.

При мокри условия спирачната ефективност намалява значително, а гумите имат по-слабо сцепление. Управлението на скоростта става по-трудно и по-лесно може да загубите контрол. Карайте по-бавно и спирайте по-рано и плавно.

Мокрото време може да намали сцеплението на обувките с педалите. Ако краката се изплъзнат, може да паднете.

Каране през нощта

Карането през нощта е много по-опасно, отколкото през деня. Велосипедистът се вижда трудно от шофьори и пешеходци. Деца не трябва да карат по здрач или през нощта. Възрастните, които поемат този повишен риск, трябва да бъдат особено внимателни и да използват специално оборудване. Попитайте търговеца за подходящо оборудване за нощно каране.

- Карайте бавно и внимателно, за предпочитане по познати маршрути.
- Избягвайте тъмни места и натоварено движение.

- Движете се предвидимо, карайте предпазливо и бъдете видими.
- Очаквайте неочакваното, особено на тъмно и при лошо време.
- Повишавайте знанията си за безопасно колеездене чрез литература или обучение.

Светлини и светлоотразители

Светлините осветяват пътя, а светлоотразителите отразяват светлината от уличните лампи и фаровете. Повредени, огънати или разхлабени светлини и светлоотразители могат да попречат на другите да ви забележат и да причинят тежко нараняване или смърт.

- Проверявайте ги редовно.
- Възлагайте смяната на повредени, огънати или разхлабени елементи на специализиран търговец.

Каране по неравен терен

Високата скорост или преминаването през бордюр може да доведе до падане, тежко нараняване или смърт.

- Винаги карайте със скорост, съобразена с обстановката.

Предупреждение при смяна или монтаж на аксесоари

Производителят може да не е изпитвал за съвместимост, надеждност или безопасност компонентите и аксесоарите, които подобряват комфорта, работата или външния вид. Непотвърдена съвместимост и неправилен монтаж, употреба или поддръжка могат да причинят тежко нараняване или смърт.

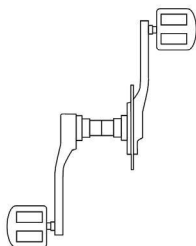
- Преди монтаж, употреба или поддръжка винаги се консултирайте със специализиран търговец.
- Прочетете и спазвайте приложените инструкции.

Предупреждение за почистване и поддръжка

Неправилната поддръжка, грижа и почистване могат да причинят нараняване или смърт.

- Извършвайте само дейностите, посочени в плана за поддръжка.
- Използвайте стандартни смазочни и почистващи средства.
- Останалите ремонти и поддръжка възлагайте на квалифициран търговец.

Предупреждение за нараняване на краката



Твърде малката или твърде голямата хлабина на педалите може да увреди краката. Възможно е курбелният механизъм да е монтиран неправилно. Ако карането е неудобно, свържете се с производителя и при необходимост сменете механизма.

Предупреждение за вибрации

Неправилен монтаж, износване, претоварване или разхлабени части могат да причинят спиране на двигателя.

- Използвайте велосипеда само по разрешени пътища.
- Преди всяко каране проверявайте дали задвижването работи равномерно и безшумно.
- При пукане, стържене или видима повреда се обърнете към специализиран търговец за ремонт.

Вибрации

При нормална употреба вибрационната стойност за системата ръка–рамо е $2,5 \text{ m/s}^2$, а за цялото тяло — $0,5 \text{ m/s}^2$. Ако силни вибрации, причинени от промени в настилка, ви създават дискомфорт, намалете съответно скоростта.

А-претегленото ниво на звуково налягане не надвишава 70 dB(A). Шум

Предупреждение за здравословни проблеми

Продължителното седене на седалката може да причини проблеми с простатата при мъжете.

- При необходимост монтирайте седалка с подходяща женска/мъжка ергономия.
- Преценете дали е необходим профилактичен преглед.

Предупреждение за обезводняване

Колоезденето е физически натоварващо.

- Винаги приемайте достатъчно течности.

Предупреждение за измръзване

Карането при ниски температури може да причини измръзване.

- Носете топло облекло, включително защита за лицето.

Предупреждение за внезапно ускорение

Внезапното включване на електрическото подпомагане може да доведе до падане.

- Изпробвайте системата за подпомагане преди първото каране.
- Винаги носете лични предпазни средства.

Предупреждение за отравяне

От повредени компоненти, например батерии или електрически/електронни части, могат да се отделят токсични вещества или газове и да замърсят околната среда.

- Изхвърляйте използваните батерии и електрическите/електронните части съгласно закона.
- Спазвайте указанията на производителя.



Указания за безопасност на батерията

- Не отваряйте батерията.
- Пазете я от топлина, продължителна слънчева светлина, огън и потапяне във вода. Не я съхранявайте и не я използвайте близо до горещи или запалими предмети.
- Дръжте неизползваната батерия далеч от кламери, монети, ключове, пирони, винтове и други метални предмети, които могат да свържат контактите.
- Избягвайте механично натоварване, удари и силно нагряване.
- Не поставяйте зарядното устройство и батерията близо до запалими материали. Зареждайте само на сухо и пожаробезопасно място.
- Не оставяйте батерията да се зарежда без наблюдение.
- При неправилна употреба може да изтече течност. Избягвайте контакт; при случаен контакт изплакнете с вода. При попадане в очите потърсете медицинска помощ.
- Зареждайте само с подходящо оригинално зарядно устройство.
- Използвайте батерията само с подходящата оригинална задвижваща система.
- Дръжте батерията далеч от деца.
- Никога не изпращайте батерия самостоятелно! Тя е опасен товар и при определени условия може да прегрее и да се запали.



Указания за безопасност на зарядното устройство

- Пазете зарядното устройство от дъжд и влага.
- Зареждайте само подходящата одобрена батерия.
- Поддържайте зарядното устройство чисто.
- Преди всяка употреба проверявайте зарядното устройство, кабела и щепсела. Не го използвайте при повреда и не го отваряйте.
- Не го поставяйте върху леснозапалима повърхност.
- Деца и лица, които поради физическо или умствено състояние нямат необходимия опит или знания, не трябва да го използват.

Зареждане на батерията

Неправилната употреба на зарядното устройство може да причини тежко нараняване, смърт или имуществени щети.

- Използвайте само предоставеното зарядно устройство.
- Спазвайте неговото ръководство.
- Зареждайте батерията при температура от 10°C до 30°C.
- Батерията може да се зарежда поставена във велосипеда или извадена от него.

Зареждане с поставена батерия

Можете да зареждате директно през буксата на батерията, без да я изваждате от рамката.

Зареждане с извадена батерия

За да заредите батерията:

- Извадете я от държача.
- Уверете се, че няма видими повреди.
- Поставете я върху негорима повърхност.
- Включете щекера на зарядното устройство в буксата на батерията.
- Зареждането продължава приблизително 7–8 часа. Батерията е напълно заредена, когато индикаторът светне в зелено.
- Извадете щепсела от контакта и разкачете зарядното устройство от батерията.
- Поставете правилно батерията в отделението на рамката.

Спирачки

Спирачките служат за контролиране на скоростта и спиране на велосипеда. Максималната спирачна сила се достига непосредствено преди колелата да блокират и да започнат да се плъзгат. При плъзгане губите голяма част от спирачната сила и контрола. Велосипедът има предна и задна спирачка: левият лост управлява предната, а десният — задната. Издърпайте лоста към кормилото и постепенно увеличавайте силата. Ако усещате, че колелото блокира, намалете натиска, така че то да продължи да се върти.



Регулиране на спирачната сила



Всеки спирачен лост има регулиращ винт за фино настройване на опъна на жилото. Завъртането обратно на часовниковата стрелка увеличава опъна, а по часовниковата стрелка го намалява. Контрагайката предотвратява самоволна промяна на настройката.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Карането с неправилно регулирани спирачки, износени накладки или колела с видим индикатор за износване на джантата е опасно и може да причини тежко нараняване или смърт.

Прекомерното спиране може да блокира колело, да доведе до загуба на контрол и падане. Внезапното или прекомерно задействане на предната спирачка може да изхвърли водача

над кормилото и да причини тежко нараняване или смърт.

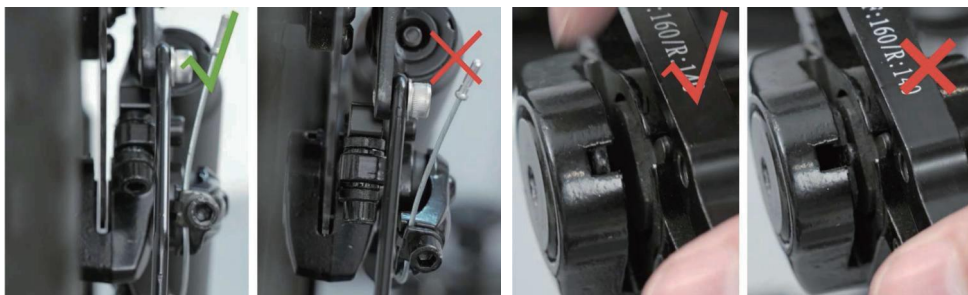
■ Някои велосипедни спирачки, например дисковите и линейно-теглещите, са изключително мощни. Запознайте се внимателно с тях и ги използвайте с повишено внимание.

Някои спирачки имат регулатор на спирачната сила — малко цилиндрично устройство, през което преминава жилото и което осигурява по-плавно нарастване на силата. Ако велосипедът ви има такъв регулатор, запознайте се добре с работните му характеристики.

Някои регулатори на спирачната сила се настройват. За регулиране се обърнете към търговеца. Дисковите спирачки могат да се нагреят силно при продължителна употреба. Не ги докосвайте, преди да изстинат.

Спазвайте указанията на производителя за работа, поддръжка и смяна на накладките. Ако не разполагате с тях, свържете се с търговеца или производителя на спирачките.

Сменяйте износени или повредени части само с одобрени оригинални резервни части.



Управление и действие на спирачките

За безопасността ви е важно да знаете кой лост коя спирачка управлява. Обичайно десният лост управлява задната спирачка, а левият — предната. Натиснете всеки лост поотделно и проверете коя спирачка се задейства.

Уверете се, че достигате и управлявате лостовите лесно. Ако ръцете ви са твърде малки, консултирайте се с търговеца преди каране. Обхватът на лоста може да се регулира или може да е необходим друг модел. Много спирачки имат механизъм за бързо освобождаване, който позволява сваляне на колелото. Когато механизмът е отворен, спирачките не действат. Уверете се, че разбирате работата му, и проверявайте преди всяко каране, че и двете спирачки функционират правилно.

Как работят спирачките

Спирачното действие се създава от триенето между спирачните повърхности. Поддържайте джантите и накладките или диска и апарата чисти, без замърсяване, смазка, восък и полиращи препарати.

Спирачките трябва да контролират скоростта, а не само да спират велосипеда. Максималната сила се достига непосредствено преди колелото да блокира и да започне да се плъзга. При плъзгане губите голяма част от силата и посоковия контрол. Упражнявайте плавно, прогресивно спиране без блокиране.

Вместо рязко да дърпате лоста, увеличавайте натиска постепенно. Ако колелото започва да блокира, леко отпуснете натиска. Развийте усет за необходимата сила при различни скорости и настилки, като упражнявате всеки лост поотделно на безопасно място.

При спиране велосипедът се забавя и теглото се прехвърля към предното колело. Ако продължите да се накланяте напред, при силно спиране може да бъдете изхвърлени над кормилото.

По-натовареното колело понася по-голяма спирачна сила преди блокиране. При спиране изместете тялото назад, намалете силата на задната спирачка и увеличете тази на предната. Това е особено важно при спускане.

За безопасно спиране контролирайте блокирането и прехвърлянето на теглото. При предно окачване прехвърлянето е още по-силно, защото вилката потъва. Упражнявайте тези техники далеч от движение и други опасности.

По неравна или мокра настилка спирачния път е по-дълъг и сцеплението е по-слабо. Влага или замърсяване по накладките намаляват ефективността. Спирайте по-плавно, за да запазите контрол.

Транспортира не

Не превозвайте предмети, които ограничават видимостта, пречат на пълния контрол или могат да попаднат в движещите се части.

При транспортиране велосипедът може да се преобърне, плъзне или падне и да причини тежко нараняване. Закрепвайте го надеждно в автомобил или обществен транспорт.

Използвайте одобрен стандартен багажник за велосипеди. Ако го поставяте в багажника на автомобил, не допускайте натиск върху задния превключвател.

Литиево-йонните батерии са предмет на множество разпоредби и често се класифицират като опасен товар. Проверете приложимите закони и поискайте разрешение от превозвача, преди да изпращате батерия или да я транспортирате по въздух.

Съхранение

При съхранение за повече от два месеца извадете батерията от велосипеда. Литиево-йонните батерии се съхраняват най-добре при заряд 40–60%. При продължително съхранение ги дозареждайте до 40–60% на всеки 30 дни. Проверявайте заряда чрез индикатора на батерията или велосипеда. Ако клетките достигнат критично ниско напрежение, животът и капацитетът им се намаляват необратимо.

Преди съхранение разкачете зарядното устройство от контакта и батерията. Избягвайте крайно високи и ниски температури. Съхранявайте на хладно и сухо място и не допускайте конденз, който може да причини корозия или късо съединение. Препоръчителната температура е 0–25°C (32–77°F).

Поддръжка на електрическия велосипед

Грижете се за батерията според раздела „Грижа и безопасност на батерията“, особено когато не се използва дълго.

Редовно проверявайте кабелите и електрическите връзки за повреди. Разнищени или прегрели кабели, разхлабени щекери и лоши връзки могат да повредят системата.

Съхранявайте велосипеда на закрито. Излагането на атмосферни условия бързо влошава състоянието му. Не го покривайте с пластмаса, защото кондензът може да повреди електрическите части. Батерията трябва да се държи в суха среда с контролирана температура. Прочетете ръководствата на компонентите и бъдете внимателни при използване на химикали, боя или почистващи препарати върху електрическите части.

Грижа за батерията

За да не съкращавате живота на батерията:

- Зареждайте я след каране, когато зарядът е между 30% и 40%.
- Не допускайте пълно разреждане.
- Преди продължително съхранение я заредете напълно.
- Съхранявайте я на сухо място с ниска влажност.
- Поддържайте температура между 5°C и 20°C.
- Не я излагайте на пряка слънчева светлина или топлина.
- Зареждайте съхраняваната батерия напълно поне веднъж на 3 месеца.

Грижа за електродвигателя и управлението

Влага, замърсяване или механична повреда могат да причинят късо съединение, пожар или експлозия на батерията.

- Почиствайте двигателя и контролера само отвън с влажна кърпа.

- Ако части случайно бъдат напълно потопени във вода, веднага разкачете двигателя от батерията и го използвайте отново само след проверка от производителя.
- Спазвайте указанията на съответния производител.

Каране

Не използвайте продукта, преди да сте прочели внимателно инструкциите и да сте разбрали работата му. Не го предоставяйте на лица, които не могат безопасно да го управляват. Преди каране проверете спирачките. При спиране задействайте първо задната, а след това предната спирачка. Ако спирачките са разхлабени, ги затегнете с шестостепен ключ. При дъжд или сняг увеличете спирачния път.

Подходяща възраст: от 16 до 65 години.

Винаги носете защитна каска, спазвайте правилата за движение и не карайте по пътища за моторни превозни средства или места с много пешеходци. Проверявайте налягането в гумите преди каране. Препоръчително налягане: 26–28 PSI.

При спускане и по неасфалтирани пътища не превишавайте 15 km/h. Не удряйте двигателя и поддържайте въртящия вал смазан. Максималното натоварване е 120 kg. Не паркирайте във входни фойета, евакуационни стълби или аварийни изходи; паркирайте съгласно правилата за безопасност.

Законови изисквания

За участие в общественото движение електрическият велосипед трябва да е оборудван съгласно националните правила. Моделите до 25 km/h се приравняват на велосипеди и подлежат на същите разпоредби. В Германия това се урежда от StVZO и StVO. Необходимо оборудване:

- звънец;
- две независимо действащи спирачки;
- бял преден фар;
- бял преден светлоотразител;
- червен заден фар;
- червен заден светлоотразител;
- жълти светлоотразители отпред и отзад на педалите;
- по два жълти светлоотразителя, разположени на 180° в спиците на всяко колело, или непрекъсната бяла светлоотразителна лента върху гумата.

Проверка преди каране:

- Бързите връзки/проходните оси са правилно поставени и затворени.
- Винтовите съединения не са разхлабени и не тракат.
- Кормилото е здраво фиксирано.
- Колелата и гумите се въртят свободно и без биене.
- Налягането и състоянието на гумите са изправни, а вентилите са прави.
- Предният и задният фар работят и са правилно регулирани.

- Спирачните лостове имат ясно изразена точка на натиск.
- Накладките и дисковете са здрави, без грес или масло, и не са прекомерно износени.
- След поставяне батерията стои стабилно и се заключва с ясно щракване.
- Допустимото общо тегло и отделните натоварвания не са превишени.
- Светлинните и светлоотразителите не са закрити.
- Батерията е заредена.
- Седалката е здраво закрепена и правилно регулирана.
- Педалите са здраво закрепени.

Проверка на налягането в гумите

Допустимото налягане е посочено от страни на гумата. Препоръчваме подова велосипедна помпа с манометър.

За автомобилен вентил (Schrader):

- Развийте пластмасовата капачка.
- Натиснете за кратко сърцевината към джантата. Ако има налягане, ще се чуе изпускане на въздух.
- След напompване завийте отново капачката.

Комплект на доставката

- Велосипед с батерия
- Зарядно устройство
- Два ключа за батерията (пазете резервния на сигурно място)
- Печатно ръководство за експлоатация
- Преден фар
- Комплект седалка/чанта и колче за седалката
- Предно колело с ос
- Преден калник
- Стебло на кормилото
- Чифт педали
- Калник (немонтиран)
- Инструменти за монтаж
- Помпа
- Заключващо устройство

Разпаковане

Транспортната кутия е затворена с метални скоби. Внимавайте при отваряне и раздробяване на опаковката.

- Отворете кутията.
- Извадете велосипеда и всички аксесоари.
- Проверете комплекта на доставката.
- Изхвърлете опаковката съгласно местните правила.

СХЕМА НА ФУНКЦИИТЕ НА ПРОДУКТА



Фигура 1 (обща схема на велосипеда)

Забележка: Поради актуализиране на продукта действително полученият велосипед може да се различава от показания на снимката. Конкретните функции остават същите и това не влияе на нормалната употреба.

- | | |
|--------------------|-------------------------------|
| 1 Дисплей | 11 Педали |
| 2 Кормило | 12 Предпазител на веригата |
| 3 Спирачен лост | 13 Верига |
| 4 Преден фар | 14 Заден превключвател |
| 5 Гума | 15 Двигател |
| 6 Спирачен диск | 16 Заден багажник |
| 7 Предна вилка | 17 Заден фар |
| 8 Дискова спирачка | 18 Скоба на седалковата тръба |
| 9 Рамка | 19 Колче за седалката |
| 10 Сгъваем лост | 20 Седалка |

Инструкции за монтаж

1. Разгъване на рамката
2. Монтаж на стеблото
3. Монтаж на кормилото
4. Работа със сгъваемото стебло
5. Монтаж на колчето за седалката
6. Монтаж на педалите
7. Монтаж на предния калник и фара
8. Монтаж на предното колело
9. Изваждане и поставяне на батерията
10. Включване



Детайли на комплекта:

1. Преден фар
2. Комплект седалка/чанта и колче
3. Предно колело (с предна ос)
4. Преден калник
5. Стебло на кормилото
6. Чифт педали
7. Комплект инструмент 16 в 1
8. Гаечни ключове (8-10/13-15/17-19)



1. Разгъване на рамката



Отстранете опаковката, поставете целия велосипед върху равна повърхност и разгънете рамката.

Затворете рамката. Издърпайте нагоре заключващия щифт.

Регулирайте ъгъла на сгъваемия лост на рамката и го натиснете здраво в показаната посока.

Забележка: Ако лостът не може да се затвори добре или е прекалено стегнат, регулирайте винта в позиция „1“.

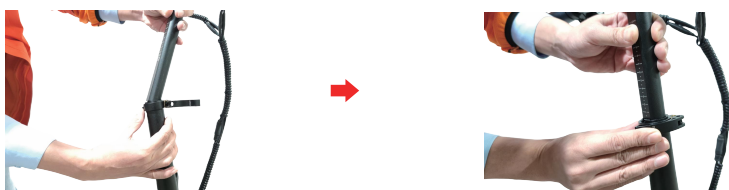


2. Монтаж на стеблото



1. Поставете стеблото в кормилната тръба.
2. Регулирайте ъгъла: подравнете кормилото и стеблото така, че кормилото и предното колело да са правилно хоризонтално и вертикално ориентирани.
3. Затегнете здраво централния фиксиращ винт, за да предотвратите разхлабване и падане по време на употреба.

3. Монтаж на кормилото



1. Отворете регулиращата скоба на сгъваемото стебло.
2. Поставете телескопичната кормилна тръба в правилната посока, нагласете желаната височина и затворете здраво скобата.



3. Отворете скобата за регулиране.
4. Нагласете ъгъла на кормилото нагоре или надолу.
5. Изберете желания ъгъл и затворете здраво скобата.

4. Работа със сгъваемото стебло



1. Изправете и затворете сгъваемото стебло в показаната посока.
2. Уверете се, че бързият заключващ щифт е поставен правилно, след което повдигнете теглещия лост и заключващия механизъм в показаната посока.

3. Натиснете заключващия лост надолу в показаната посока, за да фиксирате стеблото.
Забележка: Ако лостът е прекалено стегнат или разхлабен, регулирайте винта в позиция „1“.



5. Монтаж на колчето за седалката



1. Отворете лоста за бързо освобождаване на колчето в показаната посока.



2. Поставете колчето и нагласете желаната височина.



3. Натиснете здраво лоста за бързо освобождаване в показаната посока.

Забележка: Ако лостът е прекалено стегнат или разхлабен, регулирайте винта в позиция „1“.

6. Монтаж на педалите — десен педал:



Педалът с маркировка „R“ е десният. Първо го завийте на ръка по часовниковата стрелка в десния курбел. След това го затегнете по часовниковата стрелка с 15-mm гаечен ключ.

Монтаж на левия педал:



Педалът с маркировка „L“ е левият. Първо го завийте на ръка обратно на часовниковата стрелка в левия курбел. След това го затегнете обратно на часовниковата стрелка с 15-mm гаечен ключ.

7. Монтаж на предния калник и фара



1. Първо отстранете фиксиращите винтове.

2. Монтирайте фара и предния калник към рамката и първоначално прихванете винтовете.

3. Затегнете докрай винтовете с предоставения инструмент и свържете хранящия щекер, за да завършите монтажа.



4. Отстранете винтовете с инструмента.



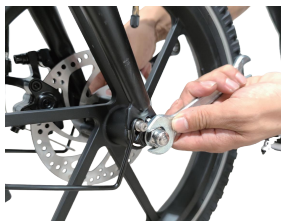
5. Подравнете стойката с монтажните отвори и затегнете докрай винтовете с предоставения инструмент.

8. Монтаж на предното колело



1. Прекарайте главната ос през колелото и поставете последователно втулката, шайбата, предпазната кука и гайката, както е показано.

2. Подравнете шайбата и втулката, поставете колелото в предната вилка, монтирайте предпазната кука и първоначално затегнете фиксиращата гайка.



3. Накрая затегнете докрай гайката с предоставения инструмент.

9. Изваждане и поставяне на батерията



1. Издърпайте нагоре съгваемия лост под седалката.



2. Завъртете нагоре съгваемата глава на колчето.



3. Завъртете ключа в положение „PUSH“, хванете дръжката и изтеглете батерията.



4. Подравнете релсата на батерията с релсата на рамката.



5. Подравнете релсата на батерията с релсата на рамката. Поставете батерията докрай, така че да контактува напълно със захранващия конектор. Завъртете ключа надясно в положение „OFF“, за да заключите батерията към рамката.



6. Натиснете седалката надолу, докато седалката и колчето се заключат напълно.

10. Включване



1. Поставете ключа и го завъртете надясно от „OFF“ в положение „ON“.



2. Включване: Натиснете бутона, както е показано.

1. Поставете ключа в ключалката на фигура 1 и го завъртете надясно от „OFF“ в положение „ON“.
2. Натиснете бутона на фигура 2, за да включите устройството. Натиснете го отново, за да го изключите.

Инструкции за дисплея за ръчно управление



Описание на функциите:

1. Показания

Скорост, ниво на подпомагане, мощност, съобщения за грешки, пробег, напрежение, време от включване, режим 6 km/h, индикация за спирачка и преден фар.

2. Управление и настройки

Включване/изключване, управление на фара, режим 6 km/h, три степени на подпомагане, превключване на показанието за скорост, пробег, време от включване и напрежение.

3. Пълно съдържание на екрана (показва се до 1 секунда след включване)



Описание на съдържанието на дисплея

1. Ниво на напрежението POWER



2. Многофункционална зона



Общ пробег ODO, дневен пробег TRIP (mile/km), време от включване TIME, напрежение на батерията VOL.

3. Зона за скоростта

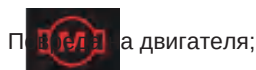


AVG: средна скорост; MAX: максимална скорост; SPEED: текуща скорост; единици mph или km/h.

4. Настройка на степента на подпомагане
Цифрово показание 0–3 и лентова индикация.



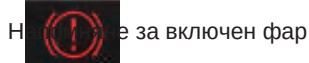
5. Зона за състоянието на велосипеда



П



няне за спирачка.



Н

Описание на бутоните

Комбинацията от бутони е показана по-долу.



Работа с бутоните

Операциите се делят на кратко и продължително натискане.

Подробно описание

I. Включване/изключване на дисплей

1. При изключен дисплей задръжте бутона, за да го включите.



2. При включен дисплей задръжте бутона, за да го изключите.



II. Промяна на степента на подпомагане при включен дисплей

1. Кратко натискане степента се увеличава с +1.



2. Кратко натискане на бутона се намалява с -1.



III. Превключване на показанието за скорост

1. При включен дисплей натиснете продължително едновременно



и бутона, за да превключвате между средна, максимална и текуща скорост.



IV. Режим 6 km/h и управление на фара

1. Когато велосипедът е спрял, задръжте бутона, за да включите



режима за придвижване с 6 km/h. Натиснете който и да е спирачен лост, за да излезете от режима.

2. Задръжте бутона, за да включите или изключите фара.



V. Превключване на многофункционалната зона

1. При включен дисплей натиснете кратко бутона, за да превключвате данните в многофункционалната зона.



Кодове за грешки и отстраняване на неизправности

Код за грешка	Значение на кода	Проверки
E00		Нормално състояние
E06	Ниско напрежение на батерията	Проверете дали батерията е напълно заредена. Ако кодът продължава да се показва след пълно зареждане, батерията трябва да се смени.
E07	Повреда на двигателя	Проверете кабелите на двигателя на задното колело за повреди. Ако кодът остава след повторно свързване или има повреда, двигателят трябва да се смени.
E09	Повреда на контролера	Проверете всички кабели на контролера за повреди. Ако кодът остава след повторно свързване или има повреда, контролерът трябва да се смени.
E10	Грешка при приемане на комуникация	1. Проверете кабела на дисплея за повреди. 2. Проверете връзката между контролера и дисплея. 3. Разкачете датчика за подпомагане. Ако грешката изчезне, датчикът е повреден от късо съединение и трябва да се смени. 4. Разкачете кабела на двигателя. Ако грешката изчезне, датчикът Hall в двигателя е повреден и двигателят трябва да се смени. 5. Ако проблемът остане, сменете последователно контролера или дисплея, за да установите дефектния компонент.
E11	Грешка при изпращане на комуникация	1. Проверете кабела на дисплея за повреди. 2. Проверете връзката между контролера и дисплея. 3. Разкачете датчика за подпомагане. Ако грешката изчезне, датчикът е повреден и трябва да се смени. 4. Разкачете кабела на двигателя. Ако грешката изчезне, датчикът Hall в двигателя е повреден и двигателят трябва да се смени. 5. Ако проблемът остане, сменете последователно контролера или дисплея.

№	Често срещан проблем	Решение
1	Гумата изпуска	1. Първо изпуснете въздуха от гумата и след това я напомним с подходящо оборудване. 2. Ако течът остане, вътрешната гума трябва да се смени. Резервни части могат да бъдат предоставени, а смяната да се извърши по видеоинструкция.
2	Шум от спирачките	Първо установете откъде идва шумът. 1. Ако е от спирачката при гумата — регулирайте я според видеоинструкцията. 2. Ако се появява при натискане на лоста — задействайте спирачката няколко пъти. 3. Ако спирачният диск опира — проверете дали дискът е огънат.
3	Колелото е нестабилно или се клати	Затегнете винтовете, които фиксират дисковата спирачка. Ако това не помогне, монтирайте колелото отново. Ако проблемът остане, сменете колелото. Могат да бъдат предоставени резервни части.
4	Дисплеят е замъглен от влага	Ако в дисплея има влага, оставете велосипеда за известно време на сухо и топло място. Ако проблемът остане, дисплеят трябва да се смени. Могат да бъдат предоставени резервни части.
5	Няма подпомагане при въртене на педалите	1. Проверете дали параметрите на дисплея са по подразбиране. 2. Ако са нормални, включете дисплея и задръжте бутон „—“, за да проверите режима 6 km/h. Ако работи, сменете датчика за подпомагане. Ако не работи, завъртете педала без натоварване и проверете дали се показва скорост. Ако се показва — сменете контролера; ако не се показва — сменете дисплея. Забележка: Повреда на дисплея изисква по-подробна проверка. Препоръчваме да се свържете с продавача.
6	Проблем с дисплея	Проблем с дисплея 1. Не се показват скорост/пробег — свържете отново щекера на двигателя. Ако не помогне, сменете двигателя. 2. Дисплеят изгасва по време на движение, после се включва и не може да се изключи — сменете дисплея. 3. Батерията е заредена, но дисплеят показва празна и мига — проверете параметрите; ако не помогне, сменете дисплея.

ПАРАМЕТРИ НА ПРОДУКТА

Външен вид и размери	Параметър	Стандартна версия
	Материал на рамката	Желязо
	Цвят	Черен
	Размер в разгънато състояние	1480mm*600mm*1070mm
	Тип главина	Монолитно колело
	Размер на колелото	16 инча
	Размер на опаковката	1300mm*280mm*670mm
Работни параметри	Бруто/нето	32.7kg (72.09lb) / 25.62kg (56.48lb)
	Максимално натоварване	120kg (264.55lb)
	Максимална скорост	25km/h (15.53mph)
	Пробег	50–65 km; зависи от товара, температурата и настилката, режима на каране и др. Пример: при 75 kg и 25°C максималният пробег в режим PAS може да достигне 50 km; действителният пробег зависи от товара и стила на каране.
	Максимален наклон	8°
	Работна температура	–20–40°C
	Степен на защита	IP54
Електрически характеристики	Тип батерия	Литиева батерия
	Капацитет на батерията	36V13Ah (468Wh)
	Номинално напрежение	36V
	Номинална мощност	0.25kW
	Задвижване	Директно
	Тип двигател	Безчетков DC двигател
	Обороти без товар	390rpm±15
	Изход на зарядното	42V
	Вход на зарядното	110–220V
	Защита от ниско напрежение	31V±1V
	Защита от свръхток	15A±1A
	Време за зареждане	7–8 часа

Характеристики	Дисплей	Многофункционален цветен LCD
	Предно осветление	Да
	Спирачна система	Дискова спирачка
	Гуми	Налягане: 26–28 psi
		Гума: 16*3.0
		Вентил: автомобилен стандарт
	Предна вилка	Твърда желязна вилка
	Предавки	Една скорост

ЗАБЕЛЕЖКА ЗА ПРОБЕГА:

Pedelec е велосипед с постепенно регулируемо електрическо подпомагане. Пробегът с едно зареждане зависи от много фактори и намалява значително при:

- продължително каране с висока степен на подпомагане;
- бърз стил с чести силни ускорения;
- много наклони и пясъчни или глинести настилки;
- по-голямо тегло на водача;
- ниско налягане в гумите или недостатъчно смазана верига;
- ниска околна температура.

Предпазни мерки

1. Преди свързване или разкачване на дисплея изключете захранването; работа под напрежение може да го повреди трайно.
2. При монтаж моментът на затягане на усиления шестостепен винт не трябва да надвишава 1 Nm.
3. Не потапяйте дисплея във вода.
4. Почиствайте с мека влажна кърпа; не използвайте препарат или спрей върху повърхността.
5. При изхвърляне спазвайте местните закони; не изхвърляйте уреда или аксесоарите с битовите отпадъци.
6. Повреди от неправилен монтаж или неразрешена промяна на параметрите не се покриват от следпродажбената гаранция.

Ежедневна поддръжка и почистване

Поддръжка и следпродажбено обслужване

Не потапяйте дисплея във вода и не го почиствайте с водна струя. Използвайте мека кърпа, навлажнена с чиста вода. Не използвайте почистващ препарат.

Указание за изхвърляне



Не изхвърляйте електронни устройства и батерии с обикновения битов отпадък. Предайте ги на одобрено място за събиране във вашата община и спазвайте приложимите правила. При съмнение се обърнете към местните власти за подходящ и екологосъобразен начин на изхвърляне.

Батерии/акумулатори



Като краен потребител сте длъжни да спазвате правилата за батериите и да предавате всички използвани батерии. Изхвърлянето им с битовия отпадък е забранено. Символът върху батериите напомня това изискване и обозначава съдържащите се тежки метали. Предавайте използваните батерии в определените общински или търговски пунктове. При съмнение потърсете указания от местните власти.

Рециклиране



Опаковъчните материали могат да бъдат върнати в цикъла на суровините. Изхвърляйте ги съгласно закона и използвайте наличните системи за обратно приемане или събиране във вашата община. Така допринасяте за устойчиво и екологосъобразно рециклиране.

Контакти за поддръжка

Благодарим, че избрахте KOOLUX. Предоставяме гаранция и доживотна следпродажбена поддръжка за продуктите KOOLUX. При въпроси се свържете с екипа ни; ще получите техническа помощ и подходящо решение възможно най-бързо.



KOOLUX следпродажбено обслужване:
info@kuantuscooter.com



Връщане на електрически велосипед

Използвайте единствено транспортната кутия, в която е доставен велосипедът. Опаковайте го така, че да е защитен от удари. За връщане батерията трябва да е поставена и заключена в предназначения държач на велосипеда.

ВАЖНО

Не изпращайте електрически велосипед с батерия, която има механичен или електрически дефект. За допълнителна информация се свържете с отдела за обслужване на клиенти на производителя.

Връщане на батерията

Опаковайте батерията в подплатена чанта, за да я предпазите от удари и външни влияния. Ако има видими повреди или признаци на електрически дефект, изпращането е забранено. Свържете се със сервизния екип и изхвърлете батерията по правилния начин.

Декларация за съответствие



Настоящата декларация за съответствие е издадена под единствената отговорност на представителя в ЕС:

- Фирма: Dunbang Speed
- Адрес: 1 Place du Verseau, 38130 Échirolles
- Имейл: info@koolux.eu

С настоящото декларираме, че документът е издаден под наша единствена отговорност и се отнася за следния продукт:

Марка	KOOLUX
Модел на продукта	X10
Описание на продукта	Електрически велосипед (Pedelec)
Производител	Yongkang Ajiu Industry & Trade Co., Ltd. Адрес: Hengyan Industry Area, Zhiying, Yongkang, Zhejiang, China Имейл: contact@yongkangajiui.com
Модел на продукта	18650-10S5P
Описание на продукта	Литиево-йонна батерия
Производител	Anhui yonglida new energy technology co.,ltd Адрес: Huaiyuan County Economic Development Zone, Anhui Province, CN Имейл: AHYLDXNY@163.com
Модел на продукта	hyleton-A5-4802000
Описание на продукта	Зарядно устройство
Производител	Shenzhen Hyleton Technology Co., Ltd Адрес: 4/F, A3 Building, Fenghuanggang 3rd Industry Park, Xixiang Town, Bao'an District, Shenzhen, Guangdong, 518102, China Имейл: leiziming@hyleton.com.cn
Модел на продукта	X10
Описание на продукта	Багажник за велосипед
Производител	ZHEJIANG KUANTU INDUSTRY AND TRADE CO., LTD Адрес: No.12 Xinhui Road, Xinbi Street, Jinyun County, Lishui City, Zhejiang Province, China Имейл: info@kuantuscooter.com

С настоящото декларираме на своя единствена отговорност, че описаният по-горе продукт отговаря на приложимите разпоредби и спецификации:

За електрическият велосипед (Pedelec)

Европейски директиви	Стандарти за изпитване
Директива за машините 2006/42/ЕО	EN 15194:2017+A1:2023 EN ISO 12100:2010
Директива за EMC 2014/30/ЕС	EN 55012 EN 61000-4-2 ISO 11454-1 EN IEC 55014-1:2021 EN IEC 55014-2:2021 EN 61000-4-2:2009 EN 61000-4-4:2012 EN 61000-4-5:2014+A1:2017 EN 61000-4-6:2014+AC:2015 EN IEC 61000-4-11:2020
Директива RoHS 2.0 2011/65/ЕС	EN 62321-5:2014 EN 62321-4:2014+A1:2017 EN 62321-7-1:2015 EN 62321-7-2:2017 ISO 17075-1:2017 IEC 62321-6:2015 EN 62321-8:2017
Директива RED 2014/53/ЕС	EN 300 328 V2.2.2, EN 62479:2010 EN 301 489-1 V2.2.3, EN 301 489-17 V3.3.1 EN IEC 62368-1:2020+A11:2020

За литиево-йонната батерия

Европейски директиви	Стандарти за изпитване
EN 50604-1	EN 50604-1:2016+A1:2021
(EU)2023/1542	PPP 51110B:2024
un38.3	Ръководство на ООН за изпитвания и критерии ST/SG/AC.10/11/Rev.7/Amend.1/Подраздел 38.3

За зарядното устройство

Европейски директиви	Стандарти за изпитване
Директива LVD (ЕС) 2014/35	EN 60335-1: 2012+A11+A13+A14+A2+A15+A16 EN 60335-2-29: 2021+A1 EN 62233: 2008

За багажника на велосипеда

Европейски директиви	Стандарти за изпитване
2001/95/ЕО	

Нотифициран орган:

Shenzhen STL Testing Technology Co., Ltd.

TÜV SÜD Certification and Testing(China)Co., Ltd.

За и от името на
Dunbang Speed

Bangqiao Dun 24.11.2025
Упълномощен(и) подпис(и)

Гаранционна карта

Данни на клиента:

Име: _____

Адрес: _____

Град: _____

Област/провинция: _____

Пощенски код: _____

Държава: _____

Телефон: _____

Имейл: _____

Данни за велосипеда:

Модел: _____

Сериен номер: _____

Дата на покупка: _____

Описание:

Попълнете данните за клиента и велосипеда по-горе.
Пазете гаранционната карта на сигурно място.
При гаранционно обслужване представете тази карта и документа за покупка.
Картата е валидна за посочения гаранционен срок.

Важно!

Гаранционната карта не може да се прехвърля.
За гаранционно обслужване се обърнете към посочения оторизиран търговец/център.
Картата съдържа място за личните данни на клиента, данните на велосипеда и гаранционния срок, както и указания и поле за подпис, за да бъде гаранцията персонализирана и официална.

Всяка миля има значение

Pedelec с електрическо задвижване /
номинална мощност 250 W

EKM V 6.1.1



KOOLUX

Оригинално ръководство за експлоатация

Модел на продукта: X10

Спецификация: X10-36V13Ah

Съдържание

За това ръководство	147
Законови гаранционни права и гаранция	148
Общи предупреждения	149
Забрана за промени	149
Лични предпазни средства	150
Основни указания за безопасност	150
Предупреждения за безопасност при колоездене	151
Указания за безопасност на батерията	155
Указания за безопасност на зарядното устройство	155
Зареждане на батерията	155
Спирачки	158
Транспортиране	158
Съхранение	159
Поддръжка на електрическия велосипед	159
Каране	160
Законови изисквания	160
Комплект на доставката	161
Инструкции за монтаж	162
Описание на функциите	162
Инструкции за дисплея за ръчно управление	169
Кодове за грешки и отстраняване на неизправности	173
Параметри на продукта	175
Поддръжка и следпродажбено обслужване	176
Връщане на електрическия велосипед	177
ЕО декларация за съответствие	178
Гаранционна карта	180

За настоящото оригинално ръководство за експлоатация

Преди да използвате велосипеда, прочетете това ръководство, за да прилагате правилно и безопасно всички функции. Ръководството не заменя личния инструктаж от специализирания търговец, доставил велосипеда. То е неразделна част от велосипеда. Ако велосипедът бъде препродаден, ръководството трябва да се предаде на следващия собственик.

Преди да използвате велосипеда, прочетете и спазвайте всички придружаващи документи. Те включват следните видове документи:

- Ръководства за експлоатация
- Инструкции за монтаж
- Декларации за съответствие

Знаци за безопасност



Използвайте съгласно инструкциите



Предупреждение
Забележка



Производител:

Yongkang Aijiu Industry & Trade Co., Ltd.
Адрес: Hengyan Industry Area, Zhiying, Yongkang, Zhejiang, Китай
Имейл: contact@yongkangaijiu.com

Европейски представител/дистрибутор:

Dunbang Speed
Адрес: 1 Place du Verseau, 38130 Echirolles
Имейл: info@koolux.eu

РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ НА ВЕЛОСИПЕДА

Компанията си запазва правото да променя и тълкува моделите, спецификациите и свързаната информация, посочени в това ръководство.

Функциите на конкретен модел, описани тук, се отнасят само за този модел.

Моделите, спецификациите и свързаната информация могат да бъдат променени без предварително уведомление.

Без предварително писмено разрешение от компанията съдържанието на ръководството не може да бъде копирано, изменяно, възпроизвеждано, предавано или публикувано под каквато и да е форма. Прочетете внимателно ръководството преди употреба и работете съгласно него. Компанията не носи отговорност за повреди на продукта, телесни увреждания или имуществени щети, причинени от неправилна употреба или грешки.

Важно:

Това ръководство съдържа важна информация за безопасността, работата и обслужването. Прочетете го внимателно преди първото каране с новия велосипед и го запазете за бъдещи справки.

Към велосипеда или закупените аксесоари може да са приложени допълнителни указания за безопасност, работа и поддръжка на отделни компоненти, например амортизатори или педали. Преди първото каране задължително прочетете всички предоставени документи.

При въпроси относно употребата, сервиза, ремонта или поддръжката се обърнете към отдела за обслужване на клиенти.

Законови гаранционни права и гаранция

Обяснение на законовата гаранция

Производителят предоставя 24-месечна законова гаранция за нови стоки (§439 и §476 от Германския граждански кодекс).

Гаранцията покрива дефекти, които са съществували в продукта към момента на покупката. Ако откриете дефект, можете да поискате от производителя да ремонтира продукта или да го приведе в изправност по друг подходящ начин.

Ако продавачът твърди, че дефектът е възникнал след покупката, през първите шест месеца той трябва да го докаже. След шестия месец тежестта на доказване се обръща и купувачът трябва да докаже, че дефектът е съществувал още при покупката.

Обяснение на търговската гаранция

Търговската гаранция е доброволна услуга на производителя. Срокът и условията ѝ се определят свободно от производителя.

Гаранция на производителя

Производителят предоставя 2-годишна гаранция срещу счупване на рамката и 6-месечна гаранция за целия велосипед и допълнителните му компоненти.

Гаранцията не включва износващи се части като вериги, педали, зъбни ремъци, гуми, джанти, вътрешни гуми, лагери, превключватели, спирачни накладки, предни и задни зъбни колела, средни движения, жила и маркучи за скорости и спирачки, както и боя и стикери. Тя не покрива щети от неспазване на инструкциите за монтаж или неправилна употреба (скокове, каскади, трикове, каране на задна гума, спускане). Велосипедът е предназначен само за лична употреба. Щети от отдаване под наем, лизинг или участие в състезания са изцяло изключени.

Гаранцията отпада, ако без съгласуване с производителя извършвате ремонти, преустройства или други промени по велосипеда. Тя отпада и ако не се спазват посочените интервали за поддръжка или велосипедът не се проверява основно поне веднъж или два пъти годишно.

За предявяване на гаранционни претенции оригиналният документ за покупка трябва да се пази заедно с ръководството за поддръжка. С покупката гаранционните условия се приемат изцяло и безусловно. Условието са:

- Няма гаранция за случайни повреди
- Няма гаранция при неправилна употреба
- Няма гаранция при използване не по предназначение
- Няма гаранция за щети от неправилен монтаж
- Няма гаранция при неспазени интервали за преглед и поддръжка
- Няма гаранция при загуба на части или аксесоари

Общи предупреждения

Колоезденето, както всеки друг спорт, носи риск от наранявания и имуществени щети. Когато карате, поемате отговорност за този риск. Затова трябва да познавате и спазвате правилата за безопасно и отговорно каране, както и за правилна употреба и поддръжка. Правилната употреба и поддръжка намаляват риска от нараняване.

Електрическият велосипед е предназначен за лица на възраст над 16 години. Независимо от възрастта, водачът трябва да притежава необходимата физическа координация, време за реакция и умствена способност за безопасно участие в движението. Спазвайте приложимите законови разпоредби за използване на велосипеди.

Ако имате увреждане или заболяване, например намалено зрение или слух, физическо, когнитивно или говорно затруднение или пристъпи, консултирайте се с лекар преди първото каране.

Забрана за промени

Промени са разрешени само от производителя! При преустройства без негово съгласие декларацията за съответствие става невалидна!

Неразрешените преустройства или промени могат да доведат до тежки наранявания и загуба на гаранцията. Това важи особено за манипулиране и промяна на електродвигателя и управлението.

Никога не променяйте управлението или електродвигателя.

Предлагат се много компоненти и аксесоари за подобряване на комфорта, работата и външния вид на велосипеда. Ако сменяте компоненти или добавяте аксесоари, правите това на собствен риск. Производителят може да не е изпитвал съответния компонент или аксесоар за съвместимост, надеждност и безопасност с този тип велосипед. Преди монтаж на части или аксесоари, включително различен размер гуми, осветителна система, багажник, детска седалка, ремарке и други, потвърдете при търговеца, че са съвместими. Прочетете, разберете и спазвайте инструкциите към закупените продукти.

Ако не проверите съвместимостта и не осигурите правилен монтаж, работа и поддръжка на компонентите или аксесоарите, може да настъпят тежки наранявания или смърт.

Оптимизирането на мощността (модифицирането) е незаконно. Съгласно германската наредба за допускане до движение (StVZO) EPAC с двигател, който може да ускорява велосипеда над допустимите 25 km/h, се счита за моторно превозно средство и изисква свидетелство за управление категория AM/B.

Производителят няма разрешение за продажба на моторни превозни средства, например S-Pedelec. Модифицирането може да има следните последици:

- Декларацията за съответствие на производителя става невалидна.
- Не може да се ползва гаранция или отговорност за дефекти.
- Карането без свидетелство за управление може да доведе до глоба.

Квалификация на лицата, използващи продукта

Тези инструкции са предназначени за инструктирани водачи. Те трябва да притежават следните знания и опит:

- да са инструктирани от професионален търговец за използването на велосипеда;
- да знаят, че неправилната употреба може да причини произшествия;
- да знаят как да използват велосипеда съгласно това ръководство.

Лични предпазни средства

Карането на велосипед може да причини тежко нараняване или смърт.

- Винаги носете одобрена каска и спазвайте указанията на производителя за настройването и използването ѝ.
- Винаги носете здрави обувки с нехлъзгащи се подметки.
- Носете прилепнало облекло, за да не се закачи във велосипеда или в предмети край пътя.



Основни указания за безопасност

Носете каска



Винаги носете велосипедна каска, която отговаря на най-новите стандарти за сертифициране и е подходяща за карането. Спазвайте указанията на производителя за поставяне, използване и поддръжка. Повечето тежки травми при колоездене са на главата и биха могли да бъдат избегнати с подходяща каска.



Предупреждение за безопасност при колеездене

Спазвайте всички правила за движение и местните закони.

Споделяйте пътя или алеята с автомобилисти, пешеходци и други велосипедисти. Уважавайте правата им.

Карайте предпазливо. Винаги допускайте, че другите не ви забелязват. Гледайте напред и бъдете готови да избегнете опасности при:

- превозни средства, които забавят, завиват, навлизат пред вас или ви настигат;
- отваряне на врати на паркирани автомобили;
- внезапно появили се пешеходци;
- деца или домашни любимци, играещи близо до пътя.

Предупреждение за механична повреда

Механична повреда или неправилна употреба на велосипеда може да причини тежко нараняване или смърт.

- Винаги извършвайте проверка за безопасност преди каране.
- Преди потегляне се запознайте със спирачките, педалите и предавките.
- Карайте със скорост, съобразена с условията.

Избягвайте токов удар или експлозия вследствие на неправилно боравене с батерията и зарядното устройство. Не отваряйте двигателя, батерията или други компоненти!

Неправилното боравене с батерията и зарядното устройство може да причини токов удар или експлозия, водещи до тежко нараняване или смърт.

- Използвайте само батерията и зарядното устройство от комплекта.
- Не разглобявайте батерията.
- Използвайте зарядното устройство само на закрито.
- Не свързвайте положителния и отрицателния полюс на батерията.
- Пазете батерията от пряка слънчева светлина.
- Щепселът на зарядното устройство служи за изключване от мрежата. Контактът трябва да е наблизо и леснодостъпен.
- Включвайте само в заземен контакт 220 V.
- Поддържайте металните контакти чисти; при нужда ги избърсвайте с мека суха кърпа.
- Не използвайте и не зареждайте видимо повредена батерия, например със счупен корпус.
- Не изпускайте батерията.
- Зареждайте при температура от 10°C до 30°C.
- Зарядното устройство трябва да се използва само от лица с достатъчни физически, сетивни и умствени способности.

Предупреждение за пожар и експлозия

Влага, проводящо замърсяване или механична повреда могат да причинят късо съединение. Никога не почиствайте велосипеда и компонентите му с маркуч, водоструйка или парочистачка. Батерията може да се запали или експлодира.

- Почиствайте двигателя и контролера само отвън с влажна кърпа.
- Ако части случайно бъдат напълно потопени във вода, незабавно разкачете двигателя от батерията и не го използвайте, преди да бъде проверен от производителя.

Предупреждение за тежки наранявания при контакт на части от тялото с велосипеда

Никога не поставяйте ръце в задвижването на веригата по време на движение. Части от тялото или други предмети могат да попаднат между острите зъби, движещата се верига, въртящите се педали, курбели и колела.

- При каране дръжте частите на тялото далеч от тези компоненти.

Каране по опасни пътища

Електродвигателят, курбелът или средното движение могат да опрат и да се повредят при наклон или преминаване през бордюр.

- Използвайте велосипеда само по разрешени пътища.
- Заобикаляйте препятствията, когато е възможно.
- При повреда възложете проверка на специализиран търговец.

Каране при мокро време

Мокрото време влошава сцеплението, спирането и видимостта както за велосипедиста, така и за останалите участници в движението. Рискът от произшествие е изключително висок.

При мокри условия спирачната ефективност намалява значително, а гумите имат по-слабо сцепление. Управлението на скоростта става по-трудно и по-лесно може да загубите контрол. Карайте по-бавно и спирайте по-рано и плавно.

Мокрото време може да намали сцеплението на обувките с педалите. Ако краката се изплъзнат, може да паднете.

Каране през нощта

Карането през нощта е много по-опасно, отколкото през деня. Велосипедистът се вижда трудно от шофьори и пешеходци. Деца не трябва да карат по здрач или през нощта. Възрастните, които поемат този повишен риск, трябва да бъдат особено внимателни и да използват специално оборудване. Попитайте търговеца за подходящо оборудване за нощно каране.

- Карайте бавно и внимателно, за предпочитане по познати маршрути.
- Избягвайте тъмни места и натоварено движение.

- Движете се предвидимо, карайте предпазливо и бъдете видими.
- Очаквайте неочакваното, особено на тъмно и при лошо време.
- Повишавайте знанията си за безопасно колеездене чрез литература или обучение.

Светлини и светлоотразители

Светлините осветяват пътя, а светлоотразителите отразяват светлината от уличните лампи и фаровете. Повредени, огънати или разхлабени светлини и светлоотразители могат да попречат на другите да ви забележат и да причинят тежко нараняване или смърт.

- Проверявайте ги редовно.
- Възлагайте смяната на повредени, огънати или разхлабени елементи на специализиран търговец.

Каране по неравен терен

Високата скорост или преминаването през бордюр може да доведе до падане, тежко нараняване или смърт.

- Винаги карайте със скорост, съобразена с обстановката.

Предупреждение при смяна или монтаж на аксесоари

Производителят може да не е изпитвал за съвместимост, надеждност или безопасност компонентите и аксесоарите, които подобряват комфорта, работата или външния вид. Непотвърдена съвместимост и неправилен монтаж, употреба или поддръжка могат да причинят тежко нараняване или смърт.

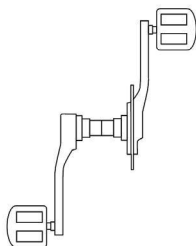
- Преди монтаж, употреба или поддръжка винаги се консултирайте със специализиран търговец.
- Прочетете и спазвайте приложените инструкции.

Предупреждение за почистване и поддръжка

Неправилната поддръжка, грижа и почистване могат да причинят нараняване или смърт.

- Извършвайте само дейностите, посочени в плана за поддръжка.
- Използвайте стандартни смазочни и почистващи средства.
- Останалите ремонти и поддръжка възлагайте на квалифициран търговец.

Предупреждение за нараняване на краката



Твърде малката или твърде голямата хлабина на педалите може да увреди краката. Възможно е курбелният механизъм да е монтиран неправилно. Ако карането е неудобно, свържете се с производителя и при необходимост сменете механизма.

Предупреждение за вибрации

Неправилен монтаж, износване, претоварване или разхлабени части могат да причинят спиране на двигателя.

- Използвайте велосипеда само по разрешени пътища.
- Преди всяко каране проверявайте дали задвижването работи равномерно и безшумно.
- При пукане, стържене или видима повреда се обърнете към специализиран търговец за ремонт.

Вибрации

При нормална употреба вибрационната стойност за системата ръка–рамо е $2,5 \text{ m/s}^2$, а за цялото тяло — $0,5 \text{ m/s}^2$. Ако силни вибрации, причинени от промени в настилка, ви създават дискомфорт, намалете съответно скоростта.

А-претегленото ниво на звуково налягане не надвишава 70 dB(A). Шум

Предупреждение за здравословни проблеми

Продължителното седене на седалката може да причини проблеми с простатата при мъжете.

- При необходимост монтирайте седалка с подходяща женска/мъжка ергономия.
- Преценете дали е необходим профилактичен преглед.

Предупреждение за обезводняване

Колоезденето е физически натоварващо.

- Винаги приемайте достатъчно течности.

Предупреждение за измръзване

Карането при ниски температури може да причини измръзване.

- Носете топло облекло, включително защита за лицето.

Предупреждение за внезапно ускорение

Внезапното включване на електрическото подпомагане може да доведе до падане.

- Изпробвайте системата за подпомагане преди първото каране.
- Винаги носете лични предпазни средства.

Предупреждение за отравяне

От повредени компоненти, например батерии или електрически/електронни части, могат да се отделят токсични вещества или газове и да замърсят околната среда.

- Изхвърляйте използваните батерии и електрическите/електронните части съгласно закона.
- Спазвайте указанията на производителя.



Указания за безопасност на батерията

- Не отваряйте батерията.
- Пазете я от топлина, продължителна слънчева светлина, огън и потапяне във вода. Не я съхранявайте и не я използвайте близо до горещи или запалими предмети.
- Дръжте неизползваната батерия далеч от кламери, монети, ключове, пирони, винтове и други метални предмети, които могат да свържат контактите.
- Избягвайте механично натоварване, удари и силно нагряване.
- Не поставяйте зарядното устройство и батерията близо до запалими материали. Зареждайте само на сухо и пожаробезопасно място.
- Не оставяйте батерията да се зарежда без наблюдение.
- При неправилна употреба може да изтече течност. Избягвайте контакт; при случаен контакт изплакнете с вода. При попадане в очите потърсете медицинска помощ.
- Зареждайте само с подходящо оригинално зарядно устройство.
- Използвайте батерията само с подходящата оригинална задвижваща система.
- Дръжте батерията далеч от деца.
- Никога не изпращайте батерия самостоятелно! Тя е опасен товар и при определени условия може да прегрее и да се запали.



Указания за безопасност на зарядното устройство

- Пазете зарядното устройство от дъжд и влага.
- Зареждайте само подходящата одобрена батерия.
- Поддържайте зарядното устройство чисто.
- Преди всяка употреба проверявайте зарядното устройство, кабела и щепсела. Не го използвайте при повреда и не го отваряйте.
- Не го поставяйте върху леснозапалима повърхност.
- Деца и лица, които поради физическо или умствено състояние нямат необходимия опит или знания, не трябва да го използват.

Зареждане на батерията

Неправилната употреба на зарядното устройство може да причини тежко нараняване, смърт или имуществени щети.

- Използвайте само предоставеното зарядно устройство.
- Спазвайте неговото ръководство.
- Зареждайте батерията при температура от 10°C до 30°C.
- Батерията може да се зарежда поставена във велосипеда или извадена от него.

Зареждане с поставена батерия

Можете да зареждате директно през буксата на батерията, без да я изваждате от рамката.

Зареждане с извадена батерия

За да заредите батерията:

- Извадете я от държача.
- Уверете се, че няма видими повреди.
- Поставете я върху негорима повърхност.
- Включете щекера на зарядното устройство в буксата на батерията.
- Зареждането продължава приблизително 7–8 часа. Батерията е напълно заредена, когато индикаторът светне в зелено.
- Извадете щепсела от контакта и разкачете зарядното устройство от батерията.
- Поставете правилно батерията в отделението на рамката.

Спирачки

Спирачките служат за контролиране на скоростта и спиране на велосипеда. Максималната спирачна сила се достига непосредствено преди колелата да блокират и да започнат да се плъзгат. При плъзгане губите голяма част от спирачната сила и контрола. Велосипедът има предна и задна спирачка: левият лост управлява предната, а десният — задната. Издърпайте лоста към кормилото и постепенно увеличавайте силата. Ако усещате, че колелото блокира, намалете натиска, така че то да продължи да се върти.



Регулиране на спирачната сила



Всеки спирачен лост има регулиращ винт за фино настройване на опъна на жилото. Завъртането обратно на часовниковата стрелка увеличава опъна, а по часовниковата стрелка го намалява. Контрагайката предотвратява самоволна промяна на настройката.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Карането с неправилно регулирани спирачки, износени накладки или колела с видим индикатор за износване на джантата е опасно и може да причини тежко нараняване или смърт.

Прекомерното спиране може да блокира колело, да доведе до загуба на контрол и падане. Внезапното или прекомерно задействане на предната спирачка може да изхвърли водача

над кормилото и да причини тежко нараняване или смърт.

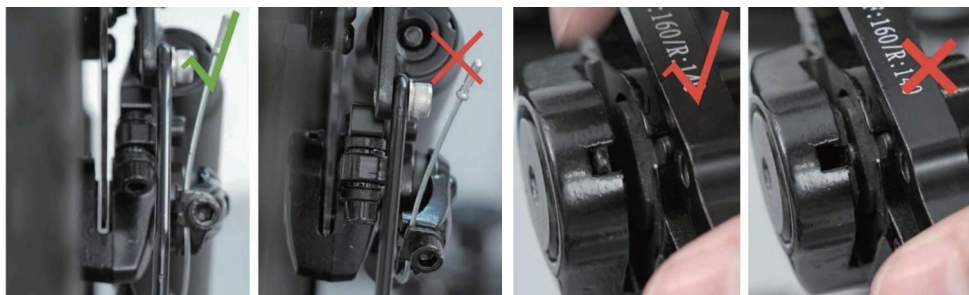
■ Някои велосипедни спирачки, например дисковите и линейно-теглещите, са изключително мощни. Запознайте се внимателно с тях и ги използвайте с повишено внимание.

Някои спирачки имат регулатор на спирачната сила — малко цилиндрично устройство, през което преминава жилото и което осигурява по-плавно нарастване на силата. Ако велосипедът ви има такъв регулатор, запознайте се добре с работните му характеристики.

Някои регулатори на спирачната сила се настройват. За регулиране се обърнете към търговеца. Дисковите спирачки могат да се нагреят силно при продължителна употреба. Не ги докосвайте, преди да изстинат.

Спазвайте указанията на производителя за работа, поддръжка и смяна на накладките. Ако не разполагате с тях, свържете се с търговеца или производителя на спирачките.

Сменяйте износени или повредени части само с одобрени оригинални резервни части.



Управление и действие на спирачките

За безопасността ви е важно да знаете кой лост коя спирачка управлява. Обичайно десният лост управлява задната спирачка, а левият — предната. Натиснете всеки лост поотделно и проверете коя спирачка се задейства.

Уверете се, че достигате и управлявате лостовите лесно. Ако ръцете ви са твърде малки, консултирайте се с търговеца преди каране. Обхватът на лоста може да се регулира или може да е необходим друг модел. Много спирачки имат механизъм за бързо освобождаване, който позволява сваляне на колелото. Когато механизмът е отворен, спирачките не действат. Уверете се, че разбирате работата му, и проверявайте преди всяко каране, че и двете спирачки функционират правилно.

Как работят спирачките

Спирачното действие се създава от триенето между спирачните повърхности. Поддържайте джантите и накладките или диска и апарата чисти, без замърсяване, смазка, восък и полиращи препарати.

Спирачките трябва да контролират скоростта, а не само да спират велосипеда. Максималната сила се достига непосредствено преди колелото да блокира и да започне да се плъзга. При плъзгане губите голяма част от силата и посоковия контрол. Упражнявайте плавно, прогресивно спиране без блокиране.

Вместо рязко да дърпате лоста, увеличавайте натиска постепенно. Ако колелото започва да блокира, леко отпуснете натиска. Развийте усет за необходимата сила при различни скорости и настилки, като упражнявате всеки лост поотделно на безопасно място.

При спиране велосипедът се забавя и теглото се прехвърля към предното колело. Ако продължите да се накланяте напред, при силно спиране може да бъдете изхвърлени над кормилото.

По-натовареното колело понася по-голяма спирачна сила преди блокиране. При спиране изместете тялото назад, намалете силата на задната спирачка и увеличете тази на предната. Това е особено важно при спускане.

За безопасно спиране контролирайте блокирането и прехвърлянето на теглото. При предно окачване прехвърлянето е още по-силно, защото вилката потъва. Упражнявайте тези техники далеч от движение и други опасности.

По неравна или мокра настилка спирачния път е по-дълъг и сцеплението е по-слабо. Влага или замърсяване по накладките намаляват ефективността. Спирайте по-плавно, за да запазите контрол.

Транспортира не

Не превозвайте предмети, които ограничават видимостта, пречат на пълния контрол или могат да попаднат в движещите се части.

При транспортиране велосипедът може да се преобърне, плъзне или падне и да причини тежко нараняване. Закрепвайте го надеждно в автомобил или обществен транспорт.

Използвайте одобрен стандартен багажник за велосипеди. Ако го поставяте в багажника на автомобил, не допускайте натиск върху задния превключвател.

Литиево-йонните батерии са предмет на множество разпоредби и често се класифицират като опасен товар. Проверете приложимите закони и поискайте разрешение от превозвача, преди да изпращате батерия или да я транспортирате по въздух.

Съхранение

При съхранение за повече от два месеца извадете батерията от велосипеда. Литиево-йонните батерии се съхраняват най-добре при заряд 40–60%. При продължително съхранение ги дозареждайте до 40–60% на всеки 30 дни. Проверявайте заряда чрез индикатора на батерията или велосипеда. Ако клетките достигнат критично ниско напрежение, животът и капацитетът им се намаляват необратимо.

Преди съхранение разкачете зарядното устройство от контакта и батерията. Избягвайте крайно високи и ниски температури. Съхранявайте на хладно и сухо място и не допускайте конденз, който може да причини корозия или късо съединение. Препоръчителната температура е 0–25°C (32–77°F).

Поддръжка на електрическия велосипед

Грижете се за батерията според раздела „Грижа и безопасност на батерията“, особено когато не се използва дълго.

Редовно проверявайте кабелите и електрическите връзки за повреди. Разнищени или прегрели кабели, разхлабени щекери и лоши връзки могат да повредят системата.

Съхранявайте велосипеда на закрито. Излагането на атмосферни условия бързо влошава състоянието му. Не го покривайте с пластмаса, защото кондензът може да повреди електрическите части. Батерията трябва да се държи в суха среда с контролирана температура. Прочетете ръководствата на компонентите и бъдете внимателни при използване на химикали, боя или почистващи препарати върху електрическите части.

Грижа за батерията

За да не съкращавате живота на батерията:

- Зареждайте я след каране, когато зарядът е между 30% и 40%.
- Не допускайте пълно разреждане.
- Преди продължително съхранение я заредете напълно.
- Съхранявайте я на сухо място с ниска влажност.
- Поддържайте температура между 5°C и 20°C.
- Не я излагайте на пряка слънчева светлина или топлина.
- Зареждайте съхраняваната батерия напълно поне веднъж на 3 месеца.

Грижа за електродвигателя и управлението

Влага, замърсяване или механична повреда могат да причинят късо съединение, пожар или експлозия на батерията.

- Почиствайте двигателя и контролера само отвън с влажна кърпа.

- Ако части случайно бъдат напълно потопени във вода, веднага разкачете двигателя от батерията и го използвайте отново само след проверка от производителя.
- Спазвайте указанията на съответния производител.

Каране

Не използвайте продукта, преди да сте прочели внимателно инструкциите и да сте разбрали работата му. Не го предоставяйте на лица, които не могат безопасно да го управляват. Преди каране проверете спирачките. При спиране задействайте първо задната, а след това предната спирачка. Ако спирачките са разхлабени, ги затегнете с шестостепен ключ. При дъжд или сняг увеличете спирачния път.

Подходяща възраст: от 16 до 65 години.

Винаги носете защитна каска, спазвайте правилата за движение и не карайте по пътища за моторни превозни средства или места с много пешеходци. Проверявайте налягането в гумите преди каране. Препоръчително налягане: 26–28 PSI.

При спускане и по неасфалтирани пътища не превишавайте 15 km/h. Не удряйте двигателя и поддържайте въртящия вал смазан. Максималното натоварване е 120 kg. Не паркирайте във входни фойета, евакуационни стълби или аварийни изходи; паркирайте съгласно правилата за безопасност.

Законови изисквания

За участие в общественото движение електрическият велосипед трябва да е оборудван съгласно националните правила. Моделите до 25 km/h се приравняват на велосипеди и подлежат на същите разпоредби. В Германия това се урежда от StVZO и StVO. Необходимо оборудване:

- звънец;
- две независимо действащи спирачки;
- бял преден фар;
- бял преден светлоотразител;
- червен заден фар;
- червен заден светлоотразител;
- жълти светлоотразители отпред и отзад на педалите;
- по два жълти светлоотразителя, разположени на 180° в спиците на всяко колело, или непрекъсната бяла светлоотразителна лента върху гумата.

Проверка преди каране:

- Бързите връзки/проходните оси са правилно поставени и затворени.
- Винтовите съединения не са разхлабени и не тракат.
- Кормилото е здраво фиксирано.
- Колелата и гумите се въртят свободно и без биене.
- Налягането и състоянието на гумите са изправни, а вентилите са прави.
- Предният и задният фар работят и са правилно регулирани.

- Спирачните лостове имат ясно изразена точка на натиск.
- Накладките и дисковете са здрави, без грес или масло, и не са прекомерно износени.
- След поставяне батерията стои стабилно и се заключва с ясно щракване.
- Допустимото общо тегло и отделните натоварвания не са превишени.
- Светлинните и светлоотразителите не са закрити.
- Батерията е заредена.
- Седалката е здраво закрепена и правилно регулирана.
- Педалите са здраво закрепени.

Проверка на налягането в гумите

Допустимото налягане е посочено от страни на гумата. Препоръчваме подова велосипедна помпа с манометър.

За автомобилен вентил (Schrader):

- Развийте пластмасовата капачка.
- Натиснете за кратко сърцевината към джантата. Ако има налягане, ще се чуе изпускане на въздух.
- След напompване завийте отново капачката.

Комплект на доставката

- Велосипед с батерия
- Зарядно устройство
- Два ключа за батерията (пазете резервния на сигурно място)
- Печатно ръководство за експлоатация
- Преден фар
- Комплект седалка/чанта и колче за седалката
- Предно колело с ос
- Преден калник
- Стебло на кормилото
- Чифт педали
- Калник (немонтиран)
- Инструменти за монтаж
- Помпа
- Заключващо устройство

Разопаковане

Транспортната кутия е затворена с метални скоби. Внимавайте при отваряне и раздробяване на опаковката.

- Отворете кутията.
- Извадете велосипеда и всички аксесоари.
- Проверете комплекта на доставката.
- Изхвърлете опаковката съгласно местните правила.

Детайли на комплекта:

1. Преден фар
2. Комплект седалка/чанта и колче
3. Предно колело (с предна ос)
4. Преден калник
5. Стебло на кормилото
6. Чифт педали
7. Комплект инструмент 16 в 1
8. Гаечни ключове (8-10/13-15/17-19)



1. Разгъване на рамката



Отстранете опаковката, поставете целия велосипед върху равна повърхност и разгънете рамката.

Затворете рамката. Издърпайте нагоре заключващия щифт.

Регулирайте ъгъла на сгъваемия лост на рамката и го натиснете здраво в показаната посока.

Забележка: Ако лостът не може да се затвори добре или е прекалено стегнат, регулирайте винта в позиция „1“.

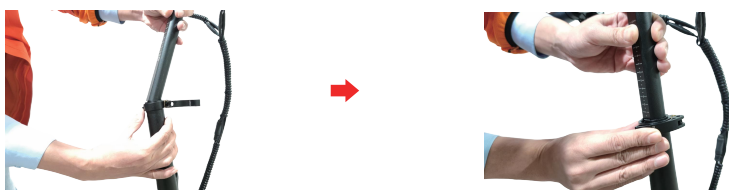


2. Монтаж на стеблото



1. Поставете стеблото в кормилната тръба.
2. Регулирайте ъгъла: подравнете кормилото и стеблото така, че кормилото и предното колело да са правилно хоризонтално и вертикално ориентирани.
3. Затегнете здраво централния фиксиращ винт, за да предотвратите разхлабване и падане по време на употреба.

3. Монтаж на кормилото



1. Отворете регулиращата скоба на сгъваемото стебло.
2. Поставете телескопичната кормилна тръба в правилната посока, нагласете желаната височина и затворете здраво скобата.



3. Отворете скобата за регулиране.
4. Нагласете ъгъла на кормилото нагоре или надолу.
5. Изберете желания ъгъл и затворете здраво скобата.

4. Работа със сгъваемото стебло



1. Изправете и затворете сгъваемото стебло в показаната посока.
2. Уверете се, че бързият заключващ щифт е поставен правилно, след което повдигнете теглещия лост и заключващия механизъм в показаната посока.

3. Натиснете заключващия лост надолу в показаната посока, за да фиксирате стеблото.
Забележка: Ако лостът е прекалено стегнат или разхлабен, регулирайте винта в позиция „1“.



5. Монтаж на колчето за седалката



1. Отворете лоста за бързо освобождаване на колчето в показаната посока.

2. Поставете колчето и нагласете желаната височина.

3. Натиснете здраво лоста за бързо освобождаване в показаната посока.

Забележка: Ако лостът е прекалено стегнат или разхлабен, регулирайте винта в позиция „1“.

6. Монтаж на педалите — десен педал:



Педалът с маркировка „R“ е десният. Първо го завийте на ръка по часовниковата стрелка в десния курбел. След това го затегнете по часовниковата стрелка с 15-mm гаечен ключ.

Монтаж на левия педал:



Педалът с маркировка „L“ е левият. Първо го завийте на ръка обратно на часовниковата стрелка в левия курбел. След това го затегнете обратно на часовниковата стрелка с 15-mm гаечен ключ.

7. Монтаж на предния калник и фара



1. Първо отстранете фиксиращите винтове.

2. Монтирайте фара и предния калник към рамката и първоначално прихванете винтовете.

3. Затегнете докрай винтовете с предоставения инструмент и свържете хранящия щекер, за да завършите монтажа.



4. Отстранете винтовете с инструмента.



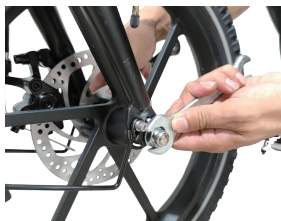
5. Подравнете стойката с монтажните отвори и затегнете докрай винтовете с предоставения инструмент.

8. Монтаж на предното колело



1. Прекарайте главната ос през колелото и поставете последователно втулката, шайбата, предпазната кука и гайката, както е показано.

2. Подравнете шайбата и втулката, поставете колелото в предната вилка, монтирайте предпазната кука и първоначално затегнете фиксиращата гайка.



3. Накрая затегнете докрай гайката с предоставения инструмент.

9. Изваждане и поставяне на батерията



1. Издърпайте нагоре сгъваемия лост под седалката.



2. Завъртете нагоре сгъваемата глава на колчето.



3. Завъртете ключа в положение „PUSH“, хванете дръжката и изтеглете батерията.



4. Подравнете релсата на батерията с релсата на рамката.



5. Подравнете релсата на батерията с релсата на рамката. Поставете батерията докрай, така че да контактува напълно със захранващия конектор. Завъртете ключа надясно в положение „OFF“, за да заключите батерията към рамката.



6. Натиснете седалката надолу, докато седалката и колчето се заключат напълно.

10. Включване



1. Поставете ключа и го завъртете надясно от „OFF“ в положение „ON“.



2. Включване: Натиснете бутона, както е показано.

1. Поставете ключа в ключалката на фигура 1 и го завъртете надясно от „OFF“ в положение „ON“.
2. Натиснете бутона на фигура 2, за да включите устройството. Натиснете го отново, за да го изключите.

Инструкции за дисплея за ръчно управление



Описание на функциите:

1. Показания

Скорост, ниво на подпомагане, мощност, съобщения за грешки, пробег, напрежение, време от включване, режим 6 km/h, индикация за спирачка и преден фар.

2. Управление и настройки

Включване/изключване, управление на фара, режим 6 km/h, три степени на подпомагане, превключване на показанието за скорост, пробег, време от включване и напрежение.

3. Пълно съдържание на екрана (показва се до 1 секунда след включване)



Описание на съдържанието на дисплея

1. Ниво на напрежението POWER



2. Многофункционална зона



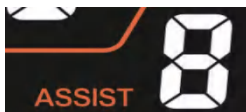
Общ пробег ODO, дневен пробег TRIP (mile/km), време от включване TIME, напрежение на батерията VOL.

3. Зона за скоростта



AVG: средна скорост; MAX: максимална скорост; SPEED: текуща скорост; единици mph или km/h.

4. Настройка на степента на подпомагане
Цифрово показание 0–3 и лентова индикация.



5. Зона за състоянието на велосипеда

Пиктограма на двигателя;



Пиктограма за спиращка.



Пиктограма за включен фар



Описание на бутоните

Комбинацията от бутони е показана по-долу.



Работа с бутоните

Операциите се делят на кратко и продължително натискане.

Подробно описание

I. Включване/изключване на дисплея

1. При изключен дисплей задръжте бутона, за да го включите.



2. При включен дисплей задръжте бутона, за да го изключите.



II. Промяна на степента на подпомагане при включен дисплей

1. Кратко натискане / степента се увеличава с +1.



2. Кратко натискане на бутона се намалява с -1.



III. Превключване на показанието за скорост

1. При включен дисплей натиснете продължително едновременно



и бутона, за да превключвате между средна, максимална и текуща скорост.



IV. Режим 6 km/h и управление на фара

1. Когато велосипедът е спрял, задръжте бутона, за да включите



режима за придвижване с 6 km/h. Натиснете който и да е спирачен лост, за да излезете от режима.

2. Задръжте бутона, за да включите или изключите фара.



V. Превключване на многофункционалната зона

1. При включен дисплей натиснете кратко бутона, за да превключвате данните в многофункционалната зона.



Кодове за грешки и отстраняване на неизправности

Код за грешка	Значение на кода	Проверки
E00		Нормално състояние
E06	Ниско напрежение на батерията	Проверете дали батерията е напълно заредена. Ако кодът продължава да се показва след пълно зареждане, батерията трябва да се смени.
E07	Повреда на двигателя	Проверете кабелите на двигателя на задното колело за повреди. Ако кодът остава след повторно свързване или има повреда, двигателят трябва да се смени.
E09	Повреда на контролера	Проверете всички кабели на контролера за повреди. Ако кодът остава след повторно свързване или има повреда, контролерът трябва да се смени.
E10	Грешка при приемане на комуникация	1. Проверете кабела на дисплея за повреди. 2. Проверете връзката между контролера и дисплея. 3. Разкачете датчика за подпомагане. Ако грешката изчезне, датчикът е повреден от късо съединение и трябва да се смени. 4. Разкачете кабела на двигателя. Ако грешката изчезне, датчикът Hall в двигателя е повреден и двигателят трябва да се смени. 5. Ако проблемът остане, сменете последователно контролера или дисплея, за да установите дефектния компонент.
E11	Грешка при изпращане на комуникация	1. Проверете кабела на дисплея за повреди. 2. Проверете връзката между контролера и дисплея. 3. Разкачете датчика за подпомагане. Ако грешката изчезне, датчикът е повреден и трябва да се смени. 4. Разкачете кабела на двигателя. Ако грешката изчезне, датчикът Hall в двигателя е повреден и двигателят трябва да се смени. 5. Ако проблемът остане, сменете последователно контролера или дисплея.

№	Често срещан проблем	Решение
1	Гумата изпуска	1. Първо изпуснете въздуха от гумата и след това я напомним с подходящо оборудване. 2. Ако течът остане, вътрешната гума трябва да се смени. Резервни части могат да бъдат предоставени, а смяната да се извърши по видеоинструкция.
2	Шум от спирачките	Първо установете откъде идва шумът. 1. Ако е от спирачката при гумата — регулирайте я според видеоинструкцията. 2. Ако се появява при натискане на лоста — задействайте спирачката няколко пъти. 3. Ако спирачният диск опира — проверете дали дискът е огънат.
3	Колелото е нестабилно или се клати	Затегнете винтовете, които фиксират дисковата спирачка. Ако това не помогне, монтирайте колелото отново. Ако проблемът остане, сменете колелото. Могат да бъдат предоставени резервни части.
4	Дисплеят е замъглен от влага	Ако в дисплея има влага, оставете велосипеда за известно време на сухо и топло място. Ако проблемът остане, дисплеят трябва да се смени. Могат да бъдат предоставени резервни части.
5	Няма подпомагане при въртене на педалите	1. Проверете дали параметрите на дисплея са по подразбиране. 2. Ако са нормални, включете дисплея и задръжте бутона „—“, за да проверите режима 6 km/h. Ако работи, сменете датчика за подпомагане. Ако не работи, завъртете педала без натоварване и проверете дали се показва скорост. Ако се показва — сменете контролера; ако не се показва — сменете дисплея. Забележка: Повреда на дисплея изисква по-подробна проверка. Препоръчваме да се свържете с продавача.
6	Проблем с дисплея	Проблем с дисплея 1. Не се показват скорост/пробег — свържете отново щекера на двигателя. Ако не помогне, сменете двигателя. 2. Дисплеят изгасва по време на движение, после се включва и не може да се изключи — сменете дисплея. 3. Батерията е заредена, но дисплеят показва празна и мига — проверете параметрите; ако не помогне, сменете дисплея.

ПАРАМЕТРИ НА ПРОДУКТА

Външен вид и размери	Параметър	Стандартна версия
	Материал на рамката	Желязо
	Цвят	Черен
	Размер в разгънато състояние	1480mm*600mm*1070mm
	Тип главина	Монолитно колело
	Размер на колелото	16 инча
	Размер на опаковката	1300mm*280mm*670mm
Работни параметри	Бруто/нето	32.7kg (72.09lb) / 25.62kg (56.48lb)
	Максимално натоварване	120kg (264.55lb)
	Максимална скорост	25km/h (15.53mph)
	Пробег	50–65 km; зависи от товара, температурата и настилката, режима на каране и др. Пример: при 75 kg и 25°C максималният пробег в режим PAS може да достигне 50 km; действителният пробег зависи от товара и стила на каране.
	Максимален наклон	8°
	Работна температура	-20–40°C
	Степен на защита	IP54
Електрически характеристики	Тип батерия	Литиева батерия
	Капацитет на батерията	36V13Ah (468Wh)
	Номинално напрежение	36V
	Номинална мощност	0.25kW
	Задвижване	Директно
	Тип двигател	Безчетков DC двигател
	Обороти без товар	390rpm±15
	Изход на зарядното	42V
	Вход на зарядното	110–220V
	Защита от ниско напрежение	31V±1V
	Защита от свръхток	15A±1A
	Време за зареждане	7–8 часа

Характеристики	Дисплей	Многофункционален цветен LCD
	Предно осветление	Да
	Спирачна система	Дискова спирачка
	Гуми	Налягане: 26–28 psi
		Гума: 16*3.0
		Вентил: автомобилен стандарт
	Предна вилка	Твърда желязна вилка
	Предавки	Една скорост

ЗАБЕЛЕЖКА ЗА ПРОБЕГА:

Pedelec е велосипед с постепенно регулируемо електрическо подпомагане. Пробеget с едно зареждане зависи от много фактори и намалява значително при:

- продължително каране с висока степен на подпомагане;
- бърз стил с чести силни ускорения;
- много наклони и пясъчни или глинести настилки;
- по-голямо тегло на водача;
- ниско налягане в гумите или недостатъчно смазана верига;
- ниска околна температура.

Предпазни мерки

1. Преди свързване или разкачване на дисплея изключете захранването; работа под напрежение може да го повреди трайно.
2. При монтаж моментът на затягане на усиления шестостенен винт не трябва да надвишава 1 Nm.
3. Не потапяйте дисплея във вода.
4. Почиствайте с мека влажна кърпа; не използвайте препарат или спрей върху повърхността.
5. При изхвърляне спазвайте местните закони; не изхвърляйте уреда или аксесоарите с битовите отпадъци.
6. Повреди от неправилен монтаж или неразрешена промяна на параметрите не се покриват от следпродажбената гаранция.

Ежедневна поддръжка и почистване

Поддръжка и следпродажбено обслужване

Не потапяйте дисплея във вода и не го почиствайте с водна струя. Използвайте мека кърпа, навлажнена с чиста вода. Не използвайте почистващ препарат.

Указание за изхвърляне



Не изхвърляйте електронни устройства и батерии с обикновения битов отпадък. Предайте ги на одобрено място за събиране във вашата община и спазвайте приложимите правила. При съмнение се обърнете към местните власти за подходящ и екологосъобразен начин на изхвърляне.

Батерии/акумулатори



Като краен потребител сте длъжни да спазвате правилата за батериите и да предавате всички използвани батерии. Изхвърлянето им с битовия отпадък е забранено. Символът върху батериите напомня това изискване и обозначава съдържащите се тежки метали. Предавайте използваните батерии в определените общински или търговски пунктове. При съмнение потърсете указания от местните власти.

Рециклиране



Опаковъчните материали могат да бъдат върнати в цикъла на суровините. Изхвърляйте ги съгласно закона и използвайте наличните системи за обратно приемане или събиране във вашата община. Така допринасяте за устойчиво и екологосъобразно рециклиране.

Контакти за поддръжка

Благодарим, че избрахте KOOLUX. Предоставяме гаранция и доживотна следпродажбена поддръжка за продуктите KOOLUX. При въпроси се свържете с екипа ни; ще получите техническа помощ и подходящо решение възможно най-бързо.



KOOLUX следпродажбено обслужване:
info@kuantuscooter.com



Връщане на електрически велосипед

Използвайте единствено транспортната кутия, в която е доставен велосипедът. Опаковайте го така, че да е защитен от удари. За връщане батерията трябва да е поставена и заключена в предназначения държач на велосипеда.

ВАЖНО

Не изпращайте електрически велосипед с батерия, която има механичен или електрически дефект. За допълнителна информация се свържете с отдела за обслужване на клиенти на производителя.

Връщане на батерията

Опаковайте батерията в подплатена чанта, за да я предпазите от удари и външни влияния. Ако има видими повреди или признаци на електрически дефект, изпращането е забранено. Свържете се със сервизния екип и изхвърлете батерията по правилния начин.

Декларация за съответствие



Настоящата декларация за съответствие е издадена под единствената отговорност на представителя в ЕС:

- Фирма: Dunbang Speed
- Адрес: 1 Place du Verseau, 38130 Échirolles
- Имейл: info@koolux.eu

С настоящото декларираме, че документът е издаден под наша единствена отговорност и се отнася за следния продукт:

Марка	KOOLUX
Модел на продукта	X10
Описание на продукта	Електрически велосипед (Pedelec)
Производител	Yongkang Ajiu Industry & Trade Co., Ltd. Адрес: Hengyan Industry Area, Zhiying, Yongkang, Zhejiang, China Имейл: contact@yongkangajiui.com
Модел на продукта	18650-10S5P
Описание на продукта	Литиево-йонна батерия
Производител	Anhui yonglida new energy technology co.,ltd Адрес: Huaiyuan County Economic Development Zone, Anhui Province, CN Имейл: AHYLDXNY@163.com
Модел на продукта	hyleton-A5-4802000
Описание на продукта	Зарядно устройство
Производител	Shenzhen Hyleton Technology Co., Ltd Адрес: 4/F, A3 Building, Fenghuanggang 3rd Industry Park, Xixiang Town, Bao'an District, Shenzhen, Guangdong, 518102, China Имейл: leiziming@hyleton.com.cn
Модел на продукта	X10
Описание на продукта	Багажник за велосипед
Производител	ZHEJIANG KUANTU INDUSTRY AND TRADE CO., LTD Адрес: No.12 Xinhui Road, Xinbi Street, Jinyun County, Lishui City, Zhejiang Province, China Имейл: info@kuantuscooter.com

С настоящото декларираме на своя единствена отговорност, че описаният по-горе продукт отговаря на приложимите разпоредби и спецификации:

За електрическият велосипед (Pedelec)

Европейски директиви	Стандарти за изпитване
Директива за машините 2006/42/ЕО	EN 15194:2017+A1:2023 EN ISO 12100:2010
Директива за EMC 2014/30/ЕС	EN 55012 EN 61000-4-2 ISO 11454-1 EN IEC 55014-1:2021 EN IEC 55014-2:2021 EN 61000-4-2:2009 EN 61000-4-4:2012 EN 61000-4-5:2014+A1:2017 EN 61000-4-6:2014+AC:2015 EN IEC 61000-4-11:2020
Директива RoHS 2.0 2011/65/ЕС	EN 62321-5:2014 EN 62321-4:2014+A1:2017 EN 62321-7-1:2015 EN 62321-7-2:2017 ISO 17075-1:2017 IEC 62321-6:2015 EN 62321-8:2017
Директива RED 2014/53/ЕС	EN 300 328 V2.2.2, EN 62479:2010 EN 301 489-1 V2.2.3, EN 301 489-17 V3.3.1 EN IEC 62368-1:2020+A11:2020

За литиево-йонната батерия

Европейски директиви	Стандарти за изпитване
EN 50604-1	EN 50604-1:2016+A1:2021
(EU)2023/1542	PPP 51110B:2024
un38.3	Ръководство на ООН за изпитвания и критерии ST/SG/AC.10/11/Rev.7/Amend.1/Подраздел 38.3

За зарядното устройство

Европейски директиви	Стандарти за изпитване
Директива LVD (ЕС) 2014/35	EN 60335-1: 2012+A11+A13+A14+A2+A15+A16 EN 60335-2-29: 2021+A1 EN 62233: 2008

За багажника на велосипеда

Европейски директиви	Стандарти за изпитване
2001/95/ЕО	

Нотифициран орган:

Shenzhen STL Testing Technology Co., Ltd.

TÜV SÜD Certification and Testing(China)Co., Ltd.

**За и от името на
Dunbang Speed**

Bangqiao Dun ^{CEO} *24.11.2025*
.....
Упълномощен(и) подпис(и)

Гаранционна карта

Данни на клиента:

Име: _____

Адрес: _____

Град: _____

Област/провинция: _____

Пощенски код: _____

Държава: _____

Телефон: _____

Имейл: _____

Данни за велосипеда:

Модел: _____

Сериен номер: _____

Дата на покупка: _____

Описание:

Попълнете данните за клиента и велосипеда по-горе.
Пазете гаранционната карта на сигурно място.
При гаранционно обслужване представете тази карта и документа за покупка.
Картата е валидна за посочения гаранционен срок.

Важно!

Гаранционната карта не може да се прехвърля.
За гаранционно обслужване се обърнете към посочения оторизиран търговец/център.
Картата съдържа място за личните данни на клиента, данните на велосипеда и гаранционния срок, както и указания и поле за подпис, за да бъде гаранцията персонализирана и официална.

Всяка миля има значение

Pedelec с електрическо задвижване /
номинална мощност 250 W

EKM V 6.1.1



KOOLUX

Оригинално ръководство за експлоатация

Модел на продукта: X10

Спецификация: X10-36V13Ah

Съдържание

За това ръководство	183
Законови гаранционни права и гаранция	184
Общи предупреждения	185
Забрана за промени	185
Лични предпазни средства	186
Основни указания за безопасност	186
Предупреждения за безопасност при колоездене	187
Указания за безопасност на батерията	191
Указания за безопасност на зарядното устройство	191
Зареждане на батерията	191
Спирачки	194
Транспортиране	194
Съхранение	195
Поддръжка на електрическия велосипед	195
Каране	196
Законови изисквания	196
Комплект на доставката	197
Инструкции за монтаж	198
Описание на функциите	198
Инструкции за дисплея за ръчно управление	205
Кодове за грешки и отстраняване на неизправности	209
Параметри на продукта	211
Поддръжка и следпродажбено обслужване	212
Връщане на електрическия велосипед	213
ЕО декларация за съответствие	214
Гаранционна карта	216

За настоящото оригинално ръководство за експлоатация

Преди да използвате велосипеда, прочетете това ръководство, за да прилагате правилно и безопасно всички функции. Ръководството не заменя личния инструктаж от специализирания търговец, доставил велосипеда. То е неразделна част от велосипеда. Ако велосипедът бъде препродаден, ръководството трябва да се предаде на следващия собственик.

Преди да използвате велосипеда, прочетете и спазвайте всички придружаващи документи. Те включват следните видове документи:

- Ръководства за експлоатация
- Инструкции за монтаж
- Декларации за съответствие

Знаци за безопасност



Използвайте съгласно инструкциите



Предупреждение
Забележка



Производител:

Yongkang Aijiu Industry & Trade Co., Ltd.
Адрес: Hengyan Industry Area, Zhiying, Yongkang, Zhejiang, Китай
Имейл: contact@yongkangaijiu.com

Европейски представител/дистрибутор:

Dunbang Speed
Адрес: 1 Place du Verseau, 38130 Echirolles
Имейл: info@koolux.eu

РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ НА ВЕЛОСИПЕДА

Компанията си запазва правото да променя и тълкува моделите, спецификациите и свързаната информация, посочени в това ръководство.

Функциите на конкретен модел, описани тук, се отнасят само за този модел.

Моделите, спецификациите и свързаната информация могат да бъдат променени без предварително уведомление.

Без предварително писмено разрешение от компанията съдържанието на ръководството не може да бъде копирано, изменено, възпроизвеждано, предавано или публикувано под каквато и да е форма. Прочетете внимателно ръководството преди употреба и работете съгласно него. Компанията не носи отговорност за повреди на продукта, телесни увреждания или имуществени щети, причинени от неправилна употреба или грешки.

Важно:

Това ръководство съдържа важна информация за безопасността, работата и обслужването. Прочетете го внимателно преди първото каране с новия велосипед и го запазете за бъдещи справки.

Към велосипеда или закупените аксесоари може да са приложени допълнителни указания за безопасност, работа и поддръжка на отделни компоненти, например амортизатори или педали. Преди първото каране задължително прочетете всички предоставени документи.

При въпроси относно употребата, сервиза, ремонта или поддръжката се обърнете към отдела за обслужване на клиенти.

Законови гаранционни права и гаранция

Обяснение на законовата гаранция

Производителят предоставя 24-месечна законова гаранция за нови стоки (§439 и §476 от Германския граждански кодекс).

Гаранцията покрива дефекти, които са съществували в продукта към момента на покупката. Ако откриете дефект, можете да поискате от производителя да ремонтира продукта или да го приведе в изправност по друг подходящ начин.

Ако продавачът твърди, че дефектът е възникнал след покупката, през първите шест месеца той трябва да го докаже. След шестия месец тежестта на доказване се обръща и купувачът трябва да докаже, че дефектът е съществувал още при покупката.

Обяснение на търговската гаранция

Търговската гаранция е доброволна услуга на производителя. Срокът и условията ѝ се определят свободно от производителя.

Гаранция на производителя

Производителят предоставя 2-годишна гаранция срещу счупване на рамката и 6-месечна гаранция за целия велосипед и допълнителните му компоненти.

Гаранцията не включва износващи се части като вериги, педали, зъбни ремъци, гуми, джанти, вътрешни гуми, лагери, превключватели, спирачни накладки, предни и задни зъбни колела, средни движения, жила и маркучи за скорости и спирачки, както и боя и стикери. Тя не покрива щети от неспазване на инструкциите за монтаж или неправилна употреба (скокове, каскади, трикове, каране на задна гума, спускане). Велосипедът е предназначен само за лична употреба. Щети от отдаване под наем, лизинг или участие в състезания са изцяло изключени.

Гаранцията отпада, ако без съгласуване с производителя извършвате ремонти, преустройства или други промени по велосипеда. Тя отпада и ако не се спазват посочените интервали за поддръжка или велосипедът не се проверява основно поне веднъж или два пъти годишно.

За предявяване на гаранционни претенции оригиналният документ за покупка трябва да се пази заедно с ръководството за поддръжка. С покупката гаранционните условия се приемат изцяло и безусловно. Условието са:

- Няма гаранция за случайни повреди
- Няма гаранция при неправилна употреба
- Няма гаранция при използване не по предназначение
- Няма гаранция за щети от неправилен монтаж
- Няма гаранция при неспазени интервали за преглед и поддръжка
- Няма гаранция при загуба на части или аксесоари

Общи предупреждения

Колоезденето, както всеки друг спорт, носи риск от наранявания и имуществени щети. Когато карате, поемате отговорност за този риск. Затова трябва да познавате и спазвате правилата за безопасно и отговорно каране, както и за правилна употреба и поддръжка. Правилната употреба и поддръжка намаляват риска от нараняване.

Електрическият велосипед е предназначен за лица на възраст над 16 години. Независимо от възрастта, водачът трябва да притежава необходимата физическа координация, време за реакция и умствена способност за безопасно участие в движението. Спазвайте приложимите законови разпоредби за използване на велосипеди.

Ако имате увреждане или заболяване, например намалено зрение или слух, физическо, когнитивно или говорно затруднение или пристъпи, консултирайте се с лекар преди първото каране.

Забрана за промени

Промени са разрешени само от производителя! При преустройства без негово съгласие декларацията за съответствие става невалидна!

Неразрешените преустройства или промени могат да доведат до тежки наранявания и загуба на гаранцията. Това важи особено за манипулиране и промяна на електродвигателя и управлението.

Никога не променяйте управлението или електродвигателя.

Предлагат се много компоненти и аксесоари за подобряване на комфорта, работата и външния вид на велосипеда. Ако сменяте компоненти или добавяте аксесоари, правите това на собствен риск. Производителят може да не е изпитвал съответния компонент или аксесоар за съвместимост, надеждност и безопасност с този тип велосипед. Преди монтаж на части или аксесоари, включително различен размер гуми, осветителна система, багажник, детска седалка, ремарке и други, потвърдете при търговеца, че са съвместими. Прочетете, разберете и спазвайте инструкциите към закупените продукти.

Ако не проверите съвместимостта и не осигурите правилен монтаж, работа и поддръжка на компонентите или аксесоарите, може да настъпят тежки наранявания или смърт.

Оптимизирането на мощността (модифицирането) е незаконно. Съгласно германската наредба за допускане до движение (StVZO) EPAC с двигател, който може да ускорява велосипеда над допустимите 25 km/h, се счита за моторно превозно средство и изисква свидетелство за управление категория AM/B.

Производителят няма разрешение за продажба на моторни превозни средства, например S-Pedelec. Модифицирането може да има следните последици:

- Декларацията за съответствие на производителя става невалидна.
- Не може да се ползва гаранция или отговорност за дефекти.
- Карането без свидетелство за управление може да доведе до глоба.

Квалификация на лицата, използващи продукта

Тези инструкции са предназначени за инструктирани водачи. Те трябва да притежават следните знания и опит:

- да са инструктирани от професионален търговец за използването на велосипеда;
- да знаят, че неправилната употреба може да причини произшествия;
- да знаят как да използват велосипеда съгласно това ръководство.

Лични предпазни средства

Карането на велосипед може да причини тежко нараняване или смърт.

- Винаги носете одобрена каска и спазвайте указанията на производителя за настройването и използването ѝ.
- Винаги носете здрави обувки с нехлъзгащи се подметки.
- Носете прилепнало облекло, за да не се закачи във велосипеда или в предмети край пътя.



Основни указания за безопасност

Носете каска



Винаги носете велосипедна каска, която отговаря на най-новите стандарти за сертифициране и е подходяща за карането. Спазвайте указанията на производителя за поставяне, използване и поддръжка. Повечето тежки травми при колоездене са на главата и биха могли да бъдат избегнати с подходяща каска.



Предупреждение за безопасност при колеездене

Спазвайте всички правила за движение и местните закони.

Споделяйте пътя или алеята с автомобилисти, пешеходци и други велосипедисти. Уважавайте правата им.

Карайте предпазливо. Винаги допускате, че другите не ви забелязват. Гледайте напред и бъдете готови да избегнете опасности при:

- превозни средства, които забавят, завиват, навлизат пред вас или ви настигат;
- отваряне на врати на паркирани автомобили;
- внезапно появили се пешеходци;
- деца или домашни любимци, играещи близо до пътя.

Предупреждение за механична повреда

Механична повреда или неправилна употреба на велосипеда може да причини тежко нараняване или смърт.

- Винаги извършвайте проверка за безопасност преди каране.
- Преди потегляне се запознайте със спирачките, педалите и предавките.
- Карайте със скорост, съобразена с условията.

Избягвайте токов удар или експлозия вследствие на неправилно боравене с батерията и зарядното устройство. Не отваряйте двигателя, батерията или други компоненти!

Неправилното боравене с батерията и зарядното устройство може да причини токов удар или експлозия, водещи до тежко нараняване или смърт.

- Използвайте само батерията и зарядното устройство от комплекта.
- Не разглобявайте батерията.
- Използвайте зарядното устройство само на закрито.
- Не свързвайте положителния и отрицателния полюс на батерията.
- Пазете батерията от пряка слънчева светлина.
- Щепселът на зарядното устройство служи за изключване от мрежата. Контактът трябва да е наблизо и леснодостъпен.
- Включвайте само в заземен контакт 220 V.
- Поддържайте металните контакти чисти; при нужда ги избърсвайте с мека суха кърпа.
- Не използвайте и не зареждайте видимо повредена батерия, например със счупен корпус.
- Не изпускайте батерията.
- Зареждайте при температура от 10°C до 30°C.
- Зарядното устройство трябва да се използва само от лица с достатъчни физически, сетивни и умствени способности.

Предупреждение за пожар и експлозия

Влага, проводящо замърсяване или механична повреда могат да причинят късо съединение. Никога не почиствайте велосипеда и компонентите му с маркуч, водоструйка или парочистачка. Батерията може да се запали или експлодира.

- Почиствайте двигателя и контролера само отвън с влажна кърпа.
- Ако части случайно бъдат напълно потопени във вода, незабавно разкачете двигателя от батерията и не го използвайте, преди да бъде проверен от производителя.

Предупреждение за тежки наранявания при контакт на части от тялото с велосипеда

Никога не поставяйте ръце в задвижването на веригата по време на движение. Части от тялото или други предмети могат да попаднат между острите зъби, движещата се верига, въртящите се педали, курбели и колела.

- При каране дръжте частите на тялото далеч от тези компоненти.

Каране по опасни пътища

Електродвигателят, курбелът или средното движение могат да опрат и да се повредят при наклон или преминаване през бордюр.

- Използвайте велосипеда само по разрешени пътища.
- Заобикаляйте препятствията, когато е възможно.
- При повреда възложете проверка на специализиран търговец.

Каране при мокро време

Мокрото време влошава сцеплението, спирането и видимостта както за велосипедиста, така и за останалите участници в движението. Рискът от произшествие е изключително висок.

При мокри условия спирачната ефективност намалява значително, а гумите имат по-слабо сцепление. Управлението на скоростта става по-трудно и по-лесно може да загубите контрол. Карайте по-бавно и спирайте по-рано и плавно.

Мокрото време може да намали сцеплението на обувките с педалите. Ако краката се изплъзнат, може да паднете.

Каране през нощта

Карането през нощта е много по-опасно, отколкото през деня. Велосипедистът се вижда трудно от шофьори и пешеходци. Деца не трябва да карат по здравч или през нощта. Възрастните, които поемат този повишен риск, трябва да бъдат особено внимателни и да използват специално оборудване. Попитайте търговеца за подходящо оборудване за нощно каране.

- Карайте бавно и внимателно, за предпочитане по познати маршрути.
- Избягвайте тъмни места и натоварено движение.

- Движете се предвидимо, карайте предпазливо и бъдете видими.
- Очаквайте неочакваното, особено на тъмно и при лошо време.
- Повишавайте знанията си за безопасно колоездене чрез литература или обучение.

Светлини и светлоотразители

Светлините осветяват пътя, а светлоотразителите отразяват светлината от уличните лампи и фаровете. Повредени, огънати или разхлабени светлини и светлоотразители могат да попречат на другите да ви забележат и да причинят тежко нараняване или смърт.

- Проверявайте ги редовно.
- Възлагайте смяната на повредени, огънати или разхлабени елементи на специализиран търговец.

Каране по неравен терен

Високата скорост или преминаването през бордюр може да доведе до падане, тежко нараняване или смърт.

- Винаги карайте със скорост, съобразена с обстановката.

Предупреждение при смяна или монтаж на аксесоари

Производителят може да не е изпитвал за съвместимост, надеждност или безопасност компонентите и аксесоарите, които подобряват комфорта, работата или външния вид. Непотвърдена съвместимост и неправилен монтаж, употреба или поддръжка могат да причинят тежко нараняване или смърт.

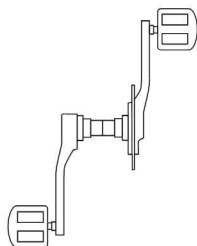
- Преди монтаж, употреба или поддръжка винаги се консултирайте със специализиран търговец.
- Прочетете и спазвайте приложените инструкции.

Предупреждение за почистване и поддръжка

Неправилната поддръжка, грижа и почистване могат да причинят нараняване или смърт.

- Извършвайте само дейностите, посочени в плана за поддръжка.
- Използвайте стандартни смазочни и почистващи средства.
- Останалите ремонти и поддръжка възлагайте на квалифициран търговец.

Предупреждение за нараняване на краката



Твърде малката или твърде голямата хлабина на педалите може да увреди краката. Възможно е курбелният механизъм да е монтиран неправилно. Ако карането е неудобно, свържете се с производителя и при необходимост сменете механизма.

Предупреждение за вибрации

Неправилен монтаж, износване, претоварване или разхлабени части могат да причинят спиране на двигателя.

- Използвайте велосипеда само по разрешени пътища.
- Преди всяко каране проверявайте дали задвижването работи равномерно и безшумно.
- При пукане, стържене или видима повреда се обърнете към специализиран търговец за ремонт.

Вибрации

При нормална употреба вибрационната стойност за системата ръка–рамо е $2,5 \text{ m/s}^2$, а за цялото тяло — $0,5 \text{ m/s}^2$. Ако силни вибрации, причинени от промени в настилката, ви създават дискомфорт, намалете съответно скоростта.

А-претегленото ниво на звуково налягане не надвишава 70 dB(A). Шум

Предупреждение за здравословни проблеми

Продължителното седене на седалката може да причини проблеми с простатата при мъжете.

- При необходимост монтирайте седалка с подходяща женска/мъжка ергономия.
- Преценете дали е необходим профилактичен преглед.

Предупреждение за обезводняване

Колоезденето е физически натоварващо.

- Винаги приемайте достатъчно течности.

Предупреждение за измръзване

Карането при ниски температури може да причини измръзване.

- Носете топло облекло, включително защита за лицето.

Предупреждение за внезапно ускорение

Внезапното включване на електрическото подпомагане може да доведе до падане.

- Изпробвайте системата за подпомагане преди първото каране.
- Винаги носете лични предпазни средства.

Предупреждение за отравяне

От повредени компоненти, например батерии или електрически/електронни части, могат да се отделят токсични вещества или газове и да замърсят околната среда.

- Изхвърляйте използваните батерии и електрическите/електронните части съгласно закона.
- Спазвайте указанията на производителя.



Указания за безопасност на батерията

- Не отваряйте батерията.
- Пазете я от топлина, продължителна слънчева светлина, огън и потапяне във вода. Не я съхранявайте и не я използвайте близо до горещи или запалими предмети.
- Дръжте неизползваната батерия далеч от кламери, монети, ключове, пирони, винтове и други метални предмети, които могат да свържат контактите.
- Избягвайте механично натоварване, удари и силно нагряване.
- Не поставяйте зарядното устройство и батерията близо до запалими материали. Зареждайте само на сухо и пожаробезопасно място.
- Не оставяйте батерията да се зарежда без наблюдение.
- При неправилна употреба може да изтече течност. Избягвайте контакт; при случаен контакт изплакнете с вода. При попадане в очите потърсете медицинска помощ.
- Зареждайте само с подходящо оригинално зарядно устройство.
- Използвайте батерията само с подходящата оригинална задвижваща система.
- Дръжте батерията далеч от деца.
- Никога не изпращайте батерия самостоятелно! Тя е опасен товар и при определени условия може да прегрее и да се запали.



Указания за безопасност на зарядното устройство

- Пазете зарядното устройство от дъжд и влага.
- Зареждайте само подходящата одобрена батерия.
- Поддържайте зарядното устройство чисто.
- Преди всяка употреба проверявайте зарядното устройство, кабела и щепсела. Не го използвайте при повреда и не го отваряйте.
- Не го поставяйте върху леснозапалима повърхност.
- Деца и лица, които поради физическо или умствено състояние нямат необходимия опит или знания, не трябва да го използват.

Зареждане на батерията

Неправилната употреба на зарядното устройство може да причини тежко нараняване, смърт или имуществени щети.

- Използвайте само предоставеното зарядно устройство.
- Спазвайте неговото ръководство.
- Зареждайте батерията при температура от 10°C до 30°C.
- Батерията може да се зарежда поставена във велосипеда или извадена от него.

Зареждане с поставена батерия

Можете да зареждате директно през буксата на батерията, без да я изваждате от рамката.

Зареждане с извадена батерия

За да заредите батерията:

- Извадете я от държача.
- Уверете се, че няма видими повреди.
- Поставете я върху негорима повърхност.
- Включете щекера на зарядното устройство в буксата на батерията.
- Зареждането продължава приблизително 7–8 часа. Батерията е напълно заредена, когато индикаторът светне в зелено.
- Извадете щепсела от контакта и разкачете зарядното устройство от батерията.
- Поставете правилно батерията в отделението на рамката.

Спирачки

Спирачките служат за контролиране на скоростта и спиране на велосипеда. Максималната спирачна сила се достига непосредствено преди колелата да блокират и да започнат да се плъзгат. При плъзгане губите голяма част от спирачната сила и контрола. Велосипедът има предна и задна спирачка: левият лост управлява предната, а десният — задната. Издърпайте лоста към кормилото и постепенно увеличавайте силата. Ако усещате, че колелото блокира, намалете натиска, така че то да продължи да се върти.



Регулиране на спирачната сила



Всеки спирачен лост има регулиращ винт за фино настройване на опъна на жилото. Завъртането обратно на часовниковата стрелка увеличава опъна, а по часовниковата стрелка го намалява. Контрагайката предотвратява самоволна промяна на настройката.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Карането с неправилно регулирани спирачки, износени накладки или колела с видим индикатор за износване на джантата е опасно и може да причини тежко нараняване или смърт.

Прекомерното спиране може да блокира колело, да доведе до загуба на контрол и падане. Внезапното или прекомерно задействане на предната спирачка може да изхвърли водача

над кормилото и да причини тежко нараняване или смърт.

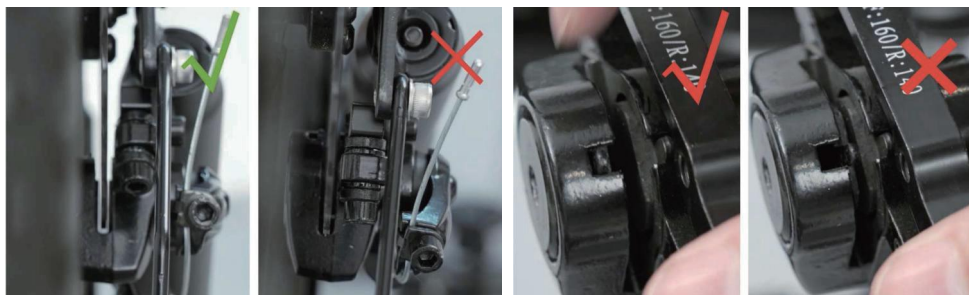
■ Някои велосипедни спирачки, например дисковите и линейно-теглещите, са изключително мощни. Запознайте се внимателно с тях и ги използвайте с повишено внимание.

Някои спирачки имат регулатор на спирачната сила — малко цилиндрично устройство, през което преминава жилото и което осигурява по-плавно нарастване на силата. Ако велосипедът ви има такъв регулатор, запознайте се добре с работните му характеристики.

Някои регулатори на спирачната сила се настройват. За регулиране се обърнете към търговеца. Дисковите спирачки могат да се нагреят силно при продължителна употреба. Не ги докосвайте, преди да изстинат.

Спазвайте указанията на производителя за работа, поддръжка и смяна на накладките. Ако не разполагате с тях, свържете се с търговеца или производителя на спирачките.

Сменяйте износени или повредени части само с одобрени оригинални резервни части.



Управление и действие на спирачките

За безопасността ви е важно да знаете кой лост коя спирачка управлява. Обичайно десният лост управлява задната спирачка, а левият — предната. Натиснете всеки лост поотделно и проверете коя спирачка се задейства.

Уверете се, че достигате и управлявате лостовите лесно. Ако ръцете ви са твърде малки, консултирайте се с търговеца преди каране. Обхватът на лоста може да се регулира или може да е необходим друг модел. Много спирачки имат механизъм за бързо освобождаване, който позволява сваляне на колелото. Когато механизмът е отворен, спирачките не действат. Уверете се, че разбирате работата му, и проверявайте преди всяко каране, че и двете спирачки функционират правилно.

Как работят спирачките

Спирачното действие се създава от триенето между спирачните повърхности. Поддържайте джантите и накладките или диска и апарата чисти, без замърсяване, смазка, восък и полиращи препарати.

Спирачките трябва да контролират скоростта, а не само да спират велосипеда. Максималната сила се достига непосредствено преди колелото да блокира и да започне да се плъзга. При плъзгане губите голяма част от силата и посоковия контрол. Упражнявайте плавно, прогресивно спиране без блокиране.

Вместо рязко да дърпате лоста, увеличавайте натиска постепенно. Ако колелото започва да блокира, леко отпуснете натиска. Развийте усет за необходимата сила при различни скорости и настилки, като упражнявате всеки лост поотделно на безопасно място.

При спиране велосипедът се забавя и теглото се прехвърля към предното колело. Ако продължите да се накланяте напред, при силно спиране може да бъдете изхвърлени над кормилото.

По-натовареното колело понася по-голяма спирачна сила преди блокиране. При спиране изместете тялото назад, намалете силата на задната спирачка и увеличете тази на предната. Това е особено важно при спускане.

За безопасно спиране контролирайте блокирането и прехвърлянето на теглото. При предно окачване прехвърлянето е още по-силно, защото вилката потъва. Упражнявайте тези техники далеч от движение и други опасности.

По неравна или мокра настилка спирачния път е по-дълъг и сцеплението е по-слабо. Влага или замърсяване по накладките намаляват ефективността. Спирайте по-плавно, за да запазите контрол.

Транспортира не

Не превозвайте предмети, които ограничават видимостта, пречат на пълния контрол или могат да попаднат в движещите се части.

При транспортиране велосипедът може да се преобърне, плъзне или падне и да причини тежко нараняване. Закрепвайте го надеждно в автомобил или обществен транспорт.

Използвайте одобрен стандартен багажник за велосипеди. Ако го поставяте в багажника на автомобил, не допускайте натиск върху задния превключвател.

Литиево-йонните батерии са предмет на множество разпоредби и често се класифицират като опасен товар. Проверете приложимите закони и поискайте разрешение от превозвача, преди да изпращате батерия или да я транспортирате по въздух.

Съхранение

При съхранение за повече от два месеца извадете батерията от велосипеда. Литиево-йонните батерии се съхраняват най-добре при заряд 40–60%. При продължително съхранение ги дозареждайте до 40–60% на всеки 30 дни. Проверявайте заряда чрез индикатора на батерията или велосипеда. Ако клетките достигнат критично ниско напрежение, животът и капацитетът им се намаляват необратимо. Преди съхранение разкачете зарядното устройство от контакта и батерията. Избягвайте крайно високи и ниски температури. Съхранявайте на хладно и сухо място и не допускайте конденз, който може да причини корозия или късо съединение. Препоръчителната температура е 0–25°C (32–77°F).

Поддръжка на електрическия велосипед

Грижете се за батерията според раздела „Грижа и безопасност на батерията“, особено когато не се използва дълго.

Редовно проверявайте кабелите и електрическите връзки за повреди. Разнищени или прегрели кабели, разхлабени щекери и лоши връзки могат да повредят системата. Съхранявайте велосипеда на закрито. Излагането на атмосферни условия бързо влошава състоянието му. Не го покривайте с пластмаса, защото кондензът може да повреди електрическите части. Батерията трябва да се държи в суха среда с контролирана температура. Прочетете ръководствата на компонентите и бъдете внимателни при използване на химикали, боя или почистващи препарати върху електрическите части.

Грижа за батерията

За да не съкращавате живота на батерията:

- Зареждайте я след каране, когато зарядът е между 30% и 40%.
- Не допускайте пълно разреждане.
- Преди продължително съхранение я заредете напълно.
- Съхранявайте я на сухо място с ниска влажност.
- Поддържайте температура между 5°C и 20°C.
- Не я излагайте на пряка слънчева светлина или топлина.
- Зареждайте съхраняваната батерия напълно поне веднъж на 3 месеца.

Грижа за електродвигателя и управлението

Влага, замърсяване или механична повреда могат да причинят късо съединение, пожар или експлозия на батерията.

- Почиствайте двигателя и контролера само отвън с влажна кърпа.

- Ако части случайно бъдат напълно потопени във вода, веднага разкачете двигателя от батерията и го използвайте отново само след проверка от производителя.
- Спазвайте указанията на съответния производител.

Каране

Не използвайте продукта, преди да сте прочели внимателно инструкциите и да сте разбрали работата му. Не го предоставяйте на лица, които не могат безопасно да го управляват. Преди каране проверете спирачките. При спиране задействайте първо задната, а след това предната спирачка. Ако спирачките са разхлабени, ги затегнете с шестостепен ключ. При дъжд или сняг увеличете спирачния път.

Подходяща възраст: от 16 до 65 години.

Винаги носете защитна каска, спазвайте правилата за движение и не карайте по пътища за моторни превозни средства или места с много пешеходци. Проверявайте налягането в гумите преди каране. Препоръчително налягане: 26–28 PSI.

При спускане и по неасфалтирани пътища не превишавайте 15 km/h. Не удряйте двигателя и поддържайте въртящия вал смазан. Максималното натоварване е 120 kg. Не паркирайте във входни фойета, евакуационни стълби или аварийни изходи; паркирайте съгласно правилата за безопасност.

Законови изисквания

За участие в общественото движение електрическият велосипед трябва да е оборудван съгласно националните правила. Моделите до 25 km/h се приравняват на велосипеди и подлежат на същите разпоредби. В Германия това се урежда от StVZO и StVO. Необходимо оборудване:

- звънец;
- две независимо действащи спирачки;
- бял преден фар;
- бял преден светлоотразител;
- червен заден фар;
- червен заден светлоотразител;
- жълти светлоотразители отпред и отзад на педалите;
- по два жълти светлоотразителя, разположени на 180° в спиците на всяко колело, или непрекъсната бяла светлоотразителна лента върху гумата.

Проверка преди каране:

- Бързите връзки/проходните оси са правилно поставени и затворени.
- Винтовите съединения не са разхлабени и не тракат.
- Кормилото е здраво фиксирано.
- Колелата и гумите се въртят свободно и без биене.
- Налягането и състоянието на гумите са изправни, а вентилите са прави.
- Предният и задният фар работят и са правилно регулирани.

- Спирачните лостове имат ясно изразена точка на натиск.
- Накладките и дисковете са здрави, без грес или масло, и не са прекомерно износени.
- След поставяне батерията стои стабилно и се заключва с ясно щракване.
- Допустимото общо тегло и отделните натоварвания не са превишени.
- Светлинните и светлоотразителите не са закрити.
- Батерията е заредена.
- Седалката е здраво закрепена и правилно регулирана.
- Педалите са здраво закрепени.

Проверка на налягането в гумите

Допустимото налягане е посочено от страни на гумата. Препоръчваме подова велосипедна помпа с манометър.

За автомобилен вентил (Schrader):

- Развийте пластмасовата капачка.
- Натиснете за кратко сърцевината към джантата. Ако има налягане, ще се чуе изпускане на въздух.
- След напompване завийте отново капачката.

Комплект на доставката

- Велосипед с батерия
- Зарядно устройство
- Два ключа за батерията (пазете резервния на сигурно място)
- Печатно ръководство за експлоатация
- Преден фар
- Комплект седалка/чанта и колче за седалката
- Предно колело с ос
- Преден калник
- Стебло на кормилото
- Чифт педали
- Калник (немонтиран)
- Инструменти за монтаж
- Помпа
- Заключващо устройство

Разпаковане

Транспортната кутия е затворена с метални скоби. Внимавайте при отваряне и раздробяване на опаковката.

- Отворете кутията.
- Извадете велосипеда и всички аксесоари.
- Проверете комплекта на доставката.
- Изхвърлете опаковката съгласно местните правила.

СХЕМА НА ФУНКЦИИТЕ НА ПРОДУКТА



Фигура 1 (обща схема на велосипеда)

Забележка: Поради актуализиране на продукта действително полученият велосипед може да се различава от показания на снимката. Конкретните функции остават същите и това не влияе на нормалната употреба.

- | | |
|--------------------|-------------------------------|
| 1 Дисплей | 11 Педали |
| 2 Кормило | 12 Предпазител на веригата |
| 3 Спирачен лост | 13 Верига |
| 4 Преден фар | 14 Заден превключвател |
| 5 Гума | 15 Двигател |
| 6 Спирачен диск | 16 Заден багажник |
| 7 Предна вилка | 17 Заден фар |
| 8 Дискова спирачка | 18 Скоба на седалковата тръба |
| 9 Рамка | 19 Колче за седалката |
| 10 Сгъваем лост | 20 Седалка |

Инструкции за монтаж

1. Разгъване на рамката
2. Монтаж на стеблото
3. Монтаж на кормилото
4. Работа със сгъваемото стебло
5. Монтаж на колчето за седалката
6. Монтаж на педалите
7. Монтаж на предния калник и фара
8. Монтаж на предното колело
9. Изваждане и поставяне на батерията
10. Включване



Детайли на комплекта:

1. Преден фар
2. Комплект седалка/чанта и колче
3. Предно колело (с предна ос)
4. Преден калник
5. Стебло на кормилото
6. Чифт педали
7. Комплект инструмент 16 в 1
8. Гаечни ключове (8-10/13-15/17-19)



1. Разгъване на рамката



Отстранете опаковката, поставете целия велосипед върху равна повърхност и разгънете рамката.

Затворете рамката. Издърпайте нагоре заключващия щифт.

Регулирайте ъгъла на сгъваемия лост на рамката и го натиснете здраво в показаната посока.

Забележка: Ако лостът не може да се затвори добре или е прекалено стегнат, регулирайте винта в позиция „1“.

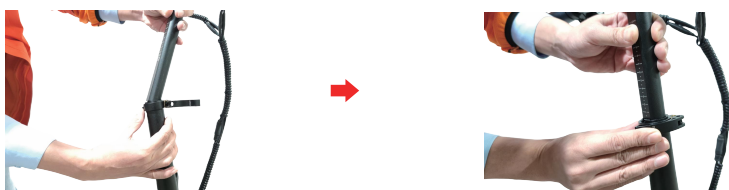


2. Монтаж на стеблото



1. Поставете стеблото в кормилната тръба.
2. Регулирайте ъгъла: подравнете кормилото и стеблото така, че кормилото и предното колело да са правилно хоризонтално и вертикално ориентирани.
3. Затегнете здраво централния фиксиращ винт, за да предотвратите разхлабване и падане по време на употреба.

3. Монтаж на кормилото



1. Отворете регулиращата скоба на сгъваемото стебло.
2. Поставете телескопичната кормилна тръба в правилната посока, нагласете желаната височина и затворете здраво скобата.



3. Отворете скобата за регулиране.
4. Нагласете ъгъла на кормилото нагоре или надолу.
5. Изберете желания ъгъл и затворете здраво скобата.

4. Работа със сгъваемото стебло



1. Изправете и затворете сгъваемото стебло в показаната посока.
2. Уверете се, че бързият заключващ щифт е поставен правилно, след което повдигнете теглещия лост и заключващия механизъм в показаната посока.

3. Натиснете заключващия лост надолу в показаната посока, за да фиксирате стеблото.
Забележка: Ако лостът е прекалено стегнат или разхлабен, регулирайте винта в позиция „1“.



5. Монтаж на колчето за седалката



1. Отворете лоста за бързо освобождаване на колчето в показаната посока.

2. Поставете колчето и нагласете желаната височина.

3. Натиснете здраво лоста за бързо освобождаване в показаната посока.

Забележка: Ако лостът е прекалено стегнат или разхлабен, регулирайте винта в позиция „1“.

6. Монтаж на педалите — десен педал:



Педалът с маркировка „R“ е десният. Първо го завийте на ръка по часовниковата стрелка в десния курбел. След това го затегнете по часовниковата стрелка с 15-mm гаечен ключ.

Монтаж на левия педал:



Педалът с маркировка „L“ е левият. Първо го завийте на ръка обратно на часовниковата стрелка в левия курбел. След това го затегнете обратно на часовниковата стрелка с 15-mm гаечен ключ.

7. Монтаж на предния калник и фара



1. Първо отстранете фиксиращите винтове.

2. Монтирайте фара и предния калник към рамката и първоначално прихванете винтовете.

3. Затегнете докрай винтовете с предоставения инструмент и свържете хранящия щекер, за да завършите монтажа.



4. Отстранете винтовете с инструмента.



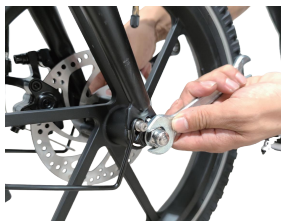
5. Подравнете стойката с монтажните отвори и затегнете докрай винтовете с предоставения инструмент.

8. Монтаж на предното колело



1. Прекарайте главната ос през колелото и поставете последователно втулката, шайбата, предпазната кука и гайката, както е показано.

2. Подравнете шайбата и втулката, поставете колелото в предната вилка, монтирайте предпазната кука и първоначално затегнете фиксиращата гайка.



3. Накрая затегнете докрай гайката с предоставения инструмент.

9. Изваждане и поставяне на батерията



1. Издърпайте нагоре сгъваемия лост под седалката.



2. Завъртете нагоре сгъваемата глава на колчето.



3. Завъртете ключа в положение „PUSH“, хванете дръжката и изтеглете батерията.



4. Подравнете релсата на батерията с релсата на рамката.



5. Подравнете релсата на батерията с релсата на рамката. Поставете батерията докрай, така че да контактува напълно със захранващия конектор. Завъртете ключа надясно в положение „OFF“, за да заключите батерията към рамката.



6. Натиснете седалката надолу, докато седалката и колчето се заключат напълно.

10. Включване



1. Поставете ключа и го завъртете надясно от „OFF“ в положение „ON“.



2. Включване: Натиснете бутона, както е показано.

1. Поставете ключа в ключалката на фигура 1 и го завъртете надясно от „OFF“ в положение „ON“.
2. Натиснете бутона на фигура 2, за да включите устройството. Натиснете го отново, за да го изключите.

Инструкции за дисплея за ръчно управление



Описание на функциите:

1. Показания

Скорост, ниво на подпомагане, мощност, съобщения за грешки, пробег, напрежение, време от включване, режим 6 km/h, индикация за спирачка и преден фар.

2. Управление и настройки

Включване/изключване, управление на фара, режим 6 km/h, три степени на подпомагане, превключване на показанието за скорост, пробег, време от включване и напрежение.

3. Пълно съдържание на екрана (показва се до 1 секунда след включване)



Описание на съдържанието на дисплея

1. Ниво на напрежението POWER



2. Многофункционална зона



Общ пробег ODO, дневен пробег TRIP (mile/km), време от включване TIME, напрежение на батерията VOL.

3. Зона за скоростта



AVG: средна скорост; MAX: максимална скорост; SPEED: текуща скорост; единици mph или km/h.

4. Настройка на степента на подпомагане
Цифрово показание 0–3 и лентова индикация.



5. Зона за състоянието на велосипеда

Пиктограма на двигателя;

Пиктограма за спиращка.

Пиктограма за включен фар

Описание на бутоните

Комбинацията от бутони е показана по-долу.



Работа с бутоните

Операциите се делят на кратко и продължително натискане.

Подробно описание

I. Включване/изключване на дисплей

1. При изключен дисплей задръжте бутона, за да го включите.



2. При включен дисплей задръжте бутона, за да го изключите.



II. Промяна на степента на подпомагане при включен дисплей

1. Кратко натискане степента се увеличава с +1.



2. Кратко натискане на бутона се намалява с -1.



III. Превключване на показанието за скорост

1. При включен дисплей натиснете продължително едновременно



и бутона, за да превключвате между средна, максимална и текуща скорост.



IV. Режим 6 km/h и управление на фара

1. Когато велосипедът е спрял, задръжте бутона, за да включите



режима за придвижване с 6 km/h. Натиснете който и да е спирачен лост, за да излезете от режима.

2. Задръжте бутона, за да включите или изключите фара.



V. Превключване на многофункционалната зона

1. При включен дисплей натиснете кратко бутона, за да превключвате данните в многофункционалната зона.



Кодове за грешки и отстраняване на неизправности

Код за грешка	Значение на кода	Проверки
E00		Нормално състояние
E06	Ниско напрежение на батерията	Проверете дали батерията е напълно заредена. Ако кодът продължава да се показва след пълно зареждане, батерията трябва да се смени.
E07	Повреда на двигателя	Проверете кабелите на двигателя на задното колело за повреди. Ако кодът остава след повторно свързване или има повреда, двигателят трябва да се смени.
E09	Повреда на контролера	Проверете всички кабели на контролера за повреди. Ако кодът остава след повторно свързване или има повреда, контролерът трябва да се смени.
E10	Грешка при приемане на комуникация	1. Проверете кабела на дисплея за повреди. 2. Проверете връзката между контролера и дисплея. 3. Разкачете датчика за подпомагане. Ако грешката изчезне, датчикът е повреден от късо съединение и трябва да се смени. 4. Разкачете кабела на двигателя. Ако грешката изчезне, датчикът Hall в двигателя е повреден и двигателят трябва да се смени. 5. Ако проблемът остане, сменете последователно контролера или дисплея, за да установите дефектния компонент.
E11	Грешка при изпращане на комуникация	1. Проверете кабела на дисплея за повреди. 2. Проверете връзката между контролера и дисплея. 3. Разкачете датчика за подпомагане. Ако грешката изчезне, датчикът е повреден и трябва да се смени. 4. Разкачете кабела на двигателя. Ако грешката изчезне, датчикът Hall в двигателя е повреден и двигателят трябва да се смени. 5. Ако проблемът остане, сменете последователно контролера или дисплея.

№	Често срещан проблем	Решение
1	Гумата изпуска	1. Първо изпуснете въздуха от гумата и след това я напомним с подходящо оборудване. 2. Ако течът остане, вътрешната гума трябва да се смени. Резервни части могат да бъдат предоставени, а смяната да се извърши по видеоинструкция.
2	Шум от спирачките	Първо установете откъде идва шумът. 1. Ако е от спирачката при гумата — регулирайте я според видеоинструкцията. 2. Ако се появява при натискане на лоста — задействайте спирачката няколко пъти. 3. Ако спирачният диск опира — проверете дали дискът е огънат.
3	Колелото е нестабилно или се клати	Затегнете винтовете, които фиксират дисковата спирачка. Ако това не помогне, монтирайте колелото отново. Ако проблемът остане, сменете колелото. Могат да бъдат предоставени резервни части.
4	Дисплеят е замъглен от влага	Ако в дисплея има влага, оставете велосипеда за известно време на сухо и топло място. Ако проблемът остане, дисплеят трябва да се смени. Могат да бъдат предоставени резервни части.
5	Няма подпомагане при въртене на педалите	1. Проверете дали параметрите на дисплея са по подразбиране. 2. Ако са нормални, включете дисплея и задръжте бутона „—“, за да проверите режима 6 km/h. Ако работи, сменете датчика за подпомагане. Ако не работи, завъртете педала без натоварване и проверете дали се показва скорост. Ако се показва — сменете контролера; ако не се показва — сменете дисплея. Забележка: Повреда на дисплея изисква по-подробна проверка. Препоръчваме да се свържете с продавача.
6	Проблем с дисплея	Проблем с дисплея 1. Не се показват скорост/пробег — свържете отново щекера на двигателя. Ако не помогне, сменете двигателя. 2. Дисплеят изгасва по време на движение, после се включва и не може да се изключи — сменете дисплея. 3. Батерията е заредена, но дисплеят показва празна и мига — проверете параметрите; ако не помогне, сменете дисплея.

ПАРАМЕТРИ НА ПРОДУКТА

Външен вид и размери	Параметър	Стандартна версия
	Материал на рамката	Желязо
	Цвят	Черен
	Размер в разгънато състояние	1480mm*600mm*1070mm
	Тип главина	Монолитно колело
	Размер на колелото	16 инча
	Размер на опаковката	1300mm*280mm*670mm
Работни параметри	Бруто/нето	32.7kg (72.09lb) / 25.62kg (56.48lb)
	Максимално натоварване	120kg (264.55lb)
	Максимална скорост	25km/h (15.53mph)
	Пробег	50–65 km; зависи от товара, температурата и настилката, режима на каране и др. Пример: при 75 kg и 25°C максималният пробег в режим PAS може да достигне 50 km; действителният пробег зависи от товара и стила на каране.
	Максимален наклон	8°
	Работна температура	-20–40°C
	Степен на защита	IP54
Електрически характеристики	Тип батерия	Литиева батерия
	Капацитет на батерията	36V13Ah (468Wh)
	Номинално напрежение	36V
	Номинална мощност	0.25kW
	Задвижване	Директно
	Тип двигател	Безчетков DC двигател
	Обороти без товар	390rpm±15
	Изход на зарядното	42V
	Вход на зарядното	110–220V
	Защита от ниско напрежение	31V±1V
	Защита от свръхток	15A±1A
	Време за зареждане	7–8 часа

Характеристики	Дисплей	Многофункционален цветен LCD
	Предно осветление	Да
	Спирачна система	Дискова спирачка
	Гуми	Налягане: 26–28 psi
		Гума: 16*3.0
		Вентил: автомобилен стандарт
	Предна вилка	Твърда желязна вилка
	Предавки	Една скорост

ЗАБЕЛЕЖКА ЗА ПРОБЕГА:

Pedelec е велосипед с постепенно регулируемо електрическо подпомагане. Пробеget с едно зареждане зависи от много фактори и намалява значително при:

- продължително каране с висока степен на подпомагане;
- бърз стил с чести силни ускорения;
- много наклони и пясъчни или глинести настилки;
- по-голямо тегло на водача;
- ниско налягане в гумите или недостатъчно смазана верига;
- ниска околна температура.

Предпазни мерки

1. Преди свързване или разкачване на дисплея изключете захранването; работа под напрежение може да го повреди трайно.
2. При монтаж моментът на затягане на усиления шестостенен винт не трябва да надвишава 1 Nm.
3. Не потапяйте дисплея във вода.
4. Почиствайте с мека влажна кърпа; не използвайте препарат или спрей върху повърхността.
5. При изхвърляне спазвайте местните закони; не изхвърляйте уреда или аксесоарите с битовите отпадъци.
6. Повреди от неправилен монтаж или неразрешена промяна на параметрите не се покриват от следпродажбената гаранция.

Ежедневна поддръжка и почистване

Поддръжка и следпродажбено обслужване

Не потапяйте дисплея във вода и не го почиствайте с водна струя. Използвайте мека кърпа, навлажнена с чиста вода. Не използвайте почистващ препарат.

Указание за изхвърляне



Не изхвърляйте електронни устройства и батерии с обикновения битов отпадък. Предайте ги на одобрено място за събиране във вашата община и спазвайте приложимите правила. При съмнение се обърнете към местните власти за подходящ и екологосъобразен начин на изхвърляне.

Батерии/акумулатори



Като краен потребител сте длъжни да спазвате правилата за батериите и да предавате всички използвани батерии. Изхвърлянето им с битовия отпадък е забранено. Символът върху батериите напомня това изискване и обозначава съдържащите се тежки метали. Предавайте използваните батерии в определените общински или търговски пунктове. При съмнение потърсете указания от местните власти.

Рециклиране



Опаковъчните материали могат да бъдат върнати в цикъла на суровините. Изхвърляйте ги съгласно закона и използвайте наличните системи за обратно приемане или събиране във вашата община. Така допринасяте за устойчиво и екологосъобразно рециклиране.

Контакти за поддръжка

Благодарим, че избрахте KOOLUX. Предоставяме гаранция и доживотна следпродажбена поддръжка за продуктите KOOLUX. При въпроси се свържете с екипа ни; ще получите техническа помощ и подходящо решение възможно най-бързо.



KOOLUX следпродажбено обслужване:
info@kquantuscooter.com



Връщане на електрическия велосипед

Използвайте единствено транспортната кутия, в която е доставен велосипедът. Опаковайте го така, че да е защитен от удари. За връщане батерията трябва да е поставена и заключена в предназначения държач на велосипеда.

ВАЖНО

Не изпращайте електрически велосипед с батерия, която има механичен или електрически дефект. За допълнителна информация се свържете с отдела за обслужване на клиенти на производителя.

Връщане на батерията

Опаковайте батерията в подплатена чанта, за да я предпазите от удари и външни влияния. Ако има видими повреди или признаци на електрически дефект, изпращането е забранено. Свържете се със сервизния екип и изхвърлете батерията по правилния начин.

Декларация за съответствие



Настоящата декларация за съответствие е издадена под единствената отговорност на представителя в ЕС:

- Фирма: Dunbang Speed
- Адрес: 1 Place du Verseau, 38130 Échirolles
- Имейл: info@koolux.eu

С настоящото декларираме, че документът е издаден под наша единствена отговорност и се отнася за следния продукт:

Марка	KOOLUX
Модел на продукта	X10
Описание на продукта	Електрически велосипед (Pedelec)
Производител	Yongkang Ajiu Industry & Trade Co., Ltd. Адрес: Hengyan Industry Area, Zhiying, Yongkang, Zhejiang, China Имейл: contact@yongkangajiui.com
Модел на продукта	18650-10S5P
Описание на продукта	Литиево-йонна батерия
Производител	Anhui yonglida new energy technology co.,ltd Адрес: Huaiyuan County Economic Development Zone, Anhui Province, CN Имейл: AHYLDXNY@163.com
Модел на продукта	hyleton-A5-4802000
Описание на продукта	Зарядно устройство
Производител	Shenzhen Hyleton Technology Co., Ltd Адрес: 4/F, A3 Building, Fenghuanggang 3rd Industry Park, Xixiang Town, Bao'an District, Shenzhen, Guangdong, 518102, China Имейл: leiziming@hyleton.com.cn
Модел на продукта	X10
Описание на продукта	Багажник за велосипед
Производител	ZHEJIANG KUANTU INDUSTRY AND TRADE CO., LTD Адрес: No.12 Xinhui Road, Xinbi Street, Jinyun County, Lishui City, Zhejiang Province, China Имейл: info@kuantuscooter.com

С настоящото декларираме на своя единствена отговорност, че описаният по-горе продукт отговаря на приложимите разпоредби и спецификации:

За електрическият велосипед (Pedelec)

Европейски директиви	Стандарти за изпитване
Директива за машините 2006/42/ЕО	EN 15194:2017+A1:2023 EN ISO 12100:2010
Директива за EMC 2014/30/ЕС	EN 55012 EN 61000-4-2 ISO 11454-1 EN IEC 55014-1:2021 EN IEC 55014-2:2021 EN 61000-4-2:2009 EN 61000-4-4:2012 EN 61000-4-5:2014+A1:2017 EN 61000-4-6:2014+AC:2015 EN IEC 61000-4-11:2020
Директива RoHS 2.0 2011/65/ЕС	EN 62321-5:2014 EN 62321-4:2014+A1:2017 EN 62321-7-1:2015 EN 62321-7-2:2017 ISO 17075-1:2017 IEC 62321-6:2015 EN 62321-8:2017
Директива RED 2014/53/ЕС	EN 300 328 V2.2.2, EN 62479:2010 EN 301 489-1 V2.2.3, EN 301 489-17 V3.3.1 EN IEC 62368-1:2020+A11:2020

За литиево-йонната батерия

Европейски директиви	Стандарти за изпитване
EN 50604-1	EN 50604-1:2016+A1:2021
(EU)2023/1542	PPP 51110B:2024
un38.3	Ръководство на ООН за изпитвания и критерии ST/SG/AC.10/11/Rev.7/Amend.1/Подраздел 38.3

За зарядното устройство

Европейски директиви	Стандарти за изпитване
Директива LVD (ЕС) 2014/35	EN 60335-1: 2012+A11+A13+A14+A2+A15+A16 EN 60335-2-29: 2021+A1 EN 62233: 2008

За багажника на велосипеда

Европейски директиви	Стандарти за изпитване
2001/95/ЕО	

Нотифициран орган:

Shenzhen STL Testing Technology Co., Ltd.

TÜV SÜD Certification and Testing(China)Co., Ltd.

**За и от името на
Dunbang Speed**

Bangqiao Dun ^{CEO} *24.11.2025*
.....
Упълномощен(и) подпис(и)

Гаранционна карта

Данни на клиента:

Име: _____

Адрес: _____

Град: _____

Област/провинция: _____

Пощенски код: _____

Държава: _____

Телефон: _____

Имейл: _____

Данни за велосипеда:

Модел: _____

Сериен номер: _____

Дата на покупка: _____

Описание:

Попълнете данните за клиента и велосипеда по-горе.
Пазете гаранционната карта на сигурно място.
При гаранционно обслужване представете тази карта и документа за покупка.
Картата е валидна за посочения гаранционен срок.

Важно!

Гаранционната карта не може да се прехвърля.
За гаранционно обслужване се обърнете към посочения оторизиран търговец/център.
Картата съдържа място за личните данни на клиента, данните на велосипеда и гаранционния срок, както и указания и поле за подпис, за да бъде гаранцията персонализирана и официална.

Всяка миля има значение

Pedelec с електрическо задвижване /
номинална мощност 250 W

EKM V 6.1.1



KOOLUX

Оригинално ръководство за експлоатация

Модел на продукта: X10

Спецификация: X10-36V13Ah

Съдържание

За това ръководство	219
Законови гаранционни права и гаранция	220
Общи предупреждения	221
Забрана за промени	221
Лични предпазни средства	222
Основни указания за безопасност	222
Предупреждения за безопасност при колоездене	223
Указания за безопасност на батерията	227
Указания за безопасност на зарядното устройство	227
Зареждане на батерията	227
Спирачки	230
Транспортиране	230
Съхранение	231
Поддръжка на електрическия велосипед	231
Каране	232
Законови изисквания	232
Комплект на доставката	233
Инструкции за монтаж	234
Описание на функциите	234
Инструкции за дисплея за ръчно управление	241
Кодове за грешки и отстраняване на неизправности	245
Параметри на продукта	247
Поддръжка и следпродажбено обслужване	248
Връщане на електрическия велосипед	249
ЕО декларация за съответствие	250
Гаранционна карта	252

За настоящото оригинално ръководство за експлоатация

Преди да използвате велосипеда, прочетете това ръководство, за да прилагате правилно и безопасно всички функции. Ръководството не заменя личния инструктаж от специализирания търговец, доставил велосипеда. То е неразделна част от велосипеда. Ако велосипедът бъде препродаден, ръководството трябва да се предаде на следващия собственик.

Преди да използвате велосипеда, прочетете и спазвайте всички придружаващи документи. Те включват следните видове документи:

- Ръководства за експлоатация
- Инструкции за монтаж
- Декларации за съответствие

Знаци за безопасност



Използвайте съгласно инструкциите



Предупреждение
Забележка



Производител:

Yongkang Aijiu Industry & Trade Co., Ltd.
Адрес: Hengyan Industry Area, Zhiying, Yongkang, Zhejiang, Китай
Имейл: contact@yongkangaijiu.com

Европейски представител/дистрибутор:

Dunbang Speed
Адрес: 1 Place du Verseau, 38130 Echirolles
Имейл: info@koolux.eu

РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ НА ВЕЛОСИПЕДА

Компанията си запазва правото да променя и тълкува моделите, спецификациите и свързаната информация, посочени в това ръководство.

Функциите на конкретен модел, описани тук, се отнасят само за този модел.

Моделите, спецификациите и свързаната информация могат да бъдат променени без предварително уведомление.

Без предварително писмено разрешение от компанията съдържанието на ръководството не може да бъде копирано, изменяно, възпроизвеждано, предавано или публикувано под каквато и да е форма. Прочетете внимателно ръководството преди употреба и работете съгласно него. Компанията не носи отговорност за повреди на продукта, телесни увреждания или имуществени щети, причинени от неправилна употреба или грешки.

Важно:

Това ръководство съдържа важна информация за безопасността, работата и обслужването. Прочетете го внимателно преди първото каране с новия велосипед и го запазете за бъдещи справки.

Към велосипеда или закупените аксесоари може да са приложени допълнителни указания за безопасност, работа и поддръжка на отделни компоненти, например амортизатори или педали. Преди първото каране задължително прочетете всички предоставени документи.

При въпроси относно употребата, сервиза, ремонта или поддръжката се обърнете към отдела за обслужване на клиенти.

Законови гаранционни права и гаранция

Обяснение на законовата гаранция

Производителят предоставя 24-месечна законова гаранция за нови стоки (§439 и §476 от Германския граждански кодекс).

Гаранцията покрива дефекти, които са съществували в продукта към момента на покупката. Ако откриете дефект, можете да поискате от производителя да ремонтира продукта или да го приведе в изправност по друг подходящ начин.

Ако продавачът твърди, че дефектът е възникнал след покупката, през първите шест месеца той трябва да го докаже. След шестия месец тежестта на доказване се обръща и купувачът трябва да докаже, че дефектът е съществувал още при покупката.

Обяснение на търговската гаранция

Търговската гаранция е доброволна услуга на производителя. Срокът и условията ѝ се определят свободно от производителя.

Гаранция на производителя

Производителят предоставя 2-годишна гаранция срещу счупване на рамката и 6-месечна гаранция за целия велосипед и допълнителните му компоненти.

Гаранцията не включва износващи се части като вериги, педали, зъбни ремъци, гуми, джанти, вътрешни гуми, лагери, превключватели, спирачни накладки, предни и задни зъбни колела, средни движения, жила и маркучи за скорости и спирачки, както и боя и стикери. Тя не покрива щети от неспазване на инструкциите за монтаж или неправилна употреба (скокове, каскади, трикове, каране на задна гума, спускане). Велосипедът е предназначен само за лична употреба. Щети от отдаване под наем, лизинг или участие в състезания са изцяло изключени.

Гаранцията отпада, ако без съгласуване с производителя извършвате ремонти, преустройства или други промени по велосипеда. Тя отпада и ако не се спазват посочените интервали за поддръжка или велосипедът не се проверява основно поне веднъж или два пъти годишно.

За предявяване на гаранционни претенции оригиналният документ за покупка трябва да се пази заедно с ръководството за поддръжка. С покупката гаранционните условия се приемат изцяло и безусловно. Условията са:

- Няма гаранция за случайни повреди
- Няма гаранция при неправилна употреба
- Няма гаранция при използване не по предназначение
- Няма гаранция за щети от неправилен монтаж
- Няма гаранция при неспазени интервали за преглед и поддръжка
- Няма гаранция при загуба на части или аксесоари

Общи предупреждения

Колоезденето, както всеки друг спорт, носи риск от наранявания и имуществени щети. Когато карате, поемате отговорност за този риск. Затова трябва да познавате и спазвате правилата за безопасно и отговорно каране, както и за правилна употреба и поддръжка. Правилната употреба и поддръжка намаляват риска от нараняване.

Електрическият велосипед е предназначен за лица на възраст над 16 години. Независимо от възрастта, водачът трябва да притежава необходимата физическа координация, време за реакция и умствена способност за безопасно участие в движението. Спазвайте приложимите законови разпоредби за използване на велосипеди.

Ако имате увреждане или заболяване, например намалено зрение или слух, физическо, когнитивно или говорно затруднение или пристъпи, консултирайте се с лекар преди първото каране.

Забрана за промени

Промени са разрешени само от производителя! При преустройства без негово съгласие декларацията за съответствие става невалидна!

Неразрешените преустройства или промени могат да доведат до тежки наранявания и загуба на гаранцията. Това важи особено за манипулиране и промяна на електродвигателя и управлението.

Никога не променяйте управлението или електродвигателя.

Предлагат се много компоненти и аксесоари за подобряване на комфорта, работата и външния вид на велосипеда. Ако сменяте компоненти или добавяте аксесоари, правите това на собствен риск. Производителят може да не е изпитвал съответния компонент или аксесоар за съвместимост, надеждност и безопасност с този тип велосипед. Преди монтаж на части или аксесоари, включително различен размер гуми, осветителна система, багажник, детска седалка, ремарке и други, потвърдете при търговеца, че са съвместими. Прочетете, разберете и спазвайте инструкциите към закупените продукти.

Ако не проверите съвместимостта и не осигурите правилен монтаж, работа и поддръжка на компонентите или аксесоарите, може да настъпят тежки наранявания или смърт.

Оптимизирането на мощността (модифицирането) е незаконно. Съгласно германската наредба за допускане до движение (StVZO) EPAC с двигател, който може да ускорява велосипеда над допустимите 25 km/h, се счита за моторно превозно средство и изисква свидетелство за управление категория AM/B.

Производителят няма разрешение за продажба на моторни превозни средства, например S-Pedelec. Модифицирането може да има следните последици:

- Декларацията за съответствие на производителя става невалидна.
- Не може да се ползва гаранция или отговорност за дефекти.
- Карането без свидетелство за управление може да доведе до глоба.

Квалификация на лицата, използващи продукта

Тези инструкции са предназначени за инструктирани водачи. Те трябва да притежават следните знания и опит:

- да са инструктирани от професионален търговец за използването на велосипеда;
- да знаят, че неправилната употреба може да причини произшествия;
- да знаят как да използват велосипеда съгласно това ръководство.

Лични предпазни средства

Карането на велосипед може да причини тежко нараняване или смърт.

- Винаги носете одобрена каска и спазвайте указанията на производителя за настройването и използването ѝ.
- Винаги носете здрави обувки с нехлъзгащи се подметки.
- Носете прилепнало облекло, за да не се закачи във велосипеда или в предмети край пътя.



Основни указания за безопасност

Носете каска



Винаги носете велосипедна каска, която отговаря на най-новите стандарти за сертифициране и е подходяща за карането. Спазвайте указанията на производителя за поставяне, използване и поддръжка. Повечето тежки травми при колоездене са на главата и биха могли да бъдат избегнати с подходяща каска.



Предупреждение за безопасност при колеездене

Спазвайте всички правила за движение и местните закони.

Споделяйте пътя или алеята с автомобилисти, пешеходци и други велосипедисти. Уважавайте правата им.

Карайте предпазливо. Винаги допускайте, че другите не ви забелязват. Гледайте напред и бъдете готови да избегнете опасности при:

- превозни средства, които забавят, завиват, навлизат пред вас или ви настигат;
- отваряне на врати на паркирани автомобили;
- внезапно появили се пешеходци;
- деца или домашни любимци, играещи близо до пътя.

Предупреждение за механична повреда

Механична повреда или неправилна употреба на велосипеда може да причини тежко нараняване или смърт.

- Винаги извършвайте проверка за безопасност преди каране.
- Преди потегляне се запознайте със спирачките, педалите и предавките.
- Карайте със скорост, съобразена с условията.

Избягвайте токов удар или експлозия вследствие на неправилно боравене с батерията и зарядното устройство. Не отваряйте двигателя, батерията или други компоненти!

Неправилното боравене с батерията и зарядното устройство може да причини токов удар или експлозия, водещи до тежко нараняване или смърт.

- Използвайте само батерията и зарядното устройство от комплекта.
- Не разглобявайте батерията.
- Използвайте зарядното устройство само на закрито.
- Не свързвайте положителния и отрицателния полюс на батерията.
- Пазете батерията от пряка слънчева светлина.
- Щепселът на зарядното устройство служи за изключване от мрежата. Контактът трябва да е наблизо и леснодостъпен.
- Включвайте само в заземен контакт 220 V.
- Поддържайте металните контакти чисти; при нужда ги избърсвайте с мека суха кърпа.
- Не използвайте и не зареждайте видимо повредена батерия, например със счупен корпус.
- Не изпускайте батерията.
- Зареждайте при температура от 10°C до 30°C.
- Зарядното устройство трябва да се използва само от лица с достатъчни физически, сетивни и умствени способности.

Предупреждение за пожар и експлозия

Влага, проводящо замърсяване или механична повреда могат да причинят късо съединение. Никога не почиствайте велосипеда и компонентите му с маркуч, водоструйка или парочистачка. Батерията може да се запали или експлодира.

- Почиствайте двигателя и контролера само отвън с влажна кърпа.
- Ако части случайно бъдат напълно потопени във вода, незабавно разкачете двигателя от батерията и не го използвайте, преди да бъде проверен от производителя.

Предупреждение за тежки наранявания при контакт на части от тялото с велосипеда

Никога не поставяйте ръце в задвижването на веригата по време на движение. Части от тялото или други предмети могат да попаднат между острият зъби, движещата се верига, въртящите се педали, курбели и колела.

- При каране дръжте частите на тялото далеч от тези компоненти.

Каране по опасни пътища

Електродвигателят, курбелът или средното движение могат да опрат и да се повредят при наклон или преминаване през бордюр.

- Използвайте велосипеда само по разрешени пътища.
- Заобикаляйте препятствията, когато е възможно.
- При повреда възложете проверка на специализиран търговец.

Каране при мокро време

Мокрото време влошава сцеплението, спирането и видимостта както за велосипедиста, така и за останалите участници в движението. Рискът от произшествие е изключително висок.

При мокри условия спирачната ефективност намалява значително, а гумите имат по-слабо сцепление. Управлението на скоростта става по-трудно и по-лесно може да загубите контрол. Карайте по-бавно и спирайте по-рано и плавно.

Мокрото време може да намали сцеплението на обувките с педалите. Ако краката се изплъзнат, може да паднете.

Каране през нощта

Карането през нощта е много по-опасно, отколкото през деня. Велосипедистът се вижда трудно от шофьори и пешеходци. Деца не трябва да карат по здрач или през нощта. Възрастните, които поемат този повишен риск, трябва да бъдат особено внимателни и да използват специално оборудване. Попитайте търговеца за подходящо оборудване за нощно каране.

- Карайте бавно и внимателно, за предпочитане по познати маршрути.
- Избягвайте тъмни места и натоварено движение.

- Движете се предвидимо, карайте предпазливо и бъдете видими.
- Очаквайте неочакваното, особено на тъмно и при лошо време.
- Повишавайте знанията си за безопасно колеездене чрез литература или обучение.

Светлини и светлоотразители

Светлините осветяват пътя, а светлоотразителите отразяват светлината от уличните лампи и фаровете. Повредени, огънати или разхлабени светлини и светлоотразители могат да попречат на другите да ви забележат и да причинят тежко нараняване или смърт.

- Проверявайте ги редовно.
- Възлагайте смяната на повредени, огънати или разхлабени елементи на специализиран търговец.

Каране по неравен терен

Високата скорост или преминаването през бордюр може да доведе до падане, тежко нараняване или смърт.

- Винаги карайте със скорост, съобразена с обстановката.

Предупреждение при смяна или монтаж на аксесоари

Производителят може да не е изпитвал за съвместимост, надеждност или безопасност компонентите и аксесоарите, които подобряват комфорта, работата или външния вид. Непотвърдена съвместимост и неправилен монтаж, употреба или поддръжка могат да причинят тежко нараняване или смърт.

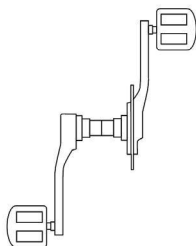
- Преди монтаж, употреба или поддръжка винаги се консултирайте със специализиран търговец.
- Прочетете и спазвайте приложените инструкции.

Предупреждение за почистване и поддръжка

Неправилната поддръжка, грижа и почистване могат да причинят нараняване или смърт.

- Извършвайте само дейностите, посочени в плана за поддръжка.
- Използвайте стандартни смазочни и почистващи средства.
- Останалите ремонти и поддръжка възлагайте на квалифициран търговец.

Предупреждение за нараняване на краката



Твърде малката или твърде голямата хлабина на педалите може да увреди краката. Възможно е курбелният механизъм да е монтиран неправилно. Ако карането е неудобно, свържете се с производителя и при необходимост сменете механизма.

Предупреждение за вибрации

Неправилен монтаж, износване, претоварване или разхлабени части могат да причинят спиране на двигателя.

- Използвайте велосипеда само по разрешени пътища.
- Преди всяко каране проверявайте дали задвижването работи равномерно и безшумно.
- При пукане, стържене или видима повреда се обърнете към специализиран търговец за ремонт.

Вибрации

При нормална употреба вибрационната стойност за системата ръка–рамо е $2,5 \text{ m/s}^2$, а за цялото тяло — $0,5 \text{ m/s}^2$. Ако силни вибрации, причинени от промени в настилката, ви създават дискомфорт, намалете съответно скоростта.

А-претегленото ниво на звуково налягане не надвишава 70 dB(A). Шум

Предупреждение за здравословни проблеми

Продължителното седене на седалката може да причини проблеми с простатата при мъжете.

- При необходимост монтирайте седалка с подходяща женска/мъжка ергономия.
- Преценете дали е необходим профилактичен преглед.

Предупреждение за обезводняване

Колоезденето е физически натоварващо.

- Винаги приемайте достатъчно течности.

Предупреждение за измръзване

Карането при ниски температури може да причини измръзване.

- Носете топло облекло, включително защита за лицето.

Предупреждение за внезапно ускорение

Внезапното включване на електрическото подпомагане може да доведе до падане.

- Изпробвайте системата за подпомагане преди първото каране.
- Винаги носете лични предпазни средства.

Предупреждение за отравяне

От повредени компоненти, например батерии или електрически/електронни части, могат да се отделят токсични вещества или газове и да замърсят околната среда.

- Изхвърляйте използваните батерии и електрическите/електронните части съгласно закона.
- Спазвайте указанията на производителя.



Указания за безопасност на батерията

- Не отваряйте батерията.
- Пазете я от топлина, продължителна слънчева светлина, огън и потапяне във вода. Не я съхранявайте и не я използвайте близо до горещи или запалими предмети.
- Дръжте неизползваната батерия далеч от кламери, монети, ключове, пирони, винтове и други метални предмети, които могат да свържат контактите.
- Избягвайте механично натоварване, удари и силно нагряване.
- Не поставяйте зарядното устройство и батерията близо до запалими материали. Зареждайте само на сухо и пожаробезопасно място.
- Не оставяйте батерията да се зарежда без наблюдение.
- При неправилна употреба може да изтече течност. Избягвайте контакт; при случаен контакт изплакнете с вода. При попадане в очите потърсете медицинска помощ.
- Зареждайте само с подходящо оригинално зарядно устройство.
- Използвайте батерията само с подходящата оригинална задвижваща система.
- Дръжте батерията далеч от деца.
- Никога не изпращайте батерия самостоятелно! Тя е опасен товар и при определени условия може да прегрее и да се запали.



Указания за безопасност на зарядното устройство

- Пазете зарядното устройство от дъжд и влага.
- Зареждайте само подходящата одобрена батерия.
- Поддържайте зарядното устройство чисто.
- Преди всяка употреба проверявайте зарядното устройство, кабела и щепсела. Не го използвайте при повреда и не го отваряйте.
- Не го поставяйте върху леснозапалима повърхност.
- Деца и лица, които поради физическо или умствено състояние нямат необходимия опит или знания, не трябва да го използват.

Зареждане на батерията

Неправилната употреба на зарядното устройство може да причини тежко нараняване, смърт или имуществени щети.

- Използвайте само предоставеното зарядно устройство.
- Спазвайте неговото ръководство.
- Зареждайте батерията при температура от 10°C до 30°C.
- Батерията може да се зарежда поставена във велосипеда или извадена от него.

Зареждане с поставена батерия

Можете да зареждате директно през буксата на батерията, без да я изваждате от рамката.

Зареждане с извадена батерия

За да заредите батерията:

- Извадете я от държача.
- Уверете се, че няма видими повреди.
- Поставете я върху негорима повърхност.
- Включете щекера на зарядното устройство в буксата на батерията.
- Зареждането продължава приблизително 7–8 часа. Батерията е напълно заредена, когато индикаторът светне в зелено.
- Извадете щепсела от контакта и разкачете зарядното устройство от батерията.
- Поставете правилно батерията в отделението на рамката.

Спирачки

Спирачките служат за контролиране на скоростта и спиране на велосипеда. Максималната спирачна сила се достига непосредствено преди колелата да блокират и да започнат да се плъзгат. При плъзгане губите голяма част от спирачната сила и контрола. Велосипедът има предна и задна спирачка: левият лост управлява предната, а десният — задната. Издърпайте лоста към кормилото и постепенно увеличавайте силата. Ако усещате, че колелото блокира, намалете натиска, така че то да продължи да се върти.



Регулиране на спирачната сила



Всеки спирачен лост има регулиращ винт за фино настройване на опъна на жилото. Завъртането обратно на часовниковата стрелка увеличава опъна, а по часовниковата стрелка го намалява. Контрагайката предотвратява самоволна промяна на настройката.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Карането с неправилно регулирани спирачки, износени накладки или колела с видим индикатор за износване на джантата е опасно и може да причини тежко нараняване или смърт.

Прекомерното спиране може да блокира колело, да доведе до загуба на контрол и падане. Внезапното или прекомерно задействане на предната спирачка може да изхвърли водача

над кормилото и да причини тежко нараняване или смърт.

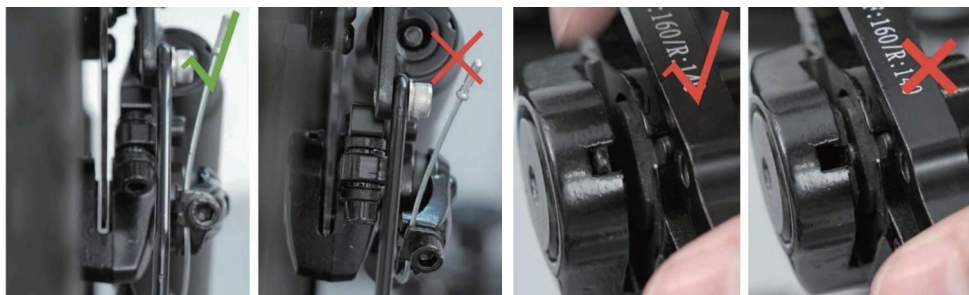
■ Някои велосипедни спирачки, например дисковите и линейно-теглещите, са изключително мощни. Запознайте се внимателно с тях и ги използвайте с повишено внимание.

Някои спирачки имат регулатор на спирачната сила — малко цилиндрично устройство, през което преминава жилото и което осигурява по-плавно нарастване на силата. Ако велосипедът ви има такъв регулатор, запознайте се добре с работните му характеристики.

Някои регулатори на спирачната сила се настройват. За регулиране се обърнете към търговеца. Дисковите спирачки могат да се нагреят силно при продължителна употреба. Не ги докосвайте, преди да изстинат.

Спазвайте указанията на производителя за работа, поддръжка и смяна на накладките. Ако не разполагате с тях, свържете се с търговеца или производителя на спирачките.

Сменяйте износени или повредени части само с одобрени оригинални резервни части.



Управление и действие на спирачките

За безопасността ви е важно да знаете кой лост коя спирачка управлява. Обичайно десният лост управлява задната спирачка, а левият — предната. Натиснете всеки лост поотделно и проверете коя спирачка се задейства.

Уверете се, че достигате и управлявате лостовите лесно. Ако ръцете ви са твърде малки, консултирайте се с търговеца преди каране. Обхватът на лоста може да се регулира или може да е необходим друг модел. Много спирачки имат механизъм за бързо освобождаване, който позволява сваляне на колелото. Когато механизмът е отворен, спирачките не действат. Уверете се, че разбирате работата му, и проверявайте преди всяко каране, че и двете спирачки функционират правилно.

Как работят спирачките

Спирачното действие се създава от триенето между спирачните повърхности. Поддържайте джантите и накладките или диска и апарата чисти, без замърсяване, смазка, восък и полиращи препарати.

Спирачките трябва да контролират скоростта, а не само да спират велосипеда. Максималната сила се достига непосредствено преди колелото да блокира и да започне да се плъзга. При плъзгане губите голяма част от силата и посоковия контрол. Упражнявайте плавно, прогресивно спиране без блокиране.

Вместо рязко да дърпате лоста, увеличавайте натиска постепенно. Ако колелото започва да блокира, леко отпуснете натиска. Развийте усет за необходимата сила при различни скорости и настилки, като упражнявате всеки лост поотделно на безопасно място.

При спиране велосипедът се забавя и теглото се прехвърля към предното колело. Ако продължите да се накланяте напред, при силно спиране може да бъдете изхвърлени над кормилото.

По-натовареното колело понася по-голяма спирачна сила преди блокиране. При спиране изместете тялото назад, намалете силата на задната спирачка и увеличете тази на предната. Това е особено важно при спускане.

За безопасно спиране контролирайте блокирането и прехвърлянето на теглото. При предно окачване прехвърлянето е още по-силно, защото вилката потъва. Упражнявайте тези техники далеч от движение и други опасности.

По неравна или мокра настилка спирачния път е по-дълъг и сцеплението е по-слабо. Влага или замърсяване по накладките намаляват ефективността. Спирайте по-плавно, за да запазите контрол.

Транспортира не

Не превозвайте предмети, които ограничават видимостта, пречат на пълния контрол или могат да попаднат в движещите се части.

При транспортиране велосипедът може да се преобърне, плъзне или падне и да причини тежко нараняване. Закрепвайте го надеждно в автомобил или обществен транспорт.

Използвайте одобрен стандартен багажник за велосипеди. Ако го поставяте в багажника на автомобил, не допускайте натиск върху задния превключвател.

Литиево-йонните батерии са предмет на множество разпоредби и често се класифицират като опасен товар. Проверете приложимите закони и поискайте разрешение от превозвача, преди да изпращате батерия или да я транспортирате по въздух.

Съхранение

При съхранение за повече от два месеца извадете батерията от велосипеда. Литиево-йонните батерии се съхраняват най-добре при заряд 40–60%. При продължително съхранение ги дозареждайте до 40–60% на всеки 30 дни. Проверявайте заряда чрез индикатора на батерията или велосипеда. Ако клетките достигнат критично ниско напрежение, животът и капацитетът им се намаляват необратимо.

Преди съхранение разкачете зарядното устройство от контакта и батерията. Избягвайте крайно високи и ниски температури. Съхранявайте на хладно и сухо място и не допускайте конденз, който може да причини корозия или късо съединение. Препоръчителната температура е 0–25°C (32–77°F).

Поддръжка на електрическия велосипед

Грижете се за батерията според раздела „Грижа и безопасност на батерията“, особено когато не се използва дълго.

Редовно проверявайте кабелите и електрическите връзки за повреди. Разнищени или прегрели кабели, разхлабени щекери и лоши връзки могат да повредят системата.

Съхранявайте велосипеда на закрито. Излагането на атмосферни условия бързо влошава състоянието му. Не го покривайте с пластмаса, защото кондензът може да повреди електрическите части. Батерията трябва да се държи в суха среда с контролирана температура. Прочетете ръководствата на компонентите и бъдете внимателни при използване на химикали, боя или почистващи препарати върху електрическите части.

Грижа за батерията

За да не съкращавате живота на батерията:

- Зареждайте я след каране, когато зарядът е между 30% и 40%.
- Не допускайте пълно разреждане.
- Преди продължително съхранение я заредете напълно.
- Съхранявайте я на сухо място с ниска влажност.
- Поддържайте температура между 5°C и 20°C.
- Не я излагайте на пряка слънчева светлина или топлина.
- Зареждайте съхраняваната батерия напълно поне веднъж на 3 месеца.

Грижа за електродвигателя и управлението

Влага, замърсяване или механична повреда могат да причинят късо съединение, пожар или експлозия на батерията.

- Почиствайте двигателя и контролера само отвън с влажна кърпа.

- Ако части случайно бъдат напълно потопени във вода, веднага разкачете двигателя от батерията и го използвайте отново само след проверка от производителя.
- Спазвайте указанията на съответния производител.

Каране

Не използвайте продукта, преди да сте прочели внимателно инструкциите и да сте разбрали работата му. Не го предоставяйте на лица, които не могат безопасно да го управляват. Преди каране проверете спирачките. При спиране задействайте първо задната, а след това предната спирачка. Ако спирачките са разхлабени, ги затегнете с шестостепен ключ. При дъжд или сняг увеличете спирачния път.

Подходяща възраст: от 16 до 65 години.

Винаги носете защитна каска, спазвайте правилата за движение и не карайте по пътища за моторни превозни средства или места с много пешеходци. Проверявайте налягането в гумите преди каране. Препоръчително налягане: 26–28 PSI.

При спускане и по неасфалтирани пътища не превишавайте 15 km/h. Не удряйте двигателя и поддържайте въртящия вал смазан. Максималното натоварване е 120 kg. Не паркирайте във входни фойета, евакуационни стълби или аварийни изходи; паркирайте съгласно правилата за безопасност.

Законови изисквания

За участие в общественото движение електрическият велосипед трябва да е оборудван съгласно националните правила. Моделите до 25 km/h се приравняват на велосипеди и подлежат на същите разпоредби. В Германия това се урежда от StVZO и StVO. Необходимо оборудване:

- звънец;
- две независимо действащи спирачки;
- бял преден фар;
- бял преден светлоотразител;
- червен заден фар;
- червен заден светлоотразител;
- жълти светлоотразители отпред и отзад на педалите;
- по два жълти светлоотразителя, разположени на 180° в спиците на всяко колело, или непрекъсната бяла светлоотразителна лента върху гумата.

Проверка преди каране:

- Бързите връзки/проходните оси са правилно поставени и затворени.
- Винтовите съединения не са разхлабени и не тракат.
- Кормилото е здраво фиксирано.
- Колелата и гумите се въртят свободно и без биене.
- Налягането и състоянието на гумите са изправни, а вентилите са прави.
- Предният и задният фар работят и са правилно регулирани.

- Спирачните лостове имат ясно изразена точка на натиск.
- Накладките и дисковете са здрави, без грес или масло, и не са прекомерно износени.
- След поставяне батерията стои стабилно и се заключва с ясно щракване.
- Допустимото общо тегло и отделните натоварвания не са превишени.
- Светлинните и светлоотразителите не са закрити.
- Батерията е заредена.
- Седалката е здраво закрепена и правилно регулирана.
- Педалите са здраво закрепени.

Проверка на налягането в гумите

Допустимото налягане е посочено от страни на гумата. Препоръчваме подова велосипедна помпа с манометър.

За автомобилен вентил (Schrader):

- Развийте пластмасовата капачка.
- Натиснете за кратко сърцевината към джантата. Ако има налягане, ще се чуе изпускане на въздух.
- След напompване завийте отново капачката.

Комплект на доставката

- Велосипед с батерия
- Зарядно устройство
- Два ключа за батерията (пазете резервния на сигурно място)
- Печатно ръководство за експлоатация
- Преден фар
- Комплект седалка/чанта и колче за седалката
- Предно колело с ос
- Преден калник
- Стебло на кормилото
- Чифт педали
- Калник (немонтиран)
- Инструменти за монтаж
- Помпа
- Заключващо устройство

Разопаковане

Транспортната кутия е затворена с метални скоби. Внимавайте при отваряне и раздробяване на опаковката.

- Отворете кутията.
- Извадете велосипеда и всички аксесоари.
- Проверете комплекта на доставката.
- Изхвърлете опаковката съгласно местните правила.

СХЕМА НА ФУНКЦИИТЕ НА ПРОДУКТА



Фигура 1 (обща схема на велосипеда)

Забележка: Поради актуализиране на продукта действително полученият велосипед може да се различава от показания на снимката. Конкретните функции остават същите и това не влияе на нормалната употреба.

- | | |
|--------------------|-------------------------------|
| 1 Дисплей | 11 Педали |
| 2 Кормило | 12 Предпазител на веригата |
| 3 Спирачен лост | 13 Верига |
| 4 Преден фар | 14 Заден превключвател |
| 5 Гума | 15 Двигател |
| 6 Спирачен диск | 16 Заден багажник |
| 7 Предна вилка | 17 Заден фар |
| 8 Дискова спирачка | 18 Скоба на седалковата тръба |
| 9 Рамка | 19 Колче за седалката |
| 10 Сгъваем лост | 20 Седалка |

Инструкции за монтаж

1. Разгъване на рамката
2. Монтаж на стеблото
3. Монтаж на кормилото
4. Работа със сгъваемото стебло
5. Монтаж на колчето за седалката
6. Монтаж на педалите
7. Монтаж на предния калник и фара
8. Монтаж на предното колело
9. Изваждане и поставяне на батерията
10. Включване



Детайли на комплекта:

1. Преден фар
2. Комплект седалка/чанта и колче
3. Предно колело (с предна ос)
4. Преден калник
5. Стебло на кормилото
6. Чифт педали
7. Комплект инструмент 16 в 1
8. Гаечни ключове (8-10/13-15/17-19)



1. Разгъване на рамката



Отстранете опаковката, поставете целия велосипед върху равна повърхност и разгънете рамката.

Затворете рамката. Издърпайте нагоре заключващия щифт.

Регулирайте ъгъла на сгъваемия лост на рамката и го натиснете здраво в показаната посока.

Забележка: Ако лостът не може да се затвори добре или е прекалено стегнат, регулирайте винта в позиция „1“.

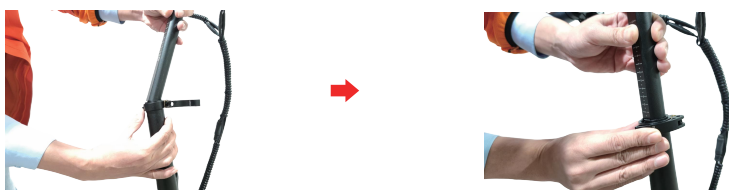


2. Монтаж на стеблото



1. Поставете стеблото в кормилната тръба.
2. Регулирайте ъгъла: подравнете кормилото и стеблото така, че кормилото и предното колело да са правилно хоризонтално и вертикално ориентирани.
3. Затегнете здраво централния фиксиращ винт, за да предотвратите разхлабване и падане по време на употреба.

3. Монтаж на кормилото



1. Отворете регулиращата скоба на сгъваемото стебло.
2. Поставете телескопичната кормилна тръба в правилната посока, нагласете желаната височина и затворете здраво скобата.



3. Отворете скобата за регулиране.
4. Нагласете ъгъла на кормилото нагоре или надолу.
5. Изберете желания ъгъл и затворете здраво скобата.

4. Работа със сгъваемото стебло



1. Изправете и затворете сгъваемото стебло в показаната посока.
2. Уверете се, че бързият заключващ щифт е поставен правилно, след което повдигнете теглещия лост и заключващия механизъм в показаната посока.

3. Натиснете заключващия лост надолу в показаната посока, за да фиксирате стеблото.
Забележка: Ако лостът е прекалено стегнат или разхлабен, регулирайте винта в позиция „1“.



5. Монтаж на колчето за седалката



1. Отворете лоста за бързо освобождаване на колчето в показаната посока.



2. Поставете колчето и нагласете желаната височина.



3. Натиснете здраво лоста за бързо освобождаване в показаната посока.

Забележка: Ако лостът е прекалено стегнат или разхлабен, регулирайте винта в позиция „1“.

6. Монтаж на педалите — десен педал:



Педалът с маркировка „R“ е десният. Първо го завийте на ръка по часовниковата стрелка в десния курбел. След това го затегнете по часовниковата стрелка с 15-mm гаечен ключ.

Монтаж на левия педал:



Педалът с маркировка „L“ е левият. Първо го завийте на ръка обратно на часовниковата стрелка в левия курбел. След това го затегнете обратно на часовниковата стрелка с 15-mm гаечен ключ.

7. Монтаж на предния калник и фара



1. Първо отстранете фиксиращите винтове.

2. Монтирайте фара и предния калник към рамката и първоначално прихванете винтовете.

3. Затегнете докрай винтовете с предоставения инструмент и свържете захранващия щекер, за да завършите монтажа.



4. Отстранете винтовете с инструмента.



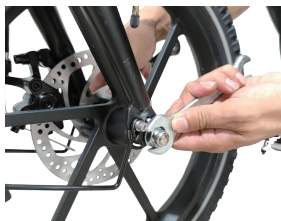
5. Подравнете стойката с монтажните отвори и затегнете докрай винтовете с предоставения инструмент.

8. Монтаж на предното колело



1. Прекарайте главната ос през колелото и поставете последователно втулката, шайбата, предпазната кука и гайката, както е показано.

2. Подравнете шайбата и втулката, поставете колелото в предната вилка, монтирайте предпазната кука и първоначално затегнете фиксиращата гайка.



3. Накрая затегнете докрай гайката с предоставения инструмент.

9. Изваждане и поставяне на батерията



1. Издърпайте нагоре съгъвемия лост под седалката.



2. Завъртете нагоре съгъваемата глава на колчето.



3. Завъртете ключа в положение „PUSH“, хванете дръжката и изтеглете батерията.



4. Подравнете релсата на батерията с релсата на рамката.



5. Подравнете релсата на батерията с релсата на рамката. Поставете батерията докрай, така че да контактува напълно със захранващия конектор. Завъртете ключа надясно в положение „OFF“, за да заключите батерията към рамката.



6. Натиснете седалката надолу, докато седалката и колчето се заключат напълно.

10. Включване



1. Поставете ключа и го завъртете надясно от „OFF“ в положение „ON“.



2. Включване: Натиснете бутона, както е показано.

1. Поставете ключа в ключалката на фигура 1 и го завъртете надясно от „OFF“ в положение „ON“.
2. Натиснете бутона на фигура 2, за да включите устройството. Натиснете го отново, за да го изключите.

Инструкции за дисплея за ръчно управление



Описание на функциите:

1. Показания

Скорост, ниво на подпомагане, мощност, съобщения за грешки, пробег, напрежение, време от включване, режим 6 km/h, индикация за спирачка и преден фар.

2. Управление и настройки

Включване/изключване, управление на фара, режим 6 km/h, три степени на подпомагане, превключване на показанието за скорост, пробег, време от включване и напрежение.

3. Пълно съдържание на екрана (показва се до 1 секунда след включване)



Описание на съдържанието на дисплея

1. Ниво на напрежението POWER



2. Многофункционална зона



Общ пробег ODO, дневен пробег TRIP (mile/km), време от включване TIME, напрежение на батерията VOL.

3. Зона за скоростта



AVG: средна скорост; MAX: максимална скорост; SPEED: текуща скорост; единици mph или km/h.

4. Настройка на степента на подпомагане
Цифрово показание 0–3 и лентова индикация.



5. Зона за състоянието на велосипеда

Пиктограма на двигателя;



Пиктограма за спиращка.



Пиктограма за включен фар



Описание на бутоните

Комбинацията от бутони е показана по-долу.



Работа с бутоните

Операциите се делят на кратко и продължително натискане.

Подробно описание

I. Включване/изключване на дисплея

1. При изключен дисплей задръжте бутона, за да го включите.



2. При включен дисплей задръжте бутона, за да го изключите.



II. Промяна на степента на подпомагане при включен дисплей

1. Кратко натискане / степента се увеличава с +1.



2. Кратко натискане на бутона се намалява с -1.



III. Превключване на показанието за скорост

1. При включен дисплей натиснете продължително едновременно



и бутона, за да превключвате между средна, максимална и текуща скорост.



IV. Режим 6 km/h и управление на фара

1. Когато велосипедът е спрял, задръжте бутона, за да включите



режима за придвижване с 6 km/h. Натиснете който и да е спирачен лост, за да излезете от режима.

2. Задръжте бутона, за да включите или изключите фара.



V. Превключване на многофункционалната зона

1. При включен дисплей натиснете кратко бутона, за да превключвате данните в многофункционалната зона.



Кодове за грешки и отстраняване на неизправности

Код за грешка	Значение на кода	Проверки
E00		Нормално състояние
E06	Ниско напрежение на батерията	Проверете дали батерията е напълно заредена. Ако кодът продължава да се показва след пълно зареждане, батерията трябва да се смени.
E07	Повреда на двигателя	Проверете кабелите на двигателя на задното колело за повреди. Ако кодът остава след повторно свързване или има повреда, двигателят трябва да се смени.
E09	Повреда на контролера	Проверете всички кабели на контролера за повреди. Ако кодът остава след повторно свързване или има повреда, контролерът трябва да се смени.
E10	Грешка при приемане на комуникация	1. Проверете кабела на дисплея за повреди. 2. Проверете връзката между контролера и дисплея. 3. Разкачете датчика за подпомагане. Ако грешката изчезне, датчикът е повреден от късо съединение и трябва да се смени. 4. Разкачете кабела на двигателя. Ако грешката изчезне, датчикът Hall в двигателя е повреден и двигателят трябва да се смени. 5. Ако проблемът остане, сменете последователно контролера или дисплея, за да установите дефектния компонент.
E11	Грешка при изпращане на комуникация	1. Проверете кабела на дисплея за повреди. 2. Проверете връзката между контролера и дисплея. 3. Разкачете датчика за подпомагане. Ако грешката изчезне, датчикът е повреден и трябва да се смени. 4. Разкачете кабела на двигателя. Ако грешката изчезне, датчикът Hall в двигателя е повреден и двигателят трябва да се смени. 5. Ако проблемът остане, сменете последователно контролера или дисплея.

№	Често срещан проблем	Решение
1	Гумата изпуска	1. Първо изпуснете въздуха от гумата и след това я напомпайте с подходящо оборудване. 2. Ако течът остане, вътрешната гума трябва да се смени. Резервни части могат да бъдат предоставени, а смяната да се извърши по видеоинструкция.
2	Шум от спирачките	Първо установете откъде идва шумът. 1. Ако е от спирачката при гумата — регулирайте я според видеоинструкцията. 2. Ако се появява при натискане на лоста — задействайте спирачката няколко пъти. 3. Ако спирачният диск опира — проверете дали дискът е огънат.
3	Колелото е нестабилно или се клати	Затегнете винтовете, които фиксират дисковата спирачка. Ако това не помогне, монтирайте колелото отново. Ако проблемът остане, сменете колелото. Могат да бъдат предоставени резервни части.
4	Дисплеят е замъглен от влага	Ако в дисплея има влага, оставете велосипеда за известно време на сухо и топло място. Ако проблемът остане, дисплеят трябва да се смени. Могат да бъдат предоставени резервни части.
5	Няма подпомагане при въртене на педалите	1. Проверете дали параметрите на дисплея са по подразбиране. 2. Ако са нормални, включете дисплея и задръжте бутона „—“, за да проверите режима 6 km/h. Ако работи, сменете датчика за подпомагане. Ако не работи, завъртете педала без натоварване и проверете дали се показва скорост. Ако се показва — сменете контролера; ако не се показва — сменете дисплея. Забележка: Повреда на дисплея изисква по-подробна проверка. Препоръчваме да се свържете с продавача.
6	Проблем с дисплея	Проблем с дисплея 1. Не се показват скорост/пробег — свържете отново щекера на двигателя. Ако не помогне, сменете двигателя. 2. Дисплеят изгасва по време на движение, после се включва и не може да се изключи — сменете дисплея. 3. Батерията е заредена, но дисплеят показва празна и мига — проверете параметрите; ако не помогне, сменете дисплея.

ПАРАМЕТРИ НА ПРОДУКТА

Външен вид и размери	Параметър	Стандартна версия
	Материал на рамката	Желязо
	Цвят	Черен
	Размер в разгънато състояние	1480mm*600mm*1070mm
	Тип главина	Монолитно колело
	Размер на колелото	16 инча
	Размер на опаковката	1300mm*280mm*670mm
Работни параметри	Бруто/нето	32.7kg (72.09lb) / 25.62kg (56.48lb)
	Максимално натоварване	120kg (264.55lb)
	Максимална скорост	25km/h (15.53mph)
	Пробег	50–65 km; зависи от товара, температурата и настилката, режима на каране и др. Пример: при 75 kg и 25°C максималният пробег в режим PAS може да достигне 50 km; действителният пробег зависи от товара и стила на каране.
	Максимален наклон	8°
	Работна температура	–20–40°C
	Степен на защита	IP54
Електрически характеристики	Тип батерия	Литиева батерия
	Капацитет на батерията	36V13Ah (468Wh)
	Номинално напрежение	36V
	Номинална мощност	0.25kW
	Задвижване	Директно
	Тип двигател	Безчетков DC двигател
	Обороти без товар	390rpm±15
	Изход на зарядното	42V
	Вход на зарядното	110–220V
	Защита от ниско напрежение	31V±1V
	Защита от свръхток	15A±1A
	Време за зареждане	7–8 часа

Характеристики	Дисплей	Многофункционален цветен LCD
	Предно осветление	Да
	Спирачна система	Дискова спирачка
	Гуми	Налягане: 26–28 psi
		Гума: 16*3.0
		Вентил: автомобилен стандарт
	Предна вилка	Твърда желязна вилка
	Предавки	Една скорост

ЗАБЕЛЕЖКА ЗА ПРОБЕГА:

Pedelec е велосипед с постепенно регулируемо електрическо подпомагане. Пробеget с едно зареждане зависи от много фактори и намалява значително при:

- продължително каране с висока степен на подпомагане;
- бърз стил с чести силни ускорения;
- много наклони и пясъчни или глинести настилки;
- по-голямо тегло на водача;
- ниско налягане в гумите или недостатъчно смазана верига;
- ниска околна температура.

Предпазни мерки

1. Преди свързване или разкачване на дисплея изключете захранването; работа под напрежение може да го повреди трайно.
2. При монтаж моментът на затягане на усиления шестостепен винт не трябва да надвишава 1 Nm.
3. Не потапяйте дисплея във вода.
4. Почиствайте с мека влажна кърпа; не използвайте препарат или спрей върху повърхността.
5. При изхвърляне спазвайте местните закони; не изхвърляйте уреда или аксесоарите с битовите отпадъци.
6. Повреди от неправилен монтаж или неразрешена промяна на параметрите не се покриват от следпродажбената гаранция.

Ежедневна поддръжка и почистване

Поддръжка и следпродажбено обслужване

Не потапяйте дисплея във вода и не го почиствайте с водна струя. Използвайте мека кърпа, навлажнена с чиста вода. Не използвайте почистващ препарат.

Указание за изхвърляне



Не изхвърляйте електронни устройства и батерии с обикновения битов отпадък. Предайте ги на одобрено място за събиране във вашата община и спазвайте приложимите правила. При съмнение се обърнете към местните власти за подходящ и екологосъобразен начин на изхвърляне.

Батерии/акумулатори



Като краен потребител сте длъжни да спазвате правилата за батериите и да предавате всички използвани батерии. Изхвърлянето им с битовия отпадък е забранено. Символът върху батериите напомня това изискване и обозначава съдържащите се тежки метали. Предавайте използваните батерии в определените общински или търговски пунктове. При съмнение потърсете указания от местните власти.

Рециклиране



Опаковъчните материали могат да бъдат върнати в цикъла на суровините. Изхвърляйте ги съгласно закона и използвайте наличните системи за обратно приемане или събиране във вашата община. Така допринасяте за устойчиво и екологосъобразно рециклиране.

Контакти за поддръжка

Благодарим, че избрахте KOOLUX. Предоставяме гаранция и доживотна следпродажбена поддръжка за продуктите KOOLUX. При въпроси се свържете с екипа ни; ще получите техническа помощ и подходящо решение възможно най-бързо.



KOOLUX следпродажбено обслужване:
info@kuantuscooter.com



Връщане на електрическия велосипед

Използвайте единствено транспортната кутия, в която е доставен велосипедът. Опаковайте го така, че да е защитен от удари. За връщане батерията трябва да е поставена и заключена в предназначения държач на велосипеда.

ВАЖНО

Не изпращайте електрически велосипед с батерия, която има механичен или електрически дефект. За допълнителна информация се свържете с отдела за обслужване на клиенти на производителя.

Връщане на батерията

Опаковайте батерията в подплатена чанта, за да я предпазите от удари и външни влияния. Ако има видими повреди или признаци на електрически дефект, изпращането е забранено. Свържете се със сервизния екип и изхвърлете батерията по правилния начин.

Декларация за съответствие



Настоящата декларация за съответствие е издадена под единствената отговорност на представителя в ЕС:

- Фирма: Dunbang Speed
- Адрес: 1 Place du Verseau, 38130 Échirolles
- Имейл: info@koolux.eu

С настоящото декларираме, че документът е издаден под наша единствена отговорност и се отнася за следния продукт:

Марка	KOOLUX
Модел на продукта	X10
Описание на продукта	Електрически велосипед (Pedelec)
Производител	Yongkang Ajiu Industry & Trade Co., Ltd. Адрес: Hengyan Industry Area, Zhiying, Yongkang, Zhejiang, China Имейл: contact@yongkangajiui.com
Модел на продукта	18650-10S5P
Описание на продукта	Литиево-йонна батерия
Производител	Anhui yonglida new energy technology co.,ltd Адрес: Huaiyuan County Economic Development Zone, Anhui Province, CN Имейл: AHYLDXNY@163.com
Модел на продукта	hyleton-A5-4802000
Описание на продукта	Зарядно устройство
Производител	Shenzhen Hyleton Technology Co., Ltd Адрес: 4/F, A3 Building, Fenghuanggang 3rd Industry Park, Xixiang Town, Bao'an District, Shenzhen, Guangdong, 518102, China Имейл: leiziming@hyleton.com.cn
Модел на продукта	X10
Описание на продукта	Багажник за велосипед
Производител	ZHEJIANG KUANTU INDUSTRY AND TRADE CO., LTD Адрес: No.12 Xinhui Road, Xinbi Street, Jinyun County, Lishui City, Zhejiang Province, China Имейл: info@kuantuscooter.com

С настоящото декларираме на своя единствена отговорност, че описаният по-горе продукт отговаря на приложимите разпоредби и спецификации:

За електрическият велосипед (Pedelec)

Европейски директиви	Стандарти за изпитване
Директива за машините 2006/42/ЕО	EN 15194:2017+A1:2023 EN ISO 12100:2010
Директива за EMC 2014/30/ЕС	EN 55012 EN 61000-4-2 ISO 11454-1 EN IEC 55014-1:2021 EN IEC 55014-2:2021 EN 61000-4-2:2009 EN 61000-4-4:2012 EN 61000-4-5:2014+A1:2017 EN 61000-4-6:2014+AC:2015 EN IEC 61000-4-11:2020
Директива RoHS 2.0 2011/65/ЕС	EN 62321-5:2014 EN 62321-4:2014+A1:2017 EN 62321-7-1:2015 EN 62321-7-2:2017 ISO 17075-1:2017 IEC 62321-6:2015 EN 62321-8:2017
Директива RED 2014/53/ЕС	EN 300 328 V2.2.2, EN 62479:2010 EN 301 489-1 V2.2.3, EN 301 489-17 V3.3.1 EN IEC 62368-1:2020+A11:2020

За литиево-йонната батерия

Европейски директиви	Стандарти за изпитване
EN 50604-1	EN 50604-1:2016+A1:2021
(EU)2023/1542	PPP 51110B:2024
un38.3	Ръководство на ООН за изпитвания и критерии ST/SG/AC.10/11/Rev.7/Amend.1/Подраздел 38.3

За зарядното устройство

Европейски директиви	Стандарти за изпитване
Директива LVD (ЕС) 2014/35	EN 60335-1: 2012+A11+A13+A14+A2+A15+A16 EN 60335-2-29: 2021+A1 EN 62233: 2008

За багажника на велосипеда

Европейски директиви	Стандарти за изпитване
2001/95/ЕО	

Нотифициран орган:

Shenzhen STL Testing Technology Co., Ltd.

TÜV SÜD Certification and Testing(China)Co., Ltd.

**За и от името на
Dunbang Speed**

Bangqiao Dun ^{CEO} 24.11.2025
.....
Упълномощен(и) подпис(и)

Гаранционна карта

Данни на клиента:

Име: _____

Адрес: _____

Град: _____

Област/провинция: _____

Пощенски код: _____

Държава: _____

Телефон: _____

Имейл: _____

Данни за велосипеда:

Модел: _____

Сериен номер: _____

Дата на покупка: _____

Описание:

Попълнете данните за клиента и велосипеда по-горе.
Пазете гаранционната карта на сигурно място.
При гаранционно обслужване представете тази карта и документа за покупка.
Картата е валидна за посочения гаранционен срок.

Важно!

Гаранционната карта не може да се прехвърля.
За гаранционно обслужване се обърнете към посочения оторизиран търговец/център.
Картата съдържа място за личните данни на клиента, данните на велосипеда и гаранционния срок, както и указания и поле за подпис, за да бъде гаранцията персонализирана и официална.